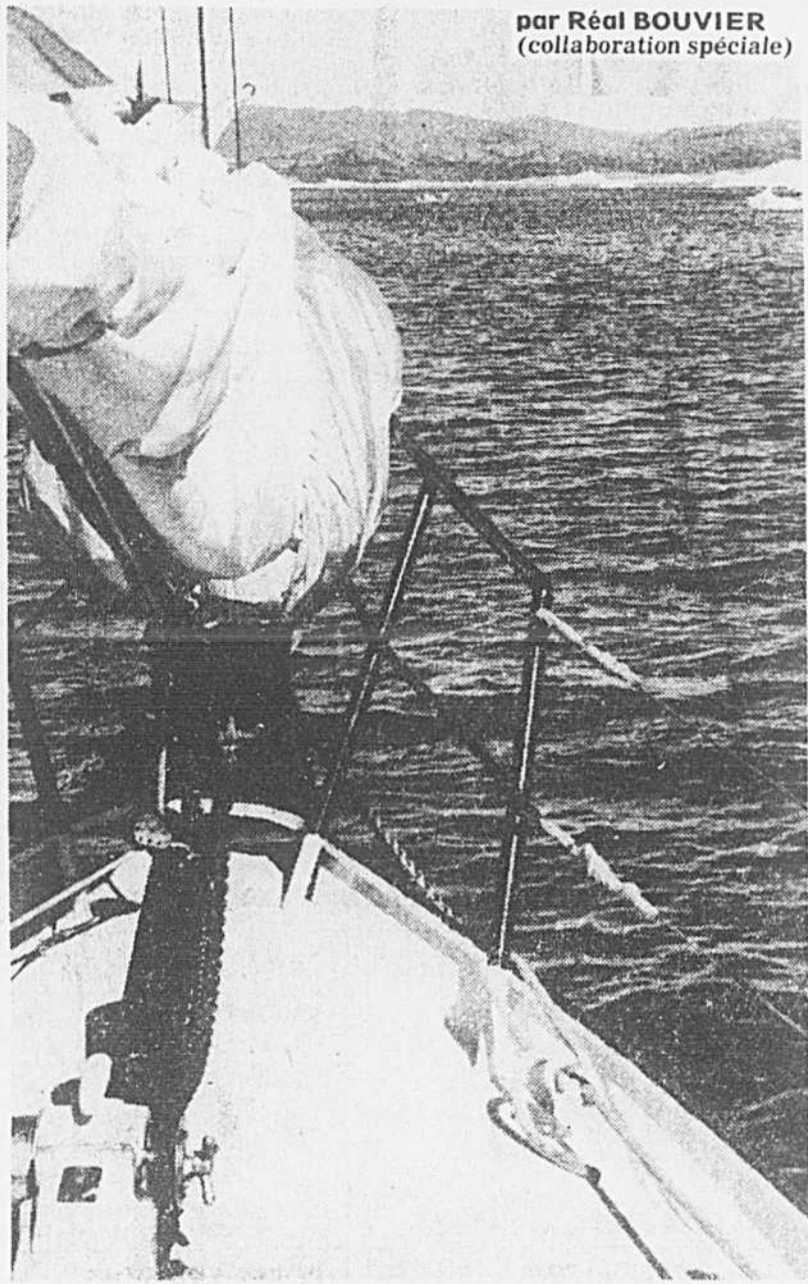


# EXPÉDITION 74° NORD Une fondue bourguignonne à la baleine!

par Réal BOUVIER  
(collaboration spéciale)



Le "J.E. Bernier II" se fraie un chemin entre les icebergs dans la baie de Disko.

GODHAVN, (69° 30 min. Nord 53° 30 min. Ouest) — Voici la baie de Disko. C'est à n'y rien comprendre, maintenant, il fait beau. En fait, depuis le départ de Holsteinsborg, il n'y a pas eu un seul nuage dans le ciel. Par contre, il n'y a pas eu beaucoup de vent. Une fois seulement, nous avons hissé les voiles.

Le 26 juin, à Holsteinsborg, il neigeait à plein ciel. Tout ça pour dire que même s'il fait beau de temps à autre, il ne fait pas chaud. Pour tout le monde à bord, avoir le soleil dans les yeux pour gouverner, 24 heures par jour, est un peu ennuyeux. Il est aussi très difficile de se décider d'aller se coucher. Il faut attendre la grande fatigue.

Dans les villages que nous traversons, les enfants courent autour des maisons jusqu'à 2h ou 3h du matin et il n'est pas surprenant de voir les barques et chalutiers en pleine activité à la même heure.

Le spectacle de la baie de Disko tient de la fantasmagorie. Il suffit de s'imaginer une baie de la grandeur du lac Ontario sur laquelle flottent une multitude de montagnes blanches aux formes les plus diverses: les icebergs. Ils prennent les formes que l'imagination veut bien leur donner et, sans radar, leur volume est aussi difficile à estimer que leur distance. Des millions de tonnes de glaces millénaires qui dérivent comme ça au gré du vent et des courants. Ce sont de vrais morceaux de continent. La plupart d'entre eux proviennent du glacier de Jacobshavn qui, chaque jour, en vèle 20 millions de tonnes. Même si un glacier n'a rien à voir avec une vache et un iceberg pas plus avec un veau, il s'agit de l'expression consacrée.

En traversant de Egedesmin-

de à Godhavn, qui se trouve sur l'île de Disko, nous avons pu en compter distinctement une trentaine et même avons-nous dû en contourner plusieurs.

Depuis le début du siècle, l'île Disko a joué un rôle important pour les explorateurs de l'Arctique canadien. En 1903, le Norvégien Roald Amundsen, qui fut le premier à franchir le passage du Nord-ouest, fit sa première escale ici pour se procurer des chiens et des traîneaux puisqu'il allait hiverner trois hivers de suite dans l'Arctique.

Vers cette époque aussi une mine de charbon située dans le nord de l'île attirait les navires à vapeur qui en profitaient pour s'approvisionner. Aujourd'hui, mis à part Godhavn, qui compte 941 habitants, pardon 942, puisqu'il y a eu une naissance durant notre escale, il ne reste qu'un seul autre village sur l'île. Plus que dans tous les autres ports de pêche de la côte où la crevette et la morue dominent, ici la baleine est le principal gagne-pain. Durant notre escale de 36 heures, il nous fut donné d'assister au dépeçage d'un épaulard et d'un petit rorqual. Soumis à des quotas, les chasseurs de Godhavn touchent près de \$2,000 par baleine. D'abord harponné, le mammifère est ensuite achevé à la carabine. La lutte, selon la grosseur de la baleine, peut durer jusqu'à quatre heures. Elle

est ensuite remorquée au port et tirée sur les rochers à marée haute. Une dizaine d'hommes aiguissent leurs couteaux et, avant de les enfoncer, chacun se coupe un petit morceau de peau dans la queue du cétaqué. Ce qu'on appelle "mattak". C'est la partie la plus recherchée, celle qui coûte le plus cher le kilo. Comme nous en avions acheté cinq kilos à Holsteinsborg et qu'il en restait encore suspendue à l'étrave, nous n'en avons pas acheté cette fois-là. On conseille de suspendre la pièce de viande durant au moins 24 heures pour en laisser égoutter l'huile et ainsi dissiper en grande partie l'arrière-goût grasseux.

La baleine fait d'excellent steaks, mais il est facile de varier les menus tout comme le boeuf. Avec cinq kilos, il faut d'ailleurs le faire. Pierre, célibataire endurci et grand disciple de Superchef, y est allé d'un bourguignon qui porta immédiatement le nom de "baleine bourguignonne". Mouillé d'un vin rouge imbuvable et rehaussé d'oignon, d'all et de champignons chinois séchés, il en est sorti un plat qui fait désormais sa réputation. Plus sobre, Marie-Eve, à son tour, l'a apprêtée en bouilli canadien avec pommes de terre, carottes et oignons. Le reste de la recette est secret.

Jusqu'à maintenant, les repas varient entre la morue, l'omble

chevalier, la baleine, les spaghetti aux moules cueillies sur le rivage et les moules marinées et un petit poisson qui ressemble à l'éperlan qu'on appelle ici "amarset".

Quelquefois, pour faire changement et conserver notre nourriture déshydratée pour le moment où nous en aurons vraiment besoin, nous achetons de la grosse saucisse de porc danoise, la seule denrée d'un prix abordable au Groenland. Et je passe sous silence les dix kilos de crevettes offerts par un chalutier danois. Ce fut la semaine de la crevette!

A Godhavn, il y a aussi une station de recherche scientifique, un laboratoire fort bien équipé et c'était la principale raison de notre escale à cet endroit. Nous y avons aussi appris qu'en début de juillet aura lieu un grand festival poétique et folklorique des peuples inuit, justement sur l'emplacement du village abandonné où se trouvait la mine de charbon. Comme c'est sur notre route, nous ne manquerons pas d'aller causer avec les Alaskains, Inuit du Canada et les Groenlandais. Je pense qu'ils ont beaucoup à dire sur le développement de leur territoire mais qu'ils ont trouvé jusqu'à maintenant bien peu de gens pour les écouter, si ce n'est le juge Berger.

## Bon comme du bon pain... de viande.



### Le nouveau pain de viande

Cordon Bleu

Bon comme du bon pain... et pratique avec ça. Le nouveau pain de viande Cordon Bleu est un vrai dépanneur: il est facile à préparer et il peut se servir de plusieurs façons appétissantes. Avant même de l'essayer, vous êtes sûre qu'il a bon goût, puisqu'il s'agit d'un autre produit de qualité Cordon Bleu.

### LES PLUS BAS PRIX À MONTRÉAL

Nous défions toute compétition

Nous avons tout ce qu'il faut pour les hôtels, écoles, magasins, toutes autres institutions et maisons d'appartements.

MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ SEULEMENT

## 25% à 50% de rabais

3 ÉTAGES REMPLIS DE MARCHANDISES

Achetez vos draperies et tissus au prix du gros.

Plan mise de côté

NOUS VOUS GARANTISSONS les plus bas prix à Montréal. Venez de partout et économiser

### LITERIE 2e étage

Venez voir la plus grande collection de draps et serviettes.

- Couvertures
- Couvertures de lit
- Rideaux de douche
- Nappes
- Serviettes Pierre Cardin

Marques de 1re qualité

- TEXMADE
- ESMOND
- CALDWELL
- AYERS, etc.

ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%

#### PRIX IMBATTABLES SUR DRAPS

1ère qualité

**Texmode** 1517

50% polyester, 50% coton. Ensembles de 4 pièces. Drap contour, drap pleine largeur, 2 dessus d'oreillers.

Drap-dessus d'oreillers Jupes de lits

LIT SIMPLE	\$12 <sup>95</sup>	l'ensemble
LIT DOUBLE	\$15 <sup>99</sup>	l'ensemble
"QUEEN SIZE"	\$18 <sup>99</sup>	l'ensemble
KING SIZE	\$26 <sup>99</sup>	l'ensemble

DOUILLETES POUR COORDONNER

SIMPLES \$18.99 DOUBLES \$23.99 QUEEN SIZE \$27.99

#### OREILLERS NON ALLERGIQUES

GRAND FORMAT

Non poussiéreux, 100% polyester, lavable.

Prix ordinaire \$12.95 chaque SPECIAL \$15<sup>00</sup> 2 pour

### SERVIETTES Caldwell

1ère qualité

25% à 50% de rabais

Motifs "77"

#### COUVERTURES DE FLANELLE

IBEX par Texmode

60 x 90	EN SPECIAL	4.99
70 x 90	EN SPECIAL	5.99
80 x 100	EN SPECIAL	6.49

#### STORES "BAMBOU" en VINYLE

LAVABLES, IMPERMÉABLES, REVERSIBLES, BLANCS, MELON, OR, VERT.

30" x 72"	SPECIAL \$6.99	70" x 72"	SPECIAL \$14.99
36" x 72"	Ord. \$10.95	Ord. \$23.95	
36" x 72"	SPECIAL \$7.99	89" x 72"	SPECIAL \$19.95
42" x 72"	Ord. \$12.95	Ord. \$28.95	
48" x 72"	SPECIAL \$9.99	98" x 72"	SPECIAL \$22.99
60" x 72"	Ord. \$16.95	Ord. \$34.95	
60" x 72"	SPECIAL \$12.99	120" x 72"	SPECIAL \$24.99
Ord. \$19.95		Ord. \$39.99	

Un des plus grands magasins de draperies et literie au monde

### PREMIÈRE QUALITÉ SEULEMENT

#### STORES DE TOILE

TOUTES LES GRANDES EN MAGASIN

100% OPAQUES

QUALITÉ SUPÉRIEURE LAMINE À 3 ÉPAISSEURS

ÉPOFFÉS D'ALUMINIUM, ISOLE, LAVABLE

Store opaque de première qualité, blanc, uni ou frange. Une réelle ambiance! Nous coupons les stores avec ou sans franges, pendant que vous attendez. Nous offrons également des stores, rideaux et stores de fibre de verre, au plus bas prix à Montréal. Jusqu'à 144" sur commande. Livraison spéciale en 3 jours.

Grandeur	UNI	Special	ONDULE	Special
27x58	\$6.20	\$3.99	\$9.60	\$5.99
36x70	\$7.45	\$4.99	\$10.90	\$6.96
36x82	\$8.55	\$5.99	\$11.95	\$7.96
42x70	\$9.60	\$6.47	\$13.95	\$9.47
42x82	\$10.65	\$7.27	\$14.95	\$9.96
48x70	\$12.95	\$8.47	\$17.95	\$11.99
48x82	\$13.95	\$9.47	\$18.95	\$12.77
54x70	\$14.40	\$9.99	\$20.30	\$13.77
54x82	\$15.70	\$10.99	\$21.60	\$14.47
63x58	\$22.65	\$14.47	\$29.70	\$18.99
63x70	\$25.20	\$16.99	\$32.70	\$20.70
72x58	\$26.70	\$16.99	\$33.50	\$21.99
72x70	\$28.95	\$18.99	\$36.70	\$23.99
77x58	\$39.20	\$25.99	\$48.50	\$29.99
77x70	\$42.95	\$27.99	\$51.90	\$33.99

#### 25% DE RABAIS STORES FAITS SUR MESURE

LIVRAISON RAPIDE

#### STORES DE VINYLE (BLANC)

27" x 58"	Special	\$1.49 ch.
36" x 70"	Special	\$1.99 ch.
42" x 70"	Special	\$2.99 ch.
48" x 70"	Special	\$3.99 ch.
54" x 70"	Special	\$4.99 ch.

#### Pôles en bois très décoratives

Tous formats en magasin, très résistantes, bois de qualité, choix de 3 fins, naturel, naturel ou colonial. Complet avec anneaux et accessoires.

4 pi	Ord. \$19.20	EN SPECIAL \$11.99
5 pi	Ord. \$21.60	EN SPECIAL \$12.99
6 pi	Ord. \$24.60	EN SPECIAL \$13.99
8 pi	Ord. \$32.00	EN SPECIAL \$19.99
10 pi	Ord. \$36.00	EN SPECIAL \$22.99
12 pi	Ord. \$42.00	EN SPECIAL \$26.99

TRINGLE CAFE 60" Pr. cour. \$12.60 EN SPECIAL \$7.47

#### DRAPERIES

Nous avons des millions de verges de tissus pour draperies en stock. Des milliers de draperies toutes faites et confectionnées sur mesure. Toutes couleurs et grandeurs.

#### ENSEMBLE VALANCE ET DRAPERIES

9 morceaux de velours luxueux. Choix de couleurs. Le tout comprend 5 sections, 2 panneaux 25" x 95", 2 attaches. Jusqu'à 160 pouces de large.

Prix ord. \$169.95 EXTRA SPECIAL \$99.99

#### RIDEAUX POLYESTER 144" x 95"

Prêts à installer. Lavables, plus français. Immense choix.

Prix cour. \$39.99 EN SPECIAL \$19.99

#### TERGAL BRODÉ

100% polyester, prêt à poser. Lavable.

Prix ord. \$89.95 EXTRA SPECIAL \$39.95

#### TERGAL CORNELLI BLANC

100% polyester, 144" x 95". Prêt à poser, bas du rideau brodé. Aubaines sensationnelles. Lavable.

Prix ord. \$59.95 EXTRA SPECIAL \$24.99

#### TERGAL CORNELLI EN COULEURS

en 10 couleurs décoratives

100% polyester 144" x 95"

Bas du rideau brodé

Prix cour. \$79.95 SPECIAL \$34.95

#### TRINGLES À DRAPERIES

TOUTS Accessoires 50% de rabais

Rigide, modèle de luxe, avec tous les accessoires inclus.

28.48	Ord. 8.95	Special	3.69
48.86	Ord. 8.95	Special	4.87
66.120	Ord. 11.95	Special	6.47
86.156	Ord. 14.95	Special	7.99
156.216	Ord. 19.95	Special	13.99
216.300	Ord. 24.95	Special	16.99

#### CUIRETTE 54"

Lavable, très épaisse à l'endos. Doublée. Choix de 27 couleurs.

Ord. \$7.95 ver. SPECIAL \$3.99

#### TAPIS NATTÉ 6' x 9'

Réversible, 100% nylon, lavable, 5 couleurs décoratives.

Prix cour. \$79.95 SPECIAL 39.99

# Au Bon Marché

ATTENTION SPÉCIALE AUX COMMANDES TÉLÉPHONIQUES OU POSTALES

MASSON

3200 MASSON ANGLE 10e AVENUE ROSEMONT 722-3585

Heures d'affaires: 9.15 à 6.00 p.m. lun. mar. mer 9.15 à 9.00 p.m. jeudi et vendredi 9.15 à 5.00 p.m. samedi

## Médecine d'aujourd'hui

### Le patient cancéreux en phase terminale...

Chacun de nous subit différentes épreuves au cours de la vie. Il y en a qui perdent tout leur argent dans de mauvaises transactions financières; d'autres se voient refuser des chances de promotion dans leur carrière et il y a ceux qui subissent les maux d'une maladie à long terme.

Mais comment la plupart des gens réagissent-ils devant la dernière des épreuves, soit celle de l'annonce de la mort imminente? Quel est le rôle et l'importance de la famille lorsqu'un des siens arrive aux jours ultimes de sa vie?

J'ai reçu beaucoup de courrier me demandant de traiter de l'attitude à adopter avec les cancéreux en phase terminale.

#### Dire la vérité

Quelqu'un m'écrit: "Je crois qu'il ne faut pas cacher la vérité au patient atteint de cancer, puisque de toute façon, notre attitude trahirait nos sentiments. Mais comment l'entourage doit-

il se comporter au fur et à mesure que son état se détériore?"

Une autre lettre dit ceci: "Enfin, on élimine peu à peu ce mur du silence qui entoure le patient cancéreux; mais à votre avis, dans quel état d'esprit doit-on traiter un patient en phase terminale? Et quand la fin est proche, doit-on le lui cacher?"

Tout d'abord, il faut savoir que chaque patient chez qui on diagnostique un cancer, traverse une première étape qui est celle du refus de la mort. Ce patient peut être un homme d'affaires très astucieux, pouvant évaluer un bilan en quelques minutes et conclure qu'une faillite est inévitable; mais ce même homme, qui se regarde dans le miroir tous les matins ne perçoit pas le moindre changement dans son état physique. Un délicat mélange de foi, d'espérance et de bravoure, semblable à celui des soldats qui s'en vont au front, l'empêche de constater l'évidence. Cette période de négation de la mort permet au patient de s'adapter psychologiquement à cel-

le-ci et de prendre des forces pour la bataille finale. Pour la plupart des malades, il s'agit d'une phase strictement transitoire dans la marche impitoyable vers la mort. Mais il y a quelques exceptions pour qui la période de refus peut durer jusqu'à la fin.

La famille doit laisser le malade aller à son propre rythme et le laisser utiliser ce moyen de défense aussi longtemps qu'il le désire.

Tôt ou tard, cependant, la majorité des patients se rendent compte que la mort est proche. Il y en a qui, à ce stade, marchandent avec eux-mêmes pour gagner un peu de temps; que ce soit pour assister au mariage d'un enfant, à une réunion de famille ou encore passer le temps des Fêtes parmi les leurs. Par miracle, beaucoup d'entre eux gagnent cette dernière bataille avant de perdre la guerre.

#### Période de dépression

Quand arrive enfin le jour où ils ne peuvent plus se leurrer et que la vérité leur saute aux yeux, la plupart des patients deviennent déprimés et complètement abattus. Et même si les médecins tentent l'impossible avec la radiothérapie, la chirurgie et la chimiothérapie, ils n'ont plus le courage d'espérer.

C'est à ce moment que surgissent si souvent les complexes de culpabilité. Complexes causés par l'abandon des siens ou enco-

re par les problèmes financiers qu'on laisse derrière soi.

Il faut les laisser parler librement des problèmes qui les tracent et les encourager en leur montrant que ces difficultés se résoudreont bien malgré tout.

Les scientifiques qui se sont penchés sur le phénomène de la mort, affirment que pendant les derniers jours, les patients entrent dans une phase de silence dépressif. C'est la période de préparation nécessaire pour mourir doucement en paix avec soi-même. Il ne faut surtout jamais tenter de les distraire pendant ces moments-là.

#### Dernières heures

Au fur et à mesure que le décompte des heures avance, les gestes ont plus de signification que les mots. Le patient mourant craint par-dessus tout d'être abandonné par son médecin et

sa famille. Il est extrêmement important d'assurer une présence physique dans sa chambre pendant ces heures critiques; on peut atténuer la solitude qu'il ressent en lui caressant les cheveux ou en lui tenant la main. La philosophie du bon samaritain est encore valable de nos jours; ne jamais, au grand jamais, tourner le dos à un mourant.

Quelle sorte d'aide devez-vous attendre de votre médecin? Certains seront d'un grand secours, mais ne soyez pas surpris si d'autres se défilent devant leurs responsabilités.

Une étude révélait dernièrement que plusieurs médecins avaient souvent plus peur de l'agonie que le malade lui-même. Ce qui est choquant venant de leur part. D'autres statistiques ont aussi démontré que les médecins diminuaient leurs visites et la longueur du temps consacré aux patients en phase terminale.

Enfin, ces règles de conduite s'appliquent de façon générale, mais on doit se rappeler que chaque cas est différent; chaque personne a des besoins qui lui sont particuliers. Le mot de la fin revient à un professeur de Harvard qui disait à peu près ceci: il faut aimer les malades pour en prendre bien soin.

Dr W. Gifford-Jones, qui rédige cette chronique pour LA PRESSE, est le pseudonyme d'un médecin encore très actif. Il n'exprime que les opinions en termes très généraux et ses avis ne doivent aucunement être considérés comme des conseils à l'endroit de personnes malades.

On peut toutefois lui écrire à l'attention de LA PRESSE, 7, rue Saint-Jacques, mais le courrier ne sera utilisé que pour la rédaction de chroniques ultérieures.

#### Un lit détourné!

NORTHAMPTON, Angleterre (AP) — Une Anglaise, Mme Rita Ward, 36 ans, qui avait "détourné" samedi un lit d'hôpital en s'y installant de force et en refusant de le quitter, a obtenu satisfaction: elle sera opérée d'ici la fin de la semaine.

Atteinte de calculs biliaires, elle ne pouvait se payer une opération, "mais je ne pouvais pas non plus attendre car je souffrais trop", a-t-elle expliqué.



**allocation \$12 sur perruques \$35 ou plus**

- Obtenez une allocation de \$12 pour votre perruque défraîchie avec tout achat d'un nouveau modèle valant \$35 ou plus
- Venez chez Simpson's faire votre choix parmi nos modèles dernier cri à cheveux longs ou courts
- Fibre modacrylique d'entretien facile
- Vaste gamme de teintes naturelles
- Profitez de cette allocation de \$12; vous ne le regretterez pas

Rayon 711 au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval

Pour achat en personne seulement



**50% DE RÉDUCTION SUR JUPES • ROBES • ENSEMBLES ET PANTALONS**

**(cacharel)**

CARRÉ WESTMOUNT SQUARE

Valiquette

**RÉDUCTIONS de 10% à 50% SUR TOUTES LES MARCHANDISES**

Pour tous ceux qui ont vu, au prix ordinaire Valiquette, des articles qu'ils désiraient posséder, voici une chance unique de les obtenir à 10% de réduction. Vous obtenez aussi un 10% additionnel sur toutes les marchandises déjà réduites de 10, 20, 30 et 40%.

Voilà ce qui vous permet présentement de profiter d'une réduction de 10% à 50% sur toutes les marchandises en stock, livraison immédiate.

Donc, sur le montant total de votre facture, vous obtenez au moins 10% de réduction.

EXCEPTION FAITE POUR PIANOS ET ORGUES

**N. G. VALIQUETTE** LTÉE, \$10 est, rue Ste-Catherine • 842-8811

Voici venu le temps D'ÉCONOMISER des centaines de DOLLARS VISON AVANTI

Prix d'été \$1795  
AVANT SAISON 1977-1978. La mode créée pour la plus chic des collections internationales. La perfection dans la qualité, chaque niveau de prix défiant toute comparaison!

LA FOURRURE à des prix incroyables, un investissement appréciable de nos jours!

- MANTEAUX COURTS ACTUELS EN VISON, confectionnés pour se vendre \$1295 \$799
- MANTEAUX VISON PLEINES PEAUX, tailles avec car, confectionnés pour se vendre \$1695 \$1295
- MANTEAUX VISON ROYAL PASTEL OU PEARL PEAUX DESCENDUES, confectionnés pour se vendre \$2395 \$1795
- MANTEAUX VISON D'ÉLEVAGE TRÈS FORT, descendant jusqu'aux pieds, bord rebord remard détachable, confectionnés pour se vendre \$3000 \$2595
- MANTEAUX VISON EXCLUSIFS, à voir absolument confectionnés pour se vendre \$6500 \$4800

FOURRURES  
**Alexandor**  
FURS

2025, rue de la Montagne 288-1119



MISE DE CÔTÉ pour vous assurer un choix et des économies meilleurs!



Sûrement la plus mignonne des farces sur les newfies... c'était au festival des provinces maritimes, à Toronto.

**\$2.1 MILLIONS DE DOLLARS**  
**LA MAISON DANOISE**  
Aux mains de l'agent pour le syndic  
**VENTE DEBUTANT 21 JUILLET 1977 à 9h30 a.m.**  
Voyez notre annonce en page G 2

**1480 TRANS-CANADA HIGHWAY**  
(entre boul. Hymus et chemin des Sources)

**Woolworth**

**EN GRAND SPÉCIAL CETTE SEMAINE**

TARTES (8") AU CHOIX: AUX POMMES - AU SUCRE - AUX FRAISES ET RHUBARBE  
**1**17 chacune ou **2** pour **1**99

**AUTRES DÉLICES DE NOTRE PÂTISSERIE**

- CARRÉS AUX DATTES 109 le plateau
- BEIGNETS GLACÉS 6 pour 89¢
- GATEAU QUATRE-QUARTS 109 le plateau
- PETITS GATEAUX DE FANTAISIE 6 pour 63¢

**SERVICE DE TRAITEUR**

CENTRE-VILLE	HORD	SUD	VERDON
849-1307	688-8085	674-3274	768-3058
521-2717	681-3228	637-2318	SNOWDON
739-2022	EST	QUEST	489-9088
271-1290	725-9314	695-5224	CHATEAUGUAY
	722-9461	489-3093	691-2311



GÂTEAUX PRÉPARÉS SUR COMMANDE  
Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

**TAPIS MÉTROPOLITAIN**  
**INSTALLATION GRATUITE!**



"Oui, durant cette vente nous vous offrons des centaines de spéciaux et, de plus, L'INSTALLATION EST GRATUITE."

Une offre à ne pas manquer!!!

Des prix imbattables, plus l'installation gratuite.

J.P. Chapdelaine  
Président de Tapis Métropolitain

<p><b>TAPIS IMPRIMÉ</b> Motif très attrayant dans un choix de 4 coloris. Traité au Zepel, antitache/antistatique. Construction 100% Nylon Dupont sur endos coussiné très robuste. TAPIS SEULEMENT, REG.: \$8.99 VC <b>\$6.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>TWIST</b> Valeur incomparable. Construction très dense en nylon sur endos coussiné robuste. Vous donnera des années de satisfaction. Se nettoie facilement. TAPIS SEULEMENT REG.: \$8.99 VC <b>\$8.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>PELUCHE/SAXONY</b> De très bonne qualité. Construction 100% nylon de Dupont sur endos de jute. Résiste aux taches et à la saleté. Choix de couleurs unies. TAPIS SEULEMENT REG.: \$12.99 VC <b>\$10.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>COUPÉ BOUCLÉ</b> Un tapis très luxueux de fabrication 100% nylon de Dupont. Couleurs exclusives ton sur ton. Valeur exceptionnelle à ce bas prix. TAPIS SEULEMENT REG.: \$15.99 VC <b>\$13.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>SAXONY</b> Notre meilleur vendeur. 100% polyester Trevira, traité au Zepel, antitache, antistatique. Valeur exceptionnelle à ce bas prix. TAPIS SEULEMENT REG.: \$18.99 VC <b>\$15.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>						
<p><b>SHAG</b> Tapis 100% Nylon de Dupont. Ten sur bon de qualité supérieure. Quantité limitée, venez à bonne heure pour meilleure sélection. TAPIS SEULEMENT REG.: \$10.99 VC <b>\$6.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>PELUCHE</b> 100% nylon de Dupont sur endos de jute. Résiste à la saleté et aux taches. Choix de couleurs unies. Quantité limitée. TAPIS SEULEMENT REG.: \$10.99 VC <b>\$9.99</b> VC INSTALLATION GRATUITE.</p>	<p><b>"POUR L'HOMME A TOUT FAIRE"</b> <b>MULTITUDES DE SPÉCIAUX "PAYER ET EMPORTER"</b></p> <table border="0"> <tr> <td>OZITE \$2.99 VC</td> <td>KRAUSS COMMERCIAL \$4.99 VC</td> <td>CELANESE SHAG \$4.99 VC</td> <td>PEELESS NYLON \$4.99 VC</td> <td>TAPIS CUISINE \$6.99 VC</td> <td>TOUS CES TAPIS ONT UN ENDOS CAOUTCHOUE</td> </tr> </table> <p>Ce tapis ne comprend pas l'installation gratuite.</p>			OZITE \$2.99 VC	KRAUSS COMMERCIAL \$4.99 VC	CELANESE SHAG \$4.99 VC	PEELESS NYLON \$4.99 VC	TAPIS CUISINE \$6.99 VC	TOUS CES TAPIS ONT UN ENDOS CAOUTCHOUE
OZITE \$2.99 VC	KRAUSS COMMERCIAL \$4.99 VC	CELANESE SHAG \$4.99 VC	PEELESS NYLON \$4.99 VC	TAPIS CUISINE \$6.99 VC	TOUS CES TAPIS ONT UN ENDOS CAOUTCHOUE					

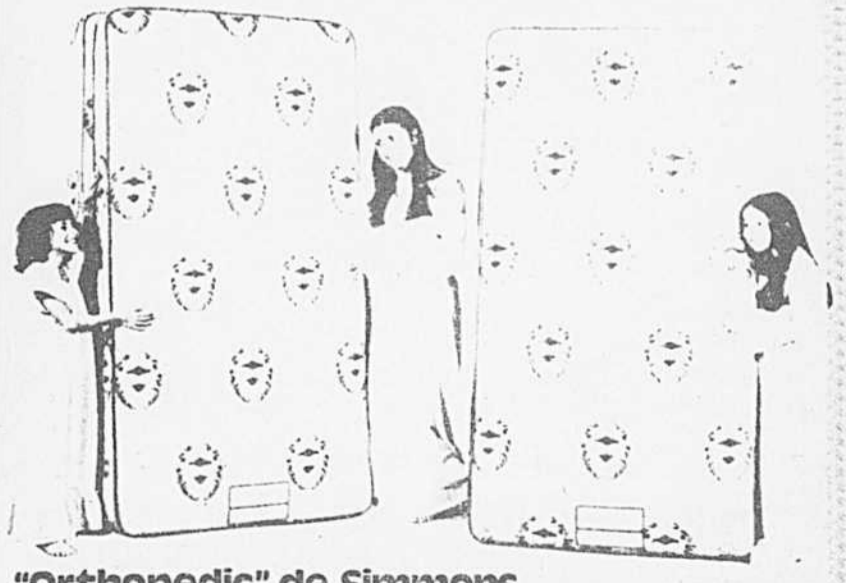
**6 ENTREPÔTS AU QUÉBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR**

Ouvert tous les jours jusqu'à 18h. Jeudi et vendredi jusqu'à 21h., samedi jusqu'à 17h.

**TAPIS MÉTROPOLITAIN**  
Venez voir la différence!  
AUCUN DÉPÔT Programme de paiement différé: premier versement à 45 jours.

- ST-LÉONARD**  
6925 est. rue Jean-Talon (Entre Langellier et Galeries d'Anjou).
- DORVAL**  
2350 boul. Hymus (Juste à l'est du chemin des Sources)
- QUÉBEC**  
215, boul. Hamel (Face à l'hôpital Christ-Roi)  
Service à domicile GRATUIT téléphone: 254-4524
- BROSSARD**  
Boul. Taschereau et Panama (Une rue à l'est du pont Champlain)
- LAVAL**  
1775 boul. St-Martin (Une rue à l'est de Le Corbusier)
- SHERBROOKE**  
2510 ouest, rue King à l'est de N.V. Cloutier

la chance de votre vie...  
**Simmons**  
**"Orthopedic"**  
à prix d'aubaines



**"Orthopedic" de Simmons**  
Matelas: comprenant 312 ressorts - «Adjusto-rest» (format 54") de calibre 13. Flexionateur au centre pour plus de fermeté. Isolant de sisal. Coussin de confort «Simflex» à haute densité. Couilli attrayant 100% viscoso à surface piquée multiple sur mousse épaisse. Bordure préfabriquée, avec poignées, empêche l'affaissement. Ruban large à couleur contrastante.  
Sommier-Boite: construction à ressorts d'acier de calibre très fort, muni de 6 "Isolateur" protecteur de coin, toile de fond très résistante. Adaptateurs pour patins. Le sommier-Boite assure le confort, la longévité et la garantie.  
Matelas aussi disponible:  
39" \$89.95 54" \$119.95  
60"x80" \$279.95  
78"x80" \$429.95

**Sleep Quilt de Simmons**  
Ensemble comprenant un matelas avec une construction de 312 ressorts (format 54") isolant de «Tulle» fourrure de feutre blanc, piquée en profondeur pour plus de fermeté. Sommier assorti assure garantie, confort et fermeté.  
39" \$139.95 54" \$169.95

une visite vous convaincra • Livraison immédiate dans tous les formats  
**CHARGEX DORMMEX**  
PLAN MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS  
Montréal-Nord 4302 est. boul. Henri-Bourassa Près Pte IX 322-8654  
Ville La Salle 422 rue Dollard, en face du centre d'achat Place Newman 364-1011  
Saint-Léonard 9412 rue Viau 322-8654  
**LIVRAISON IMMÉDIATE ET GRATUITE** le de Montréal et bonlieux

POUR OBTENIR UNE MAIN-D'OEUVRE SPECIALISEE...  
 285-7320  
 SOUS LA RUBRIQUE  
**carrières et professions**  
 dans **la presse**

**LES VENTES D'ETE COMMENCENT  
 au Carrefour de la Fourrure**

Les marchands dont les noms figurent ici vous invitent à profiter dès maintenant des valeurs exceptionnelles qu'ils sont en mesure de vous offrir à des prix non moins exceptionnels. Vous y gagnez toujours en visitant le Carrefour de la fourrure.



Reid Furrures Inc.  
 1473 Amherst



Laberge, Chevalier,  
 1475 Amherst



Asselin Furrures  
 1439 Amherst



Robert Furrures  
 1439 Amherst

Stationnement à l'arrière

**Les Irlandaises n'ont pas droit à la pilule**

(D'après Keystone)

En marge des élections qui ont vu le retour du Fianna Fail de feu Eamon de Valera au pouvoir, un autre événement passionné aujourd'hui l'Irlande du Sud: la nouvelle offensive de l'Eglise et des milieux traditionalistes en général contre le planning familial.

Toute une série de revues et d'autres publications, comme le "Spare Rib" qui n'a rien de

pornographique et qu'on peut trouver en Angleterre librement dans tous les kiosques à journaux, sont successivement interdits en Irlande depuis quelques mois, uniquement parce qu'elles proclament le droit des femmes à choisir elles-mêmes la date de leurs maternités et préchent la nécessité de l'élargissement de la propagande pour le planning.

Le Board of Censors.

autrement dit la censure, a mis à l'index pas moins de cent-dix-sept livres et trois revues, dont le seul "crime" fut de défendre cette thèse, aujourd'hui légale et admise dans tous les pays d'Europe Occidentale.

On a interdit également des films, des conférences, on a confisqué les brochures, tout cela au nom d'une loi de 1946 qui rend illégal non seulement tout ce qui est

"obscène" ou "érotique", mais également toute campagne pour la limitation des naissances.

L'influence de l'Eglise, des milieux conservateurs demeure extrêmement forte et ce n'est certainement pas la victoire du conservateur M. Lynch et la défaite de Cosgrave qui modifieront cette situation.

Il n'existe en Irlande que sept services de

consultation de planning, dont quatre à Dublin et trois en province. Comme la législation n'interdit pas formellement l'emploi des méthodes et moyens anti-conceptionnels, mais seulement leur vente, le Family Planning Services les met gratuitement à la disposition de celles qui les demandent, en leur indiquant tout sim-

plement ce qu'elles paieraient si elles devaient les acheter dans une pharmacie en Grande Bretagne.

Il paraît que la plupart des femmes, qui bénéficient de cette générosité... "font cadeau" ensuite à cette institution d'une somme qui correspond à peu près au montant des produits reçus. L'art de tourner la loi.

**Vaches savantes et dansantes!**

MOSCOU (Reuter) — Une dompteuse soviétique, Valentina Simonova, a mis au point un numéro de vaches savantes, le premier du genre dans le monde, rapporte mardi l'agence TASS.

Les bovins de Mlle Simonova sont capables de valser et d'interpréter des danses populaires russes. Les sportifs seront intéressés de savoir que les vaches peuvent aussi disputer un match de

football avec un singe comme gardien de but.

Mais ce n'est pas tout, les vaches de notre dompteuse tournent sur la piste du cirque, où elles se produisent, juchées sur des sco-

ters spéciaux, font la révérence et ramassent même les fleurs que leurs admirateurs leur lancent. Le public, ajoute TASS, réserve un accueil enthousiaste à leur numéro.

**NOUS CONNAISSONS QUELQU'UN QUI AIMERAIT VOUS RENCONTRER.**

Quelqu'un de chaleureux, sensible et unique comme vous. Venez nous parler.

Pour rendez-vous, appelez: 288-5253

**FACE à FACE**  
 13 h à 21 h  
 1117 ouest, Ste-Catherine, Suite 420  
 Succursales: Toronto - Hamilton - Montréal  
 288-5253



La maison du tissu

**BOUCLAIR**

où l'on trouve le plus grand choix de tissus de qualité... au plus bas prix!

4490 est, rue Jean-Talon Montréal 725-9175  
 3100 ouest, rue Notre-Dame Lachine 637-1102  
 1720, boul. des Laurentides Laval 667-3129

2355 boul. Hymus Pointe-Claire 683-4711  
 124, boul. Taschereau Greenfield Park 672-4372

**60" INTERLOQUE IMPRIMÉ**  
 FINES MAILLES  
 BOUCLAIR Ord.: \$4.98  
**40%** DE RÉDUCTION  
 100% polyester. Lavable à la machine. Belle et grande sélection de couleurs et dessins dans ce tissu luxueux pour robes, blouses, jupe, etc.  
**\$2.98** v  
 SPÉCIAL

**60" INTERLOQUES POLYESTER IMPRIMÉS**  
 PRIX BOUCLAIR déjà escompté \$2.98  
**50%** DE RÉDUCTION  
 100% polyester, lavable à la machine. Grande sélection de couleurs et motifs dans ce tissu pour robes, jupes, blouses, etc.  
**\$1.49** v

**58" - 60" TRICOTS VARIÉS**  
 CRIMP DOUBLE MAILLES, INTERLOQUES, POLYESTER, ACRYLIQUE, ETC.  
 Grand assortiment d'unis, imprimés, rayures, carreaux, etc. En grande sélection de couleurs.  
 Valeur \$2.98 à \$4.98  
**\$1.29** v  
 SPÉCIAL

**60" GABARDINE 100% polyester**  
 BOUCLAIR ord. \$3.98  
**25%** DE RÉDUCTION  
 Lavable à la machine, belle sélection de couleurs dans ce tissu populaire pour jupes, pantalons, ensembles, etc.  
**\$2.98** la verge  
 MAINTENANT

**45" SURRAHS POLYESTER IMPRIMÉ MULTICOLORE**  
 100% polyester, lavable à la machine. Profitez de cette offre spéciale, merveilleux assortiment de motifs et couleurs pour blouse, robe, etc...  
 VALEUR \$4.98 la verge  
**\$1.98** la verge  
 GRAND SPÉCIAL

Visitez notre fameuse estrade à 1 dollar.

**RIEN QU'UN DOLLAR LA VERGE!**  
 Velours côtelé, jersey, brocart, satin, coton, soie, dentelle... des milliers de verges de tissus. Bouclair vous les offre tous à \$1.00 la verge. Vous y trouverez des fins de pièces, des modèles discontinués et des achats à prix spéciaux que nous avons pu réaliser. Venez les voir dès aujourd'hui!  
 HEURES: Semaine de 9h30 p.m. Jeudi et vendredi de 9h30 a.m. à 5h p.m. Samedi de 9h à 5h p.m.  
 D'OUVERTURE: Laval et Jean-Talon fermés à 6h p.m. les lundis, mardis et mercredis

**60" RATINE EXTENSIBLE UNIE ET RAYURES**  
 TISSU ÉPONGÉ ÉPAIS 13 OZ - 80% coton, 20% nylon. Lavable à la machine. Enorme sélection de couleurs dans ce terry épais. Profitez de cette offre pour la plage ou descente de bain.  
 BOUCLAIR Ord.: \$5.98  
**20%** DE RÉDUCTION SPÉCIAL  
**\$4.78** la verge

**45" DENIM "INDIGO" 100% COTON**  
 Lavable à la machine. Toujours populaire pour jupes, robes, pantalons, vestes, etc.  
 BOUCLAIR Ord.: \$3.98  
**25%** DE RÉDUCTION MAINTENANT  
**\$2.98** la verge

**NOUVEL ASSORTIMENT 58" à 60" TISSUS COSTUMIERS**  
 Tissus costumiers, grande sélection de couleurs et dessins, profitez de cette offre. Pour vos pantalons, ensembles, jupes, etc.  
 BOUCLAIR déjà escompté \$2.98  
**33%** DE RÉDUCTION SPÉCIAL  
**\$1.98** la verge

**Nouvelle sélection**  
**60" ACRYLIQUE IMPRIMÉ INTERLOQUE**  
 100% ACRYLIQUE  
 Lavable à la machine. Grande sélection de couleurs et dessins. Profitez de cette offre pour vos robes, jupes, blouses, etc.  
 Valeur \$4.98  
**\$1.98** v  
 Grand spécial

**3 JOURS SEULEMENT**  
 JEUDI VENDREDI SAMEDI  
 les 21-22-23 JUILLET

**MAGASIN HYMUS**  
 La vente de déménagement continue jusqu'au 30 juillet.  
 Beaucoup de tissus réduits  
 de **20% à 60%**  
 du prix BOUCLAIR original.

**20% à 50%** de réduction sur le prix BOUCLAIR original  
**VENEZ VOIR BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS**  
**20% à 50%** de réduction sur le prix BOUCLAIR original



cours et carrières

PAR GUY MILOT  
coordonnateur de formation

# Le taxidermiste

Même si l'assonance des premières syllabes du mot taxidermiste vous a fait penser un instant à la voiture taxi, il n'y a aucune espèce de lien de parenté entre ces deux réalités!

La taxidermie c'est l'art d'empailler les animaux: reptiles, oiseaux, mammifères, poissons, etc. Le taxidermiste, c'est ni plus ni moins qu'un naturaliste qui se spécialise dans l'empaillage de n'importe quel animal.

Qui n'a pas aperçu à l'occasion, dans le hall de certaines auberges, accrochée au mur, la magnifique tête empaillée d'un orignal, d'un ours ou d'un chevreuil? On lui prêterait facilement vie, tellement elle a l'air authentique. Cette ressemblance avec la réalité vivante d'un loup ou d'un léopard empaillé, c'est l'oeuvre du spécialiste empaillieur d'animaux, le taxidermiste.

**Nature du travail**

Un cours de taxidermie nous apprend par la théorie et par la pratique les techniques de cet art. Il faut d'abord mesurer l'animal ou la partie de l'animal qu'on veut empailler. Il faut enlever la peau et observer les dimensions anatomiques de l'animal qu'on a l'intention de fixer dans l'immobilisme d'une forme qui nous rappellera sans cesse ce qu'il était: ours, lièvre, lion, canard, etc. Il faut aussi extraire toutes les parties périssables, par exemple, s'il s'agit

des ailes d'un oiseau, on les débarrasse de leur chair jusqu'à l'extrémité. Ensuite, il faut appliquer un produit chimique afin de rendre la matière à l'épreuve de la formation de bactéries (microbes, poisons). Dans le cas des mammifères, on procède par différentes solutions de trempage.

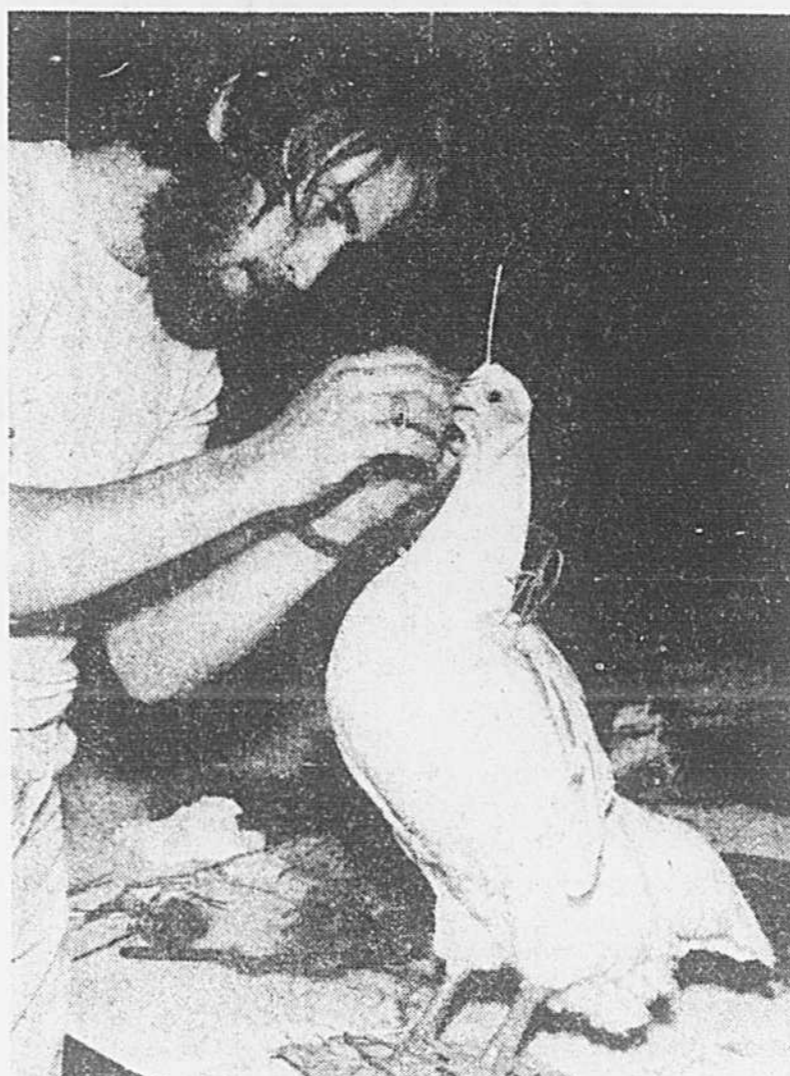
Une fois qu'on a vidé l'animal des parties qui forment l'intérieur de son corps, on conserve son ossature générale de façon à pouvoir effectuer le montage qui consiste notamment à introduire un corps artificiel en matière plastique, avant de recoudre ensuite la peau de l'animal par dessus le modèle ou la forme artificielle.

Les pattes de l'animal quand il y a lieu de les empailler, sont armées de fil de fer. Ensuite, il y a la pose des yeux, et la finition de l'extérieur de la gueule, ouverte ou fermée qu'on tente de rendre la plus expressive possible surtout dans le cas des ours... Dans le montage, on se sert aussi selon les cas, de laine, de bois, d'étoffe sèche et de papier mâché dans la reconstitution des crânes, etc.

**Formation**

Il serait trop facile de s'improviser taxidermiste, cet art exige une sérieuse préparation.

Il y a des écoles à différents endroits au Québec où l'on peut



L'art de prêter vie à un animal...

étudier la taxidermie, par exemple au Collège Loyola à Montréal, à Shawinigan et bien entendu aussi au Centre de formation taxidermique du Nord Inc., 204, montée Masson à St-François, Laval, Qué. (tél.: 666-3939). Il y a peut-être aussi d'autres endroits et nous en publierons les adresses lorsque nous les aurons. A Laval cependant le cours comprend deux cycles, coûte \$300, se donne entre 19h et 23h et le nombre d'élèves est limité à 15 pour chacune des périodes.

Le premier cycle de ce cours porte sur la théorie et la préparation des cours pratiques. Il est de 45 heures minimum, réparti en 12 leçons durant lesquelles l'élève a l'occasion de pratiquer sur des oiseaux, des mammifères et des poissons. Certaines notions sur le tannage complètent cette période de cours.

Les élèves, hommes ou femmes, car les femmes sont également admises aux cours, peuvent subir les examens et recevoir un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation du Québec. Un deuxième cycle d'une durée de 3 mois peut être fait sans frais additionnel et comprend 12 leçons incluant le montage de grosses pièces telles que têtes de chevreuil, caribou, orignal, tapis d'ours, etc.

Tout le matériel de remplissage, yeux, produits chimiques, ainsi que les outils de travail

sont fournis par le Centre qui en conservera cependant la propriété à la fin du cours.

**Qualités requises**

Ne pas être trop dédaigneux (on ne met pas de gants dans ce travail), beaucoup d'habileté manuelle, de la détermination, absence d'allergies, bonne vue et suffisamment d'observation pour être capable de distinguer une poule d'un canard!

**Débouchés et salaires**

D'après M. Guy Lourméde, directeur du Centre de formation taxidermique du Nord Inc. et vice-président de l'Association des taxidermistes du Québec, il y aurait place présentement au Québec pour 1,500 professionnels dans l'art d'empailler les animaux. Le diplômé peut travailler pour un taxidermiste ou après quelques années ouvrir son propre atelier et avoir une clientèle suffisante. On peut facilement atteindre \$25,000 de revenus par année dans cette profession... Il y a environ à peine une trentaine de véritables professionnels présentement au Québec dans ce "métier". Le président de l'Association des taxidermistes est M. Gérard Tessier de Gatineau.

COURRIER INFORMATION, La Presse, service de la Rédaction, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9

## Plaza Cote des Neiges

6700 Côte-des-Neiges (angle Barclay)



# VENTE sur la PROMENADE

DÉBUTE DEMAIN, SE POURSUIT VENDREDI ET SAMEDI

ECONOMISEZ JUSQU'À

# 70%

ET MÊME PLUS

SUR TOUS VOS ACHATS POUR LA MAISON ET POUR LA FAMILLE

6700 Côte-des-Neiges (angle Barclay)

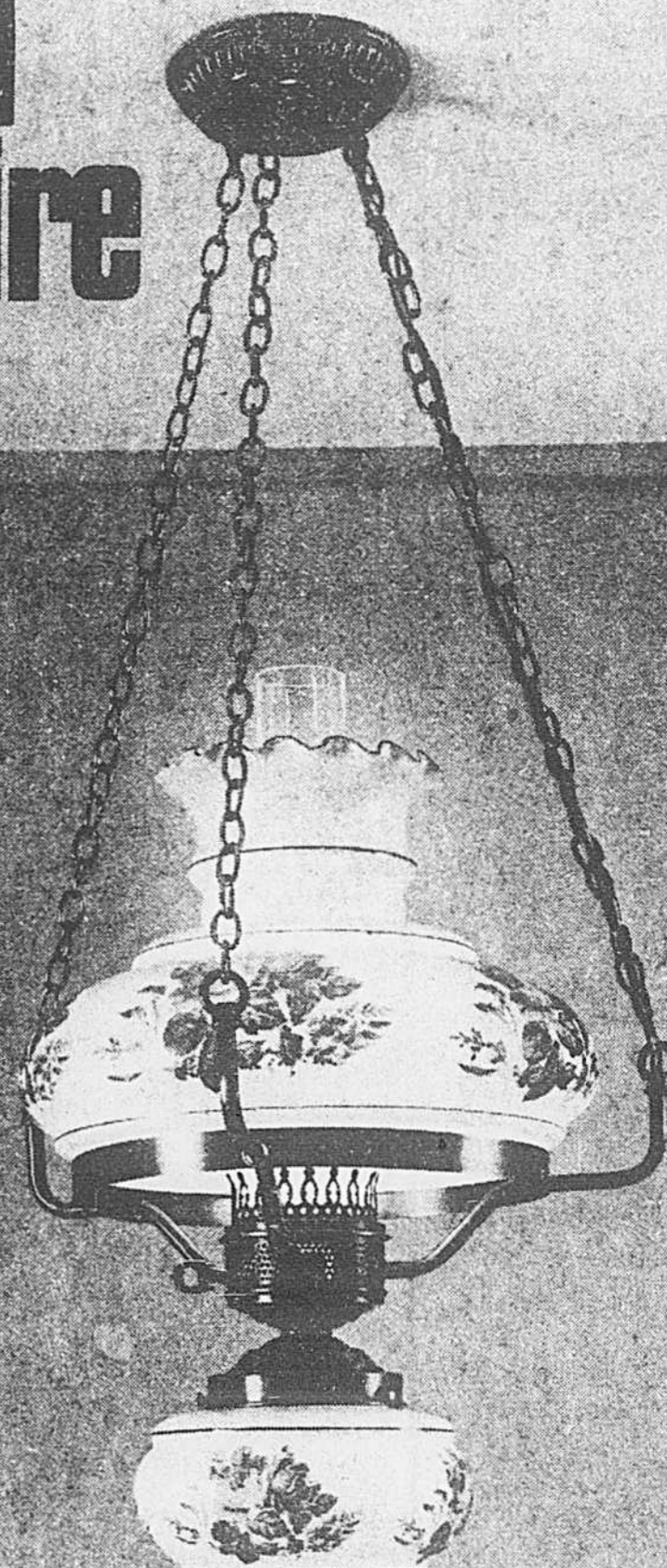
Achetez dès maintenant et économisez!

Vous en obtenez toujours plus pour votre argent à la...

## Plaza Cote des Neiges

6700 Côte-des-Neiges (angle Barclay)

## boiteau lumineux



176909  
Luminaire suspendu de style colonial. Quantité limitée.  
SPECIAL \$99<sup>95</sup>

N'oubliez pas de visiter notre département de cadeaux.  
6525 boul. Décarie, Montréal — 735-4631 • Les Galeries d'Anjou, Anjou — 352-8231  
• Centre 200, Hypermarché Laval — 688-5080  
Finissant le 23 juillet

## Les maux de notre langue

par Pierre Beaudry  
(collaborateur spécial)

### Une publication plus Bell que belle (II)

Parmi les choses qui me font de la peine dans l'annuaire de Bell Canada (via Tele-Direct) il y a d'abord cette fameuse mention **service de localisation des câbles** qui a pourtant été souvent critiquée.

Si seulement on pouvait localiser le mal de l'anglicisation, cette horreur ne se trouverait pas dans un texte prétendument français. Elle est d'autant plus surprenante qu'elle est à peu près seule survivante d'une foule d'erreurs qui pullulaient autrefois à la même page mais qui ont fini par disparaître devant les critiques incessantes. Je pense en particulier à la mention qui annonçait autrefois des centres antipoisons et que le Dr Jacques BOULAY, secrétaire du Comité d'étude des termes de médecine, avait longtemps dénoncée. A ma grande joie, je n'arrive même plus à me la rappeler, tant le propre — c'est le cas de la dire — de la correction est justement de remédier au poison de la faute.

Je dois quand même remettre en question l'orthographe du mot **antipoisons**, en un seul mot, qui me paraît aller à l'encontre de l'usage, en souhaitant qu'un lecteur charitable éclaire ma religion si je me trompe.

Malgré tout cela, il reste encore une laideur sur la couverture intérieure. Il est cependant évident que les rédacteurs de l'annuaire n'y sont pour rien. Je veux parler de l'annonce de ce fameux Centre de références du Grand Montréal dont j'ai déjà critiqué le nom. (Le plus cocasse est que dans la version anglaise de la même rubrique on donne les heures d'une façon qui n'est ni anglaise ni française: "from 9 hrs to 17 hrs". D'abord il manque le

point à la fin de l'abréviation. Ensuite c'est "from 9.00 A.M. to 5.00 P.M." qui se dit dans la langue courante. Finalement, lorsque l'anglais utilise les chiffres de 0 à 24 pour les heures, il les présente comme suit: "from 09:00 hrs. to 7:00 hrs.")

Mais pour revenir à la question de **localisation**, je m'en déssole d'autant plus que sans elle la page en question serait immaculée, du moins en ce qui concerne Bell Canada. Je signale surtout avec beaucoup de plaisir qu'après nous avoir dit pendant des années de signaler des numéros, puis de les COMPOSER, ce qui était juste mais ne pouvait pas s'appliquer à un seul chiffre, l'annuaire recommande de FAIRE LE 0 en cas d'urgence. Et non pas, surtout, de faire, sans l'article.

Sur le plan strictement humain, je félicite Bell Canada d'utiliser le masculin pour le mot téléphoniste, montrant ainsi que d'une part cette maison s'est franchement convertie aux principes de l'égalité des sexes et que d'autre part elle sait bien qu'en français, lorsqu'on utilise le masculin, on entend aussi le féminin. (A suivre)

### Casquette blindée: danger

TOKYO (Reuter) — Un Japonais de 46 ans est mort foudroyé au cours d'un match de baseball qu'il arbitrait, mardi, à Tokyo.

En relevant son corps inanimé, on s'est aperçu que sa casquette contenait une armure métallique. Celle-ci avait fait office de paratonnerre et attiré la foudre sur lui.

### Alerte en Sicile: l'Etna crache!

CATANÈ (Sicile) (Reuter) — Alerte en Sicile: l'Etna, qui était inactif depuis plus de deux ans, s'est réveillé samedi et ses éruptions deviennent de plus en

plus fréquentes et violentes. L'Etna, le plus important volcan en activité en Europe, projette par intermittence des gaz, de la lave et des rochers

chauffés à blanc à une hauteur de plusieurs centaines de mètres dans un rayon de plus de deux kilomètres.

Les autorités locales ont averti mardi les tou-

ristes qu'ils devaient se tenir à l'écart tout en indiquant que les régions cultivées et habitées environnantes n'étaient pas menacées dans l'immédiat.

OGILVY

Vedette de la vente de juillet

### Chemises de mise...

Au prix-surprise de **\$10!**

Messieurs, vous raffolerez de ces pratiques chemises à manches longues de polyester et coton. Des modèles unis ou à fines rayures et des tons de brun, bleu royal, bleu pastel et beige. Toutes sont à pressage permanent.

Prix courants: **\$13 à \$16**

Nous disposons également d'un assortiment de cravates dans des tons de brun et de bleu.

Prix réduit: **\$4**

Achats en personne  
Ogilvy, Boutique pour hommes, au rez-de-chaussée  
Centre-ville seulement

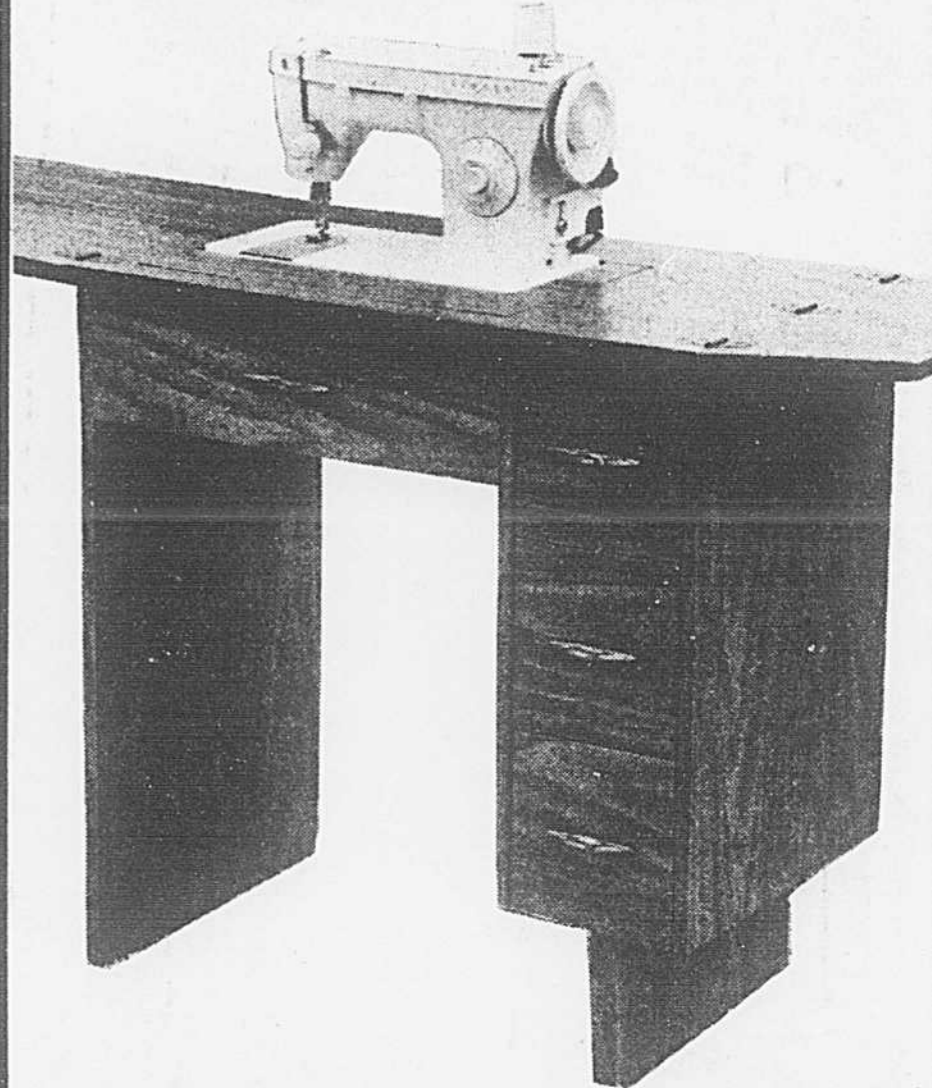
OGILVY

OGILVY

Vedette de la vente de juillet

### Offre de machines à coudre Singer

Au prix décousu de **\$199!!!**



Oui, seulement \$199 et une de ces machines est vôtre! Cette pratique machine à coudre (modèle 247) fait les boutonniers, pose les boutons, reprise et effectue les points droits, zig-zag et de surjet. Elle vous est offerte avec le meuble "Laurentien" (modèle 341) fini laminé et anti-écaillage. De plus, vous êtes assurés d'une garantie à vie Singer et d'une garantie de satisfaction Ogilvy. Que voulez-vous de plus? Faites vite! Les quantités sont restreintes.

Ecrivez ou composez 842-7711  
Ogilvy, Centre Singer, au troisième  
Centre-ville seulement

(Frais additionnels de .50 pour toute marchandise payée sur livraison)

Vedette de la vente de juillet

### Lit pliant peu encombrant...

Au prix très abordable de **49<sup>95</sup>!**

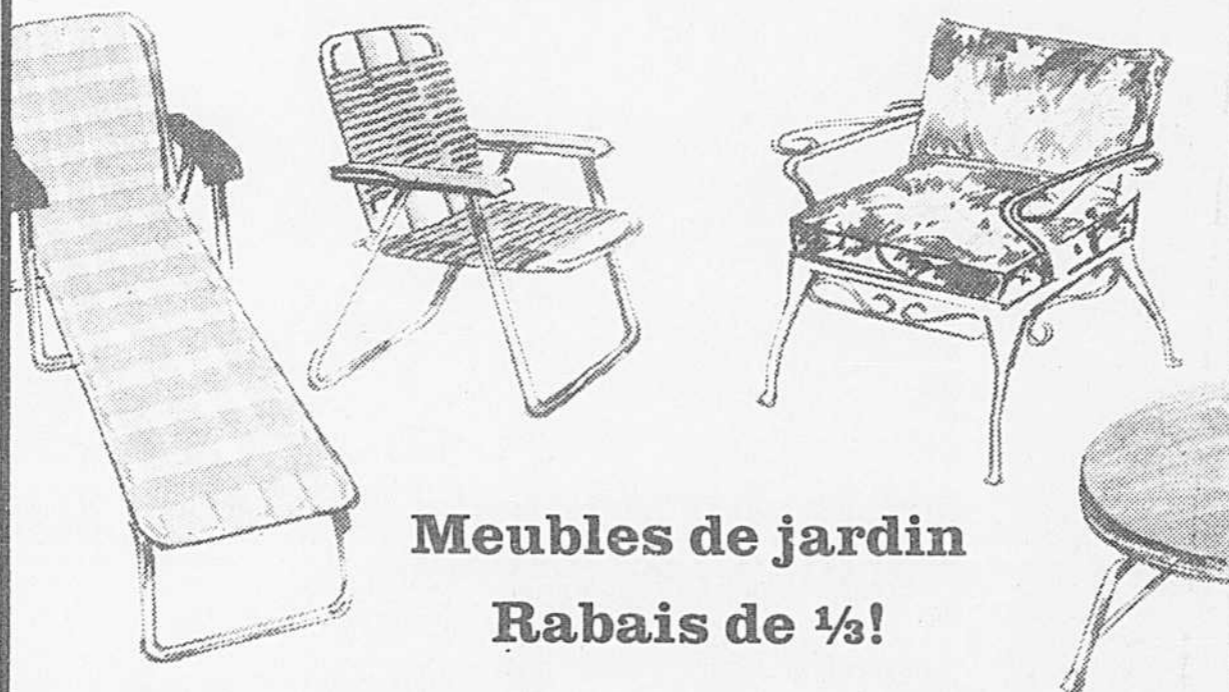


Ce pratique lit pliant (27" de large) est doté d'un matelas de mousse ainsi que de montures en aluminium qui le rendent très léger. De rangement facile, il peut être aisément logé dans le coffre de la plupart des voitures. Voilà un achat idéal pour le chalet!

\*Achats en personne \*Ogilvy, La literie, au troisième \*Centre-ville seulement

OGILVY

Vedette de la vente de juillet



### Meubles de jardin Rabais de 1/3!

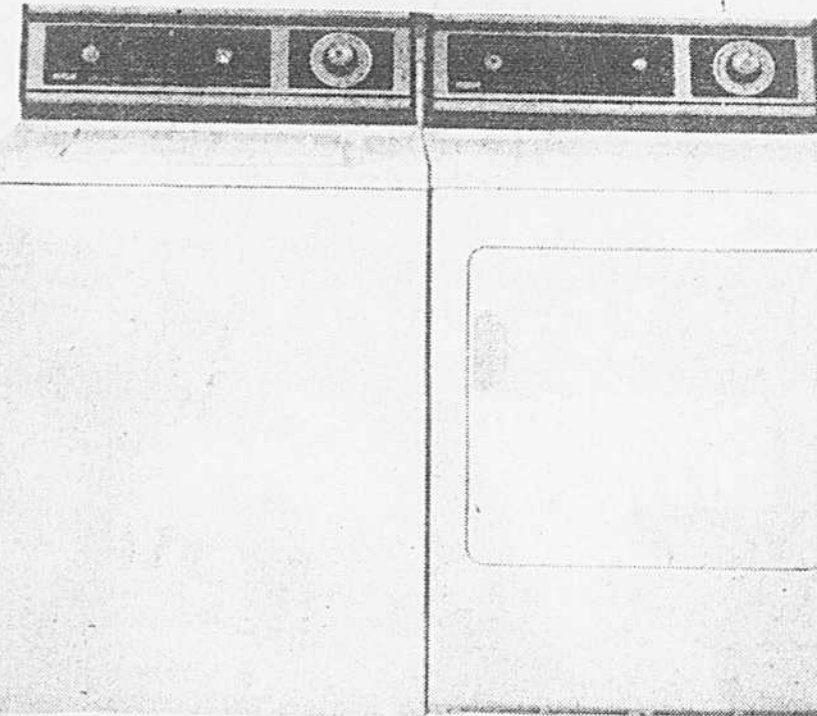
Profitez de cette aubaine et venez vous procurer ces meubles estivaux (chaises de jardin, chaises longues et autres...). Nous disposons également d'une foule d'accessoires qui sauront rendre votre été encore plus agréable.

Achats en personne  
Ogilvy, Meubles de récréation, au sous-sol, centre-ville  
Fairview et Anjou

OGILVY

OGILVY

Vedette de la vente de juillet



### Ensemble laveuse-sécheuse RCA Prix de rabais, **\$449 et \$249!**

Vous ne devez pas manquer cette offre exceptionnelle de RCA

**Laveuse automatique (modèle WAG 790):**

• 5 cycles • 2 vitesses de lavage • sélection de températures d'eau  
• filtre à circulation continue • cuve de 18 lb • \$449

**Sécheuse automatique (modèle DEG 790):**

• dispositif de mise en marche sécuritaire • 5 cycles • sélection de 4 températures • minuterie de séchage automatique • \$249

Composez 842-7711  
Ogilvy, Les appareils électro-ménagers, au quatrième  
Centre-ville seulement

(Frais additionnels de .50 pour toute marchandise payée sur livraison)

OGILVY

## Poils au menton!

LONDRES (UPI) — Trop travailler peut, pour une femme, avoir des conséquences néfastes, en particulier sur le développement de son système pileux: telle est la conclusion à laquelle est arrivé, après étude de nombreux cas de femmes victimes de surmenage dans leur travail, le professeur Ivor Mills, de l'Université de Cambridge.

Le professeur Mills a pu étudier les cas de jeunes femmes surmenées qui sont maintenant obligées de se raser chaque jour, leur barbe poussant comme celle d'un homme, et d'autres cas de jeunes filles qui ont vu se développer un système pileux sur leur poitrine après des périodes de travail trop intense.

Dans d'autres cas, on a constaté que la voix de femmes surmenées commençait à muer et devenait plus grave — le surmenage et la tension qui l'accompagnent en même temps que la fatigue étant apparemment à l'origine du développement dans le corps féminin d'hormones mâles.

"Il est vital, conclut le professeur Mills, que les femmes connaissent leurs limites, et qu'elles s'arrêtent de trop travailler avant qu'il ne soit trop tard. Ce sont les femmes jeunes — celles de vingt à trente ans — qui courent les plus grands risques."

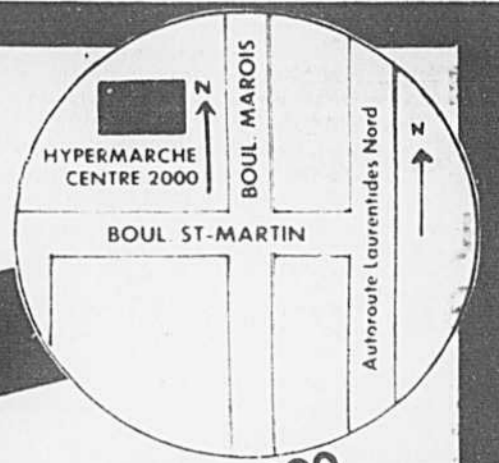


CERTAINS ARTICLES SE VENDANT PLUS VITE QUE D'AUTRES, NOUS NE POUVONS DONC GARANTIR LA DISPONIBILITE DES ARTICLES EN SOLDE PENDANT CETTE VENTE. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

LA VENTE DEBUTE MERCREDI 20 JUILLET, SE TERMINE MARDI 26 JUILLET

# PHARMACIES **Cumberland** DRUGS

OU TOUS LES JOURS... SONT JOURS DE VENTE...



HYPERMARCHÉ CENTRE 2000  
BOUL. ST-MARTIN  
BOUL. MAROIS  
Autoroute Laurentides Nord

④ 615, BOUL. TASCHEREAU-NORD  
C. Abramovitch, pharm., prop. Greenfield Park

⑤ OTTAWA 2948 BASELINE ROAD  
Alan McEwen, pharm., prop.

③ 4675 EST, RUE JEAN-TALON  
entre Pie-IX et Viou

⑦ CENTRE COMMERCIAL ROCKLAND Ville Mont-Royal  
H. Horlick, pharm., prop.

② ROND-POINT DORVAL CENTRE-D'ACHAT  
Dorval, voisin de La Salle

⑥ CENTRE D'ACHATS PLACE ROSEMÈRE  
G. Burt, pharm., prop.

① 6624, AV. SOMERLED  
2 rues à l'ouest de Cavendish.

⑧ CENTRE D'ACHATS PLACE VERTU  
Saint-Laurent  
M. Saad, pharm., prop.

⑨ CENTRE 2000  
3195, boul. ST-MARTIN  
CHOMEDEY, LAVAL  
G. Burt, Pharm. Prop.

**BOISSON DIETETIQUE SHASTA** sans sucre  
CAISSE DE 24 BOITES DE 10 oz AVEC TIRETTE



**\$1.99**

TANT QU'IL EN RESTERA

**MELANGE BRIDGE LOWNEY**  
Délicieux assortiment de bonbons enrobés  
1 lb



**77¢**

**30 COUCHES PAMPERS POUR LE JOUR**  
Capacité d'absorption normale



**\$2.18**

TANT QU'IL EN RESTERA

**BROSSES A DENTS PRO**



**39¢**

Prix cour. 98¢

**RASOIR TRAC II GILLETTE**



AVEC 3 CARTOUCHES  
**\$1.19**

Prix cour. \$1.99

**ANTISUDORIFIQUE A BILLE RIGHT GUARD DOUBLE PROTECTION**



2 oz  
**89¢**

Prix cour. \$1.79

**5 LAMES SUPER-INOXYDABLES GILLETTE**



**79¢**

**SHAMPOING WELLA BALSAM**



16 oz  
**\$1.99**

Prix cour. \$3.98

**SHAMPOING ZETAR**



FORMAT 6 OZ  
PRIX COUR. \$4.10  
**\$2.22**

**180 COTON-TIGES Q-TIPS**



**69¢**

Prix cour. \$1.16

**SOLUTION DE RINÇAGE NORMOL**



Pour lentilles cornéennes en gélatine  
8 oz  
**98¢**

Prix cour. \$2.34

**CREME EPILATOIRE NEET**



Ordinaire ou au citron  
170 ml  
**\$1.39**

Prix cour. \$2.35

**10 CAPSULES CONTAC-C**



**\$1.06**

Prix cour. \$1.95

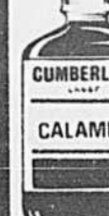
**DIOVOL FORTE SUSPENSION ANTIACIDE**



12 oz  
**\$2.33**

Prix cour. \$4.10

**CUMBERLAND LOTION CALAMINE**



8 oz  
**44¢**

**PHISODERM SAVON EPIDERMIQUE**



5 oz  
**\$1.48**

Prix cour. \$2.48

**HUILE OU CREME DE BRONZAGE TROPIC TAN**



130 ml  
**\$1.19**

**CREME DE BRONZAGE ULTRA-RICHE COKO-RAY**



Avec BEURRE DE COCO  
TUBE de 4 oz  
**\$1.77**

Prix cour. \$3.50

**LUNETTES DE SOLEIL**  
MODELES DE CREATEURS RENOMMES  
Très grand choix de lunettes pour hommes et femmes, convenant à tous les goûts.



**50% DE RABAIS**  
SUR LES PRIX DE DETAIL CONSEILLES PAR LES FABRICANTS

**LUNETTES DE SOLEIL COOL-RAY POLAROID**



**33% DE RABAIS**  
SUR LES PRIX DE DETAIL CONSEILLES PAR LES FABRICANTS

VERRES A AGRAFES

**COSMETIQUES CIRCA**  
**1/2 PRIX EN TOUT TEMPS**

CHOIX DE: BRILLANT À LÈVRES - BATON À LÈVRES - FARD EN GELEE - VERNIS À ONGLES - FOND DE TEINT LIQUIDE - OMBRE À PAUPIERES EN CREME

**FILM LIMOCOLOR**  
FORMAT 110 ou 126 - 12 POSES  
POUR EPREUVES COULEUR  
CUMBERLAND GARANTIT LA QUALITE DE CE FILM, SANS CONDITION

**25% DE RABAIS EN TOUT TEMPS**  
SUR LE TRAITEMENT ET L'IMPRESSION DE TOUT FILM COULEUR

126 12 POSES COULEUR **\$3.43**

110 12 POSES COULEUR **\$3.59**

**SANDALES POUR TOUTE LA FAMILLE**

ENFANTS A COMPTER DE **69¢**

DAMES A COMPTER DE **77¢**

HOMMES A COMPTER DE **87¢**

**MOULES A GLAÇONS RUBBERMAID**  
Valeur courante \$1.45

2 MOULES **99¢**

**10 SACS A ORDURES SANI PAK**

ULTRA-ROBUSTES  
Attaches comprises  
26" x 36"  
**77¢**

**BRIQUETTES GRILL-TIME**

10 LB **\$1.49**

**USTENSILES A BARBECUE ANDROCK**  
fourchette, spatule, pincettes.

JEU DE 3 **\$2.99**

**GUIMAUVES CAMPFIRE**

MARSHMALLOWS  
SAC DE 11 OZ **45¢**

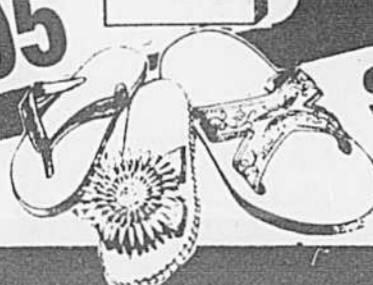
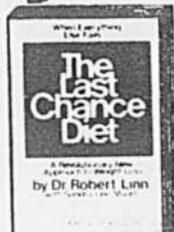
UNE EXCLUSIVITÉ CUMBERLAND

**PROLINN**  
PROTEINE LIQUIDE

BOUTEILLE GEANTE **\$14.77**  
32 oz

RECOMMANDE DANS **THE LAST CHANCE DIET**

PAR LE DR ROBERT LINN (ANGLAIS SEULEMENT)  
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES CUMBERLAND, A **\$1.95**



Monsieur J. Benoit Bourque et son épouse Marcelle Girard Bourque, Monsieur Alfredo Alvear et son épouse Mercedes Duran de Alvear ont assisté au mariage de leurs enfants:

**Paul-Emile Bourque, ingénieur civil et Mercedes Duran de Alvear, étudiante, à Quito, Equateur,**

le 9 juillet mil neuf cent soixante-dix-sept. La cérémonie religieuse a été célébrée dans la chapelle du Collège Saint-Gabriel à 11 h a.m. La réception eut lieu au Club du Collège des Avocats 3786, avenue des Américains à Quito. Les invités se sont ensuite rendus au domicile de la mariée, 150, Hugo Reyes, Quito-Nord. Du Québec, ont participé: M. et Mme J. Benoit Bourque, ainsi que Jean, Denise et Eric Bourque de Laval, Pierre, Murielle et Enrique Bourque de Saint-Sulpice, Jacques et Louise Grimard de Boucherville, l'épouse du député de Berthier à l'Assemblée Nationale, Mme Roberte Mercier et ses deux fils, M. et Mme Jacques Mauffette, notaire de Port-Cartier, M. et Mme Yves Rousseau de Sainte-Julie ainsi que plusieurs autres invités. De plus étaient présents 150 invités, parents et amis de la famille de M. Alvear, docteur en droit à Quito. Les mariés ont quitté la ville de Quito pour leur voyage de noces aux îles Galapagos, le dimanche 10 juillet. Ils seront de retour au Québec le 22 juillet, où les parents du marié les accueillent.

# Début de la cause de divorce Ile-Bizard - CUM

La commission parlementaire des Affaires municipales entendra à compter d'aujourd'hui la requête de la municipalité de l'Ile-Bizard, qui désire se retirer de la Communauté urbaine de Montréal.

Fort de pétitions portant la signature de près de 80 pour cent des contribuables de la municipalité, le maire Bernard Patry se dit confiant de convaincre les membres de la commission que l'Ile-Bizard a vécu tous les inconvénients de l'intégration dans la CUM, qu'elle n'a jamais accepté d'ailleurs, sans contrepartie. La municipalité a déjà présenté un premier bill privé devant la commission en 1973, sans toutefois réus-

sir à convaincre le gouvernement de l'époque.

Cette fois, reprenant à son compte les déclarations du nouveau gouvernement touchant la justice sociale et le retour des centres de décision le plus près possible des citoyens, l'Ile-Bizard estime être plus près de son but qu'il y a quatre ans.

Comme indice supplémentaire de l'intérêt qu'il croit déceler pour sa requête, le maire Patry souligne que c'est un député du Parti québécois, M. Pierre de Bellefeuille, qui se fera le parrain du bill.

Advenant le cas où les parlementaires se rendraient aux raisons de la municipalité récalcitrante, le maire Patry

prétend avoir en main tous les éléments pour faire de l'Ile-Bizard "la ville nouvelle" de l'agglomération mont-réalaise.

Par ailleurs, on a appris hier que la CUM sera représentée aux travaux de la commission parlementaire par au moins un membre de son étude légale; il est également possible que plusieurs hauts fonctionnaires soient sur place, la CUM contestant à l'Ile-Bizard le droit de proposer des modifications à la loi constituant la Communauté.

Selon le président du comité exécutif de la CUM, M. Lawrence Hanigan, toute proposition d'amendement de la charte de la CUM doit

passer par le conseil de la Communauté.

De toute façon, déclarait-il il y a quelques mois, "la CUM est forcément une contrainte fiscale non seulement pour ces contribuables (il s'agit de ceux de l'Ile-Bizard), mais pour ceux de l'ensemble du territoire".

**LES PETITES ANNONCES, C'EST UN PLACEMENT SUR la presse 285-7111**

*Lily Simon*  
courrèges  
Charles Jourdan  
horaires d'été  
**OUVERT**  
lundi/mercredi 9h à 18h  
jeudi 9h à 21h  
vendredi 9h à 18h  
samedi 9h à 17h  
1320 rue Beaubien  
Galeries Westmount

# VENTE D'AOUT

**\$200 - \$300 - \$400 - \$500  
DE RÉDUCTION**



**LA VENTE DEBUTE DEMAIN A 9H30 A.M.**

**TAILLEUR SUR LES LIEUX POUR FAIRE LES RETOUCHES SI NECESSAIRE**

**POUR VOUS MESSIEURS**

- PALETOT CHAT SAUVAGE NATUREL **\$1,095**
- PALETOT LOUP CANADIEN NATUREL **\$1,395**
- PALETOT CASTOR NATUREL **\$1,095**
- PALETOT MOUTON RASE ORNE D'OPOSSUM **\$595**
- PALETOT LOUTRE NATUREL **\$2,395**

**POUR VOUS MESDAMES**

- CHAT SAUVAGE NATUREL **\$1,095**
- CHAT SAUVAGE TEINT TANUKI **\$695**
- AGNEAU RASE TEINT BRUN **\$495**
- LOUP CANADIEN NATUREL **\$1,095**
- CASTOR À POILS LONGS **\$995**
- VISON CHINOIS ORNE DE CHAT SAUVAGE TANUKI **\$895**

OU DE RENARD ROUX **\$995**

TÊTE DE LÉOPARD ORNE DE LOUP **\$1,095**

- RAT MUSQUÉ TEINT JAGUAR ORNE DE RENARD NORVEGIEN **\$795**
- RAT MUSQUÉ NATUREL **\$795**
- RAT MUSQUÉ TEINT BLUE MINT **\$995**
- RENARD MAJELLAN **\$795**
- RENARD NORVÉGIEN **\$1,995**
- CHAT OCELOT **\$1,895**
- VISON PASTEL PERCE, RANCH PLEINES PEAUX PLUS CEINTURE **\$1,095**
- VISON PASTEL DARK RANCH. PEAUX DESCENDUES **\$1,695**

**AUSSI EN VENTE PASARICK ET FITCH**



STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE L'EGLISE ENTREE RUE SAINT HUBERT

787 EST, RUE MONT-ROYAL  
200 VERGES DU METRO  
**526-6611**

7 PLANCHERS POUR VOUS SERVIR FACILITE DE PAIEMENT MISE DE CÔTE



STATIONNEMENT RESTER  
SAINT HUBERT  
MONT ROYAL  
GIGUÈRE FOURRURES  
SAINT HUBERT

**la Baie**  
Donnez un coup de pouce à votre beauté...!  
  
Finis les petits poils envahissants et tellement peu féminins, ça et là sur votre visage. Nous vous proposons maintenant la méthode d'épilation à l'électrolyse Kree. Elle est indolore, permanente et très sûre. Venez faire un tour à notre salon de beauté où une spécialiste vous fera une évaluation gratuite.  
Pour prendre rendez-vous, téléphoner à 281-4742. Salon de beauté, Rayon 011, centre-ville seulement.  
Compagnie de la Baie d'Hudson

**DE NOUVELLES REDUCTIONS SUR NOS PRIX DEJA TRES REDUITS**  
**SOLDE 50 à 70% DE RABAIS**  
Nous avons actuellement en stock un choix sensationnel de créations de couturiers de renom très indiquées pour la saison, que nous soldons à des prix incroyablement réduits.  
**Sabrina Fashions**  
Au foyer de l'hôtel Reine-Elizabeth 890 OUEST, BOUL. DORCHESTER

# Provigain

• Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 juillet 1977 • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

## frais de la ferme

**SUPER gain**

**viandes**

**BIFTECK DE RONDE DE BOEUF** \$1.05 lb  
Tranche complète  
Canada catégorie "A"

**ROTI DE CROUPE DE BOEUF** \$1.05 lb  
Partie du bas ou Silverside  
Canada catégorie "A"

**BIFTECK OU ROTI** \$1.55 lb  
Pointe de surlonge de boeuf  
Canada catégorie "A"

**BOEUF HACHÉ** \$1.35 lb  
Maigre

**SAUCISSE FUMÉE** 1 lb 75¢ ch.  
Provigo

**JAMBON** \$1.85 lb  
Genre dîner, dans l'épaule  
Provigo

**FOIE de BOEUF** 65¢ lb  
décongelé, tranché ou morceaux

**BOEUF FUMÉ** \$1.39 ch.  
Coorsh 4/2 oz

**PARFAIT DESSERT** 49¢ ch.  
Coorsh 13 oz

**SALADE de PATATE** 95¢ ch.  
Coorsh 24 oz

**CHOU VERT** 12¢ lb  
FRAIS DE LA FERME  
Culture du Québec  
Canada no 1

**PIMENTS VERTS** 49¢ lb  
FRAIS  
Imp. des E.-U.

**POMMES de TERRE** \$1.05  
Nouvelle  
Produit du CANADA  
No 1  
Sac 10 lb ch.

**FRAISES** 59¢ ch.  
FRAÎCHES  
Imp. des E.-U.  
Canada no 1  
Bte 1 chop.

**MAÏS en ÉPI** 5/59¢  
Imp. des E.-U.  
Canada no 1

**EAUX GAZEUSES VARIÉES** \$2.89  
PROVIGO  
Canettes Zip-Top  
Caisse 24/10 oz

**ESSUIE-TOUT DE PAPIER** 89¢  
FACELLE ROYALE  
Couleurs variées  
Pqt 2 rl.

**JUS DE TOMATE** 59¢  
PROVIGO  
Canada de fantaisie  
Bte 48 oz

**PECHES TRANCHEES** 49¢  
PROVIPRIX  
Canada régulier  
Bte 28 oz

**POIS VERTS** 3/\$1.00  
PROVIGO  
Canada de choix  
Grossours assorties  
Btes 19 oz

**BOISSONS AUX FRUITS** 69¢  
BESSEY  
Orange - Raisin  
Cruche 64 oz

**BRIQUETTES POUR BARBECUE** \$1.29  
GOURMET KING  
Sac 10 lb

**CREMEX MARGARINE** 55¢  
MOLLE  
Cont. 400 g

**RELISH SUCRÉ** 89¢  
HABITANT  
Pot 24 oz

**NOURRITURE POUR CHIENS AU BOEUF TOPS** 5/\$1.00  
Btes 15 oz

**BISCUITS VARIÉS PEEK FREAN** 89¢  
Pqt 14 oz

**CRISTAUX A SAVEUR DE FRUITS QUENCH** 99¢  
saveurs variées Pqt 4 env.

**PAIN DE VIANDE KAM** 89¢  
Bte 12 oz

**NOURRITURE TENDRE POUR CHATS MISS MEW** 27¢  
variétés diverses Bte 6 oz

**NOURRITURE TENDRE POUR CHIENS TOP BREED** \$1.69  
Pqt 2 kg

**DÉTERSIF À LESSIVE BOLD** \$2.29  
Bte 5 lb

**BISCUITS SODA SALÉS PROVIGO** 59¢  
Bte 16 oz

**SPAGHETTI CUIT PROVIGO** 53¢  
Bte 28 oz

**VINAIGRE BLANC PROVIGO** \$1.05  
Cont. 128 oz

**CORNICHONS MELANGES SUCRES PROVIGO** 99¢  
Pot 32 oz

**PAPIER D'ALUMINIUM 18" PROVIGO** \$1.05  
Bte 25'

**INSECTICIDE POUR MAISON ET JARDIN RAID** \$2.09  
Aérosol 346 g

**SACS À POUBELLE INTÉRIEURE PROVIGO** 35¢  
Pqt 10's

**ALLUME-FEU POUR BAR-B-Q ESSO** 69¢  
Bte 32 oz

**CUBES D'ALLUMAGE ZIP** 79¢  
Bte 17 oz

**COMBUSTIBLE POUR CAMPING ESSO IOSOL** \$1.12  
Bte 40 oz

**CHAISE EN ALUMINIUM ET CANEVAS POUR ADULTES** \$5.49  
Ch.

**BOISSONS SURGELÉES HONEY DEW** 69¢  
Citron Limette - Bte 12 1/2 oz  
Punch aux fruits

**PIZZA SURGELÉE "NAPOLI" McCOIN 9"** 69¢  
Bte 10 oz

**BRIOCES SARA LEE** 79¢  
Croustilles aux pommes - Raisins et cannelle - Bte 255 g

**TARTES VARIÉES MEILLEUR** 59¢  
Bte 15 oz



on ne s'appelle pas provigain pour rien

# Jouer aux échecs

PAR CAMILLE COUDARI (collaboration spéciale)

Le grand maître Viktor Kortchnoi conserve intacte son avance de trois points à l'issue de la cinquième ronde de son match de semi-finale disputé à Evian contre Lev Polugayevski. La quatrième partie fut une nulle relativement terne, tandis que dans la suivante, Kortchnoi prit l'initiative à la fin de l'ouverture, et força son adversaire à se défendre de façon très précise pour sauver le demi-point. Pendant ce temps, c'est 2,5 à 2,5 entre Portisch et Spassky à Genève.

## Coup Bas?

Un lecteur, M. Gérard Pageau de Laval, dénonce dans la lettre suivante la règle de la prise en passant. "Voulez-vous bien décrire, à mon unique ami et à moi-même, le réel avantage de prendre en passant? C'est plutôt un coup bas."

Pour nous deux, c'est la suprême insulte. Si l'adversaire n'a pas su tenir à distance votre pion, pourquoi aurait-il l'avantage "douteux", par après, après coup d'avance de notre part, de le manger?

Nous trouvons là, plutôt, une faiblesse d'organisation de sa part, que d'espérer faire ce coup, à défaut de mieux. Nous deux, en 13 ans de pratique, ne nous sommes jamais "abaissés" à faire ce coup déloyal... il n'a rien de scientifique!

Deuxième question. Nous ne nous sommes jamais prêtés à un chronométrage. On ne peut s'imaginer être esclave du temps d'horloge! Nous préférons telle partie jouée en dedans de 10 coups, ou telle autre partie qui nous prend une heure et demie à deux heures. Viendrez-vous nous parler d'auto-discipline? La concentration est affectée pour le sûr.

Nous souhaitons vos commentaires dans votre prochaine chronique. Mais on ne se promet guère d'observer votre plus éloquent plaidoyer. Et nous vous félicitons pour l'intérêt que vous suscitez parmi quatre de mes huit enfants de 9 à 20 ans."

Merci tout d'abord pour le compliment, mais je crois que ce sont les échecs qui le méritent en réalité.

Bon, c'est un peu décourageant de savoir au départ que "le plus

éloquent plaidoyer" ne servira à rien. Mais, enfin, la règle de la prise en passant laisse énormément d'amateurs perplexes, et voici une occasion rêvée pour en expliquer la raison d'être.

Le but fondamental de la prise en passant est simple: encourager l'attaque aux échecs, en donnant au camp qui a gagné du terrain (pion sur sa cinquième rangée contre pion sur sa deuxième) le choix d'ouvrir ou de garder ouvertes les lignes.

Non seulement il n'y a rien "d'anti-scientifique" là-dedans, mais, à mon avis, c'est une règle très logique. Avancer un pion de deux cases, à son premier mouvement, est un privilège, puisqu'il ne marche pas ainsi le reste du temps. (Notons, en passant, que ce privilège a aussi pour but d'accélérer l'attaque).

Or quand un camp a avancé son pion sur la cinquième rangée, il a dû consacrer au moins deux coups pour y arriver. La prise en passant "récompense" donc ce camp, en lui donnant la possibilité d'annuler le privilège du pion qui n'a pas bougé. Cette récompense n'est pas exagérée: elle ne peut être acceptée qu'immédiatement, et pour un coup seulement. Il ne s'agit tout de même pas de trop accabler le camp qui dispose de moins d'espace.

Je ne vois par conséquent aucune raison de considérer la prise en passant comme un coup bas. Quand à l'esclavage de l'horloge, j'admets que, théoriquement, il peut poser un obstacle sérieux non à la concentration (qu'il aurait plutôt tendance à stimuler, l'esprit sachant qu'il ne peut se permettre le luxe de flâner) mais à la qualité uniforme du jeu.

Entre deux amis à l'esprit sportif, il est certes possible de se passer de l'horloge. Mais imaginez-vous ce qui arriverait en compétition sérieuse sans cet instrument indispensable? Non seulement ce serait laisser le champ libre à toutes sortes d'abus (un joueur en mauvaise posture pouvant, par exemple, décider d'avoir son adversaire à l'usure), mais il serait encore impossible de tenir des tournois à grande participation, leur horaire et leur durée devenant totalement rebelles à toute prévision.

Il n'est pas rare d'entendre des joueurs se plaindre de la "tyrannie" de l'horloge. Cela me fait toujours penser à l'anecdote suivante.

Cela se passait dans un des premiers tournois de l'histoire, dans une partie où il n'y avait justement aucune limite de temps de réflexion. Un des joueurs, je ne me souviens plus exactement qui (je crois que c'était Paulsen), fait son coup après "mûre" réflexion de quelques heures. Son adversaire, l'air tout à fait concentré devant la position, se met à préparer son coup à son tour. Les heures passent, six, sept, huit, finalement quatorze. Impatienté par cette attente interminable, Paulsen (si c'était lui), s'excuse et demande à son adversaire s'il va finir par se décider. L'autre lève la tête et répond innocemment: "Tiens, c'est à moi de jouer?"

## Dragon

Un autre lecteur, M. Sylvain Hogue, remet en question une analyse du grand maître Efim Geller parue dans la récente "Encyclopédie des Ouvertures".

C'est une variante de la Dragon qui débute ainsi: 1 e4, e5; 2 Cf3, d6; 3 d4, exd4; 4 Cxd4, Cf6; 5 Cc3, g6; 6 Fe3, Fg7; 7 f3, 0-0; 8 Dd2, Ce6; 9 Fe4, Fd7; 10 0-0-0, Da5; 11 Fb3, Tfe8; 12 g4, Ce5; 13 h4, Ce4; 14 Fxc4, Txc4; 15 Cb3, Da6; 16 h5, Txc3; 17 bxc3, Dxa2; 18 hxg6, hxg6. Geller conclut que cette position (voir diagramme A) est confuse, ce qui veut dire que les deux camps ont des chances.

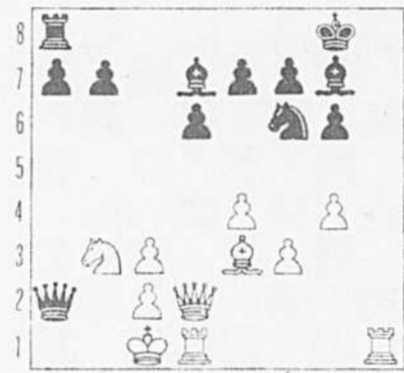


Diagramme A: Blancs 11 pièces, Rc1, Dd2, Td1, Th1, Fe3, Cb3, Pe3, Pc2, Pe4, Pf3, Pg4; Noirs, 12 pièces, Rg8, Da2, Ta8, Fd7, Fg7, Cf6, Pa7, Pb7, Pd6, Pe7, Pf7, Pg6. Trait aux Blancs.

M. Hogue affirme que dans cette position, les Blancs ont un gain forcé grâce à 19 Fh6, et ajoute: "Comme cela peut se produire même dans un livre de qualité, il se peut qu'il y ait une erreur de frappe et qu'au lieu de 18... hxg6, Geller voulait dire 18... fxg6. Mais qu'advient-il de 19 g5, Ch5; 20 Dd5?"

Disons-le tout de suite: le coup 19 Fh6 force effectivement le gain, et il faut féliciter M. Hogue de s'en être aperçu.

L'idée machiavelique de ce coup est qu'après 19... Fh8 (forcé), les Blancs jouent 20 Ff8!! La menace est 21 Dh6. Si 20... Txf8; 21 Txh8e, Rxb8; 22 Dh6e, Rg8; 23 Th1, Ch5; 24 gxh5, et les Noirs n'ont plus qu'à baisser pavillon.

D'autre part, si 20... Rxf8, le mat est rapide après Txh8 et Dh6. Les Noirs peuvent essayer 20...

# le bridge

PAR EMILE QUINTAL (collaboration spéciale)

L'entame, à la table de bridge, prend dans bien des cas figure de devinette. Vous devriez, des ces premières lignes, cacher les mains des trois adversaires d'Ouest et, après avoir pris connaissance des enchères, vous demander quelle entame vous auriez faite à la place de ce joueur.

Donneur: Nord.

Les deux côtés vulnérables.

Nord	♠ R D V 2
	♥ A 5 3
	♦ 6 5 4
	♣ R 10 7
Ouest	♠ A 7 5 4
	♥ 9 7
	♦ V 9 8
	♣ A 9 1 3
Est	♠ 10 6 3
	♥ D 8 6 4 2
	♦ D 10
	♣ D V 6
Sud	♠ 9 8
	♥ R V 1 1
	♦ A R 7 3 2
	♣ 8 5 2

Les enchères:

Nord	1 Tr	Est	pas se	Sud	2 Ca	Ouest	pas se
	2 Pi		pas se		2 SA		pas se
	3 SA		pas se				

Ch5, mais après 21 Txh5! Les Blancs l'emportent dans toutes les variantes.

Le coup 19 Fh6 réfute donc effectivement la variante de Geller, sauf que je suis d'avis qu'il y a eu vraiment une faute d'impression. La prise 18... fxg6 n'est pas normale dans ce genre de positions, et Geller a probablement voulu dire 18... hxg6. En effet, après 19 g5, Ce8; 20 Dd5e, e6; les Blancs n'ont aucune façon de gagner clairement, et la position est réellement impossible à évaluer (si 21 Dxb7, Fxc3, etc...).

Ce n'est évidemment qu'une hypothèse, et les prochaines éditions de l'Encyclopédie nous éclaireront éventuellement. En attendant, le coup 19 Fh6 nous rappelle une leçon salutaire, celle de ne pas prendre tout ce qui est écrit pour la parole du Seigneur, et pourra servir peut-être à le rappeler à un joueur qui fera trop aveu-

glément confiance à la théorie des grands maîtres.

## Au revoir

La rubrique d'aujourd'hui est la dernière rubrique d'actualité que j'aurai le plaisir de signer avant mon départ pour un voyage en Europe. Je laisse deux séries d'articles sur des sujets spéciaux, qui paraîtront à raison d'une fois par semaine à partir de la semaine prochaine. L'autre rubrique sera alors rédigée par Denis Côté, qui se chargera des deux ensuite. Denis est organisateur d'échecs à temps plein (il vient d'organiser le championnat ouvert du Québec) et est bien connu des joueurs d'échecs de toute la province. Je suis convaincu qu'il signera une excellente rubrique. Je lui souhaite bonne chance dans une tâche où il n'en aura, en fait, guère besoin.

Comme mon absence durera probablement deux ou trois mois ou davantage, je vous dis à tous, bon été, et, déjà, bon automne...

Entame: ?

Il est vrai que c'est avec des valeurs mitigées que Sud fit une surenchère à deux carreaux. Mais cela s'explique par le fait qu'après une ouverture conventionnelle à un treffe une réponse à un carreau était considérée comme négative. Après la déclaration de son coéquipier à deux piques, Sud y alla d'un timide deux sans atout et Nord prit le risque d'une manche à sans atout.

A quelques tables, le joueur en position Ouest crut bien faire en faisant son entame dans la seule couleur non mentionnée par le côté adverse. Résultat: le déclarant ent le temps de s'assurer de deux levées à pique, trois à coeur, quatre à carreau et une à treffe, soit le succès de sa manche avec une levée supplémentaire. Mais dans le cas qui nous occupe, Ouest raisonna sagement que son flâne droit n'aurait fort probablement pas déclaré deux sans atout sans avoir une couple de cartes d'arrêt dans cette couleur, de sorte que le déclarant aurait le temps d'affranchir également assez de cartes dans les autres couleurs pour assurer le succès de sa manche. Par contre l'enchère initiale de Nord à treffe pouvait fort bien ne

pas indiquer une grande puissance à cette couleur. Aussi opta-t-il pour l'entame du trois de cette mineure, sur lequel le mort ne joua que le dix et la levée alla au valet d'Est qui continua de la couleur avec sa dame, prise par le roi de Nord, Ouest n'ayant joué que le quatre. Le retour du quatre de carreau alla au roi du déclarant dont le neuf de pique fut pris par le valet du mort, Ouest n'ayant joué que le quatre. Sud savait bien que s'il tentait de prendre quatre levées à carreau, les adversaires prendraient une levée à cette couleur, ainsi qu'une à pique et deux autres à treffe pour lui infliger un échec d'une levée. Il joua donc le trois de coeur et tenta avec succès l'impasse du dix du mort, qui revint de son dernier pique. Une deuxième fois Ouest refusa de prendre la levée de son as, ce qui aurait assuré le succès de la manche. Sud comprit alors que son seul espoir était de trouver l'as de pique accompagné de seulement deux autres cartes à cette couleur dans la main de l'un de ses opposants. Il revint donc du deux de pique, pris par le dix d'Est, qui joua son dernier treffe pour permettre à son coéquipier d'encasser deux autres levées à cette couleur, en plus de son as de pique, soit un échec d'une levée.

**MACHINE A LAVER à grand rendement**

- Fabrication robuste et fiable qui assure une meilleure durabilité et nécessite moins de réparations
- Economie dans la consommation d'énergie
- Carrosserie d'acier zingué de première qualité, à quadruple protection
- Pompe autonettoyante en polypropylène
- Filtre à charpie complètement immergé
- Cuve de lavage en tôle d'acier revêtue émail vitrifié.

**SECHOIRS à grande capacité**

- Tambour géant qui offre 26% plus d'espace qu'auparavant
- Séchage par "souffle de chaleur", une exclusivité Maytag
- Bouton de programmation permettant de sélectionner plusieurs cycles
- Economie dans la consommation d'énergie
- Filtre à charpie en fin filet
- Carrosserie d'acier zingué.

**LAVE-VAISSELLE à bloc modulaire moteur**

- Système de lavage à trois niveaux
- Capacité insurpassée
- Rangement équilibré
- Variété de cycles
- Excellente insonorisation
- Installation facile
- Filtre Micro-Mesh autonettoyant, une exclusivité Maytag
- Tambour revêtu émail vitrifié "Zirconium", enduit spécial d'une résistance extraordinaire.

**BROYEUR A ORDURES MAYTAG**

Il est plus robuste qu'un clou.

Modèles à broyage continu ou intermittent. Dispositif qui rend le blocage impossible. Moteur protégé par un joint d'étanchéité à l'épreuve de toute pression. Installation facile et rapide.

**ENTREPÔTS - SALLE DE MONTRE PASCAL MEUBLES**

3600 Côte Vertu, St. Laurent — Centre d'achats Le Bazar • 6800 E. Jean Talon à l'ouest des Galeries d'Anjou

**MAYTAG**

L'INVESTISSEMENT SAGE

MAYTAG coûte moins cher que vous le pensez

Nous vous offrons une sélection de 6 modèles de machines à laver "MAYTAG"

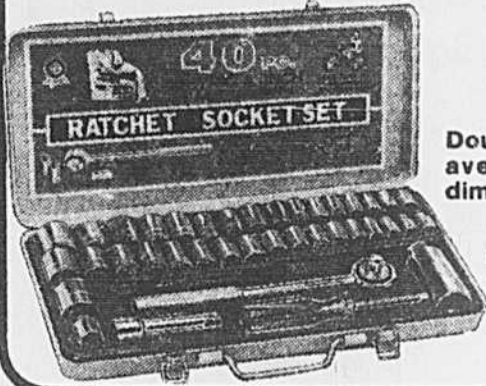
A partir de **\$419**

Installation et service après vente inclus

# Venez chez Pascal pour des valeurs excitantes!

# PASCAL

Notre meilleure qualité  
En pouces et en système métrique - 40 pièces



**Jeu de douilles**  
No. 1334  
Douilles de 3/8" et 1/4" avec adaptateur pour dimension de 1/2".  
**\$17.95**  
L'ENSEMBLE

**Ensemble élégant en acier inoxydable brossé**



Avec pêne dormant  
Serrure assortie. En acier inoxydable pour porte intérieure.  
**Poignée à serrure encastrée \$2.99**  
**\$4.99**

**Nouveau! Ciseaux Inoxidables**

Lames bien aiguisées de conception moderne, à manche pratique moulé.  
A - Longueur 8" **\$1.37**  
B - Acier trempé **\$2.77**  
C - Pour gaucher ou droitier **\$2.77**



## La peinture à prix avantageux

**Peintures pour intérieur "Selectone"**  
De qualité supérieure pour murs et boiseries



**Latex velours Intérieur** PRIX PASCAL \$9.45  
40 Super blanc 42 Blanc jade **\$7.88**  
43 Blanc antique 44 Blanc nacré GAL  
45 Crème 46 Blanc chaud PINTÉ PRIX PASCAL \$3.99 **\$2.66**  
47 Blanc "Sunlight"  
**Latex semi-lustre Intérieur** PRIX PASCAL \$10.45  
20 Super blanc 22 Blanc jade **\$8.88**  
23 Blanc antique 24 Blanc nacré GAL  
25 Crème 26 Blanc chaud PINTÉ PRIX PASCAL \$3.99 **\$2.88**  
27 Blanc "Sunlight"  
**Latex satin Intérieur/Extérieur** PRIX PASCAL \$2.55  
(De couleurs lumineuses)  
801 Cardinal 802 Orange  
803 Jaune 804 Verdoyant  
805 Bleu soutenu 806 Cacao  
807 Terre rouge 809 Jaune **\$2.88**



**Peinture Alkyde Intérieur-extérieur "Hercules"**  
Ces deux nouvelles peintures en blanc et gris se comparent avantageusement à toutes les autres marques. C'est votre chance de sauver quelques dollars.  
Votre choix Peinture Alkyde Blanche ou grise **\$4.99** LE GAL.  
**"Hercules" Peinture Latex d'intérieur**  
Blanc seulement. Peinture épaisse au fini mat pour plafonds et murs. Peut être teintée.  
PRIX DE VENTE **\$3.99** LE GAL.

**Bandes adhésives en vinyle**

Bandes blanches adhésives sur les deux côtés. Pratique pour assembler tapis, montage de tableaux, plans et bien d'autres usages.  
1 1/2" x 15 pieds **90¢**  
2" x 15 pieds **\$1.20**  
2" x 108 pieds **\$7.50**

**Bandes autoadhésives grises**  
Des centaines d'usages domestiques, emballer, sceller, etc...  
1 1/2" x 15 pieds **49¢**  
2" x 15 pieds **69¢**  
2" x 30 pieds **99¢**  
1 1/2" x 180 pieds **\$3.99**  
2" x 180 pieds **\$4.99**

**Grand rouleau de ruban caché**  
Adhésif d'un seul côté. Pratique durant les travaux de peinture. Rouleau de 60 verges.  
3/4 de pouce 1 pouce  
**82¢ \$1.06**

**Vaste choix de canifs**  
Pour le camping et les sports en plein air  
TRAVAUX ÉLECTRIQUES **\$2.95** CHACUN  
CANIF DE CAMPEUR  
CANIF DE PÊCHEUR

**Matériel électrique à bon prix**



**"Loomex" avec prise de terre**  
18/3 SJTW - 3 fils rallonges Intérieur/extérieur  
À l'épreuve de la température en plastique jaune.  
50 pi. **\$5.49**  
100 pi. **\$9.99**

Achetez vos fils électriques et autres fournitures au prix de gros. Fil de cuivre NMD-7-1412

Nouveau bas prix pour installations électriques à l'intérieur des murs, plafonds, sous-sols; et tous les endroits où vous voulez dissimuler vos fils électriques.  
Rouleau de 25 pi. **\$2.49**  
Rouleau de 100 pi. **\$8.99**  
Rouleau de 50 pi. **\$4.69**  
Rouleau de 250 pi. **\$21.99**

**Ampoules d'extérieur Bug-A-Way**  
Ampoules jaunes de 60 ou 100 watts pour la fuite des insectes qui envahissent les abords de votre maison.  
Paquet de 2 600 watt  
Prix Pascal **\$1.10**  
**SPÉCIAL 88¢**  
100 watt  
Prix Pascal **\$1.10**  
**SPÉCIAL 94¢**

**Lanterne étanche**  
Elle flotte; résiste à l'huile, graisse et produits chimiques. Complète avec pile.  
Prix Pascal **\$8.49**  
**SPÉCIAL \$6.99**  
**Lampe projecteur**  
Pince de fixation gainée de caoutchouc.  
PRIX DE VENTE **\$2.88**  
Ampoule avec réflecteur **\$1.99**

**Interrupteur**  
Brun ou ivoire.  
10 pour **\$4.50**  
**Réceptacle** Blanc ou brun  
10 pour **\$3.50**  
14¢ CH. **\$1.40**  
**Piles de lampe de torche**  
"D" cells - 1 1/2" volts.  
le paquet de 2  
PRIX PASCAL **69¢**  
**SPÉCIAL 49¢**

No. 723  
**Mortaise avec pêne**  
Facile à poser, 2 trous tout simplement à percer.  
**\$1.25**

**Loquet et cadenas**  
Avec vis  
**\$1.10**

**Cadenas**  
Avec câble gainé de vinyle.  
**\$1.89** CH.

**Cadenas en laiton "Hercules"**  
Économisez 25%  
1 1/2 pouce \$2.20 **\$1.65**  
1 pouce \$2.25 **\$2.35**  
2 pouces \$4.95 **\$3.50**  
2 1/2 pouces \$5.95 **\$4.45**  
Chaque cadenas est vendu avec 3 clés.

## Coutellerie en acier inoxydable une offre spéciale à ne pas manquer!

Motifs classiques, en acier inoxydable de bonne qualité qui ne ternit jamais; utilisez-les tous les jours ou aux grandes occasions. Achetez des ensembles pour 8, 12 ou 16... Vous pouvez aussi vous procurer des fourchettes à salade, à fruits de mer et des cuillers à thé et à café, dans les motifs INGRID.

**Motif "Ingrid" moderne et très en vogue**  
Service de 48 pièces - 8 de chaque: fourchettes, cuillers, couteaux, fourchettes à salade et 16 cuillers à thé.  
Choix de deux agréables motifs  
A. Lilas  
B. Queen Anne  
Au choix **\$1.195** L'ENSEMBLE  
**Coffret Fini noyer entièrement doublé \$10.99**  
Coutellerie en sus

**Économisez par paquet de 6**  
Achetez ces morceaux difficiles à trouver mais dont l'usage est appréciée. Fourchettes à fruit de mer, fourchette à salade, cuillers à thé glacé.  
Cuillers à thé **6 pour \$1.69**  
Cuillers à café  
Fourchettes, cuillers **6 pour \$1.99**  
Fourchettes à fruits de mer  
Fourchettes à salade  
Cuillère à thé glacé  
Couteaux à lame dentelée **3 pour \$1.99**

**Rouleau de sisal robuste**  
Pour la maison, le garage ou l'atelier.  
Dim. 50' 100'  
1/4" \$1.25 \$2.45  
5/16" \$1.65 \$3.35  
3/8" \$2.25 \$4.35  
1/2" \$3.95 \$7.95

**Ouvre-carton**  
2 lames tranchantes. Coupe les plus robustes cartons en une seconde.  
**\$3.45**

**Tube en vinyle Flexible - Transparent**  
1/8" 3/16" 1/4" 5/16"  
10" 12" 14"  
14" 15" 20" 25"  
piéd piéd piéd piéd

**Manomètre Instrument de précision \$17.95**  
**Micromètre de précision \$22.95**  
Mesures: pouce ou métrique

**Joint adhésif en mousse**  
Pour calfeutrer portes et fenêtres et pour d'autres usages.  
le rouleau **69¢** et plus

**Jeu de tournevis**  
Pour toutes les vis. Ils s'utilisent avec le même manche.  
2 Phillips  
2 Robertson  
2 Standards  
**\$1.97** L'ENS.

**Arrache-clous**  
12" **\$1.19** 24" **\$3.19**  
30" **\$3.79**

**Alène**  
Bobine dans le manche. Pour cuir et canevas. Deux aiguilles de rechange de grosseurs différentes.  
**\$3.77**

**Support de cintres**  
Pour le dessus de la porte  
Se pile lorsqu'il n'est pas utilisé **\$1.33**  
Cintre en plastique robuste **27¢**

**Aluminium en feuille**  
24" x 36" **\$3.30**  
Grand format jauge 24 36" x 48" **\$6.60**

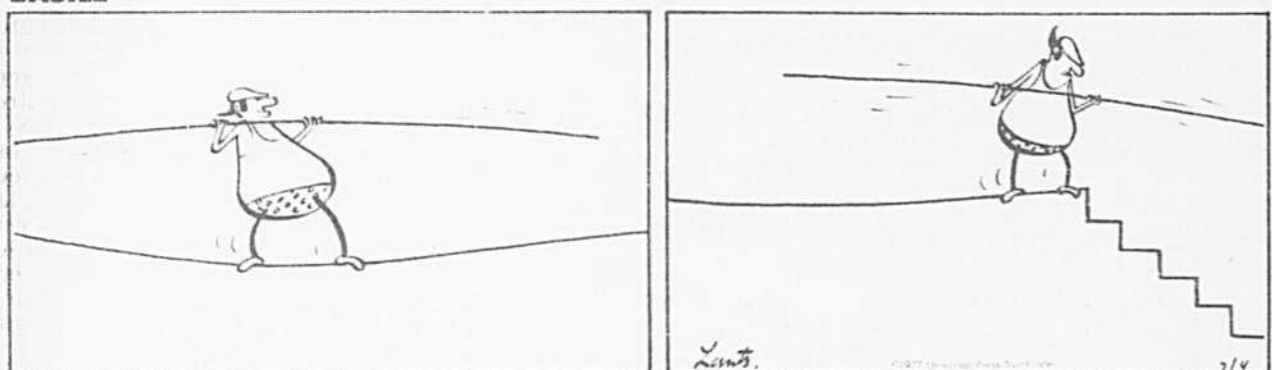
**Serre-joint**  
Robuste, en alliage coulé, finie en laque métallisée.  
1" ..... **39¢**  
2" ..... **59¢**

**Pommes de douche**  
Guardsman 2 1/2  
Modèle standard **\$3.95**  
Modèle réglable **\$5.95**

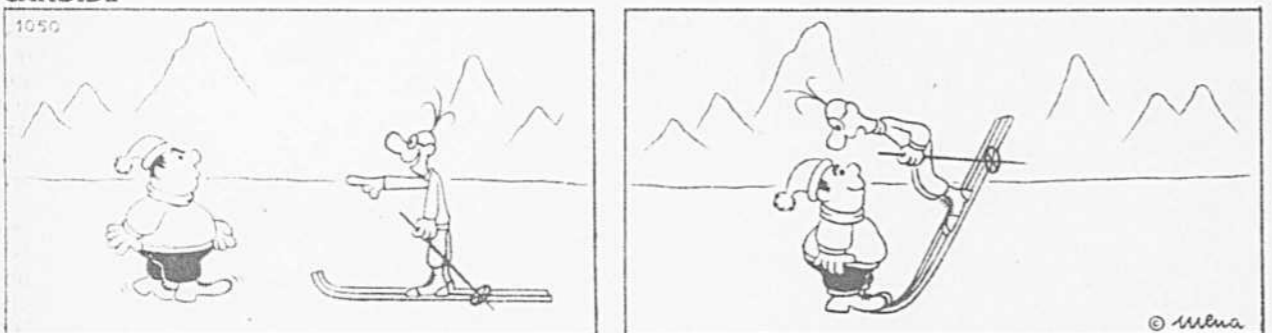
**LES NAUFRAGES**



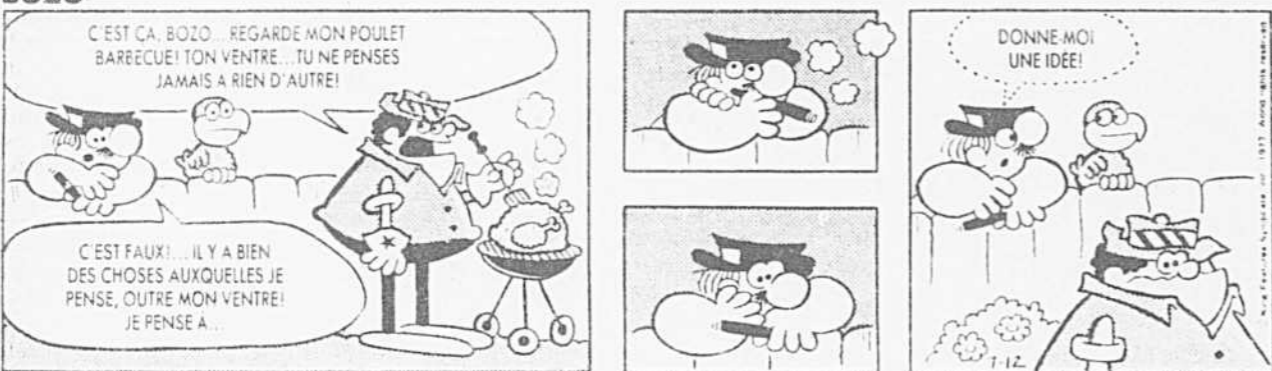
**BASILE**



**CANDIDE**



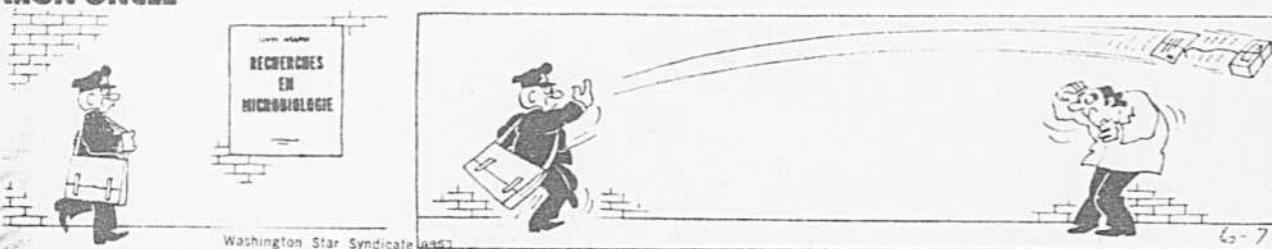
**BOZO**



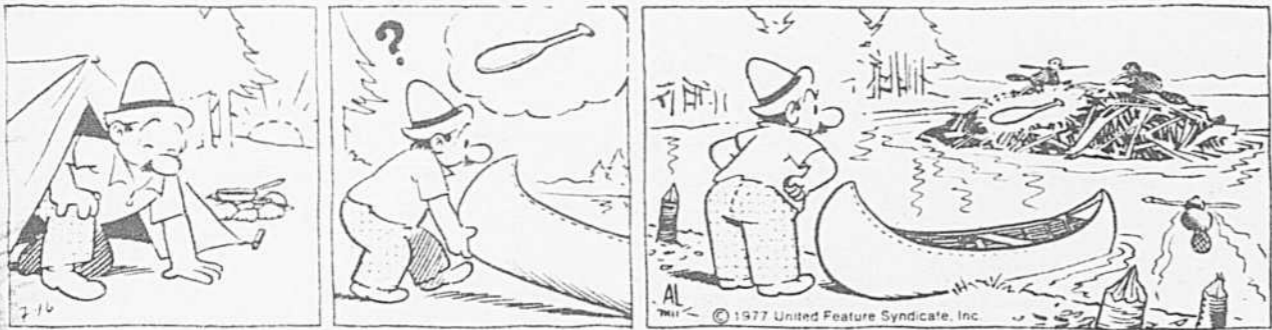
**PHILOMENE**



**MON ONCLE**



**FERDINAND**



**MUTT ET JEFF**



**HAGAR DUNOR le VIKING**



**PEANUTS**



**vosre horoscope**

(AGENCE SCRIBECI)

**LES ENFANTS NES CE JOUR** seront doués d'un matérialisme assez épais, un sensualisme profond, un goût particulier pour le concret. On pourrait y ajouter souvent l'amour de l'argent, du luxe, du confort, et la sécurité.

**BELIER** DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Journée d'ambiance matrimoniale. Bien sûr que l'on s'épouse sans se connaître... Voudriez-vous donc qu'il n'y ait plus de mariages? Ce soir, risquez routiers. En affaires: de petits achats pour petites bourses.

**TAUREAU** DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Veillez attentivement à la continuité de vos activités; on aura énormément de mal à vous convaincre. Vos amours sont assez banales: le premier devoir d'une femme, c'est la beauté. Gare à la bronchite.

**GEMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN

Bonne journée pour prospections et démarches et pour la publicité sous toutes ses formes. Attention, c'est la ruée des voyeurs de tout acabit. Des rendez-vous très réussis sont en perspective. Votre santé est passable.

**CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Petite angoisse financière heureusement passagère. La situation est assez confuse mais ne dramatisez pas. En amour, échanges de caresses fort subtiles. On se comprendra au premier coup d'oeil. Votre santé est très moyenne.

**LION** DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Il y a deux êtres en chacun de nous: celui qui se laisse aller à la dérive et celui qui mène sa barque, l'homme des mots et l'homme du silence. Sachons agir et sachons aussi rêver. Aucune chance au jeu aujourd'hui.

**VIERGE** DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

On notera de la lenteur dans tous les travaux. Rencontres nombreuses et fort plaisantes. Un morceau de pain sec où il y a la paix et l'entente vaut mieux qu'une maison remplie de mets délicieux où il y a des querelles.

**BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Ne lâchez plus jamais la proie pour l'ombre. Fin de journée exigeant une bonne dose de patience. La sensualité s'éveillera très tôt. Les délaissés sont prêts à maintes folies. La vérité choque parfois.

**SCORPION** DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La vérité c'est que les femmes ne plaisent aux hommes que par leurs défauts. L'erreur des féministes est de vouloir leur plaire par leurs qualités. Que votre passion ne vous aveugle pas trop.

**SAGITTAIRE** DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

Une pseudo-intuition ne devra pas être écoutée. Il y a un risque de mauvais investissements. On notera des séparations devenues inévitables. En amour, il en est qui se tourneront le dos. Diminuez la dose d'alcool.

**CAPRICORNE** DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

On enregistrera un succès sur un point secondaire. Les transactions de tout genre sont bien respectées. En amour, ne vous attendez pas à une capitulation. Multiplication des tentations.

**VERSEAU** DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

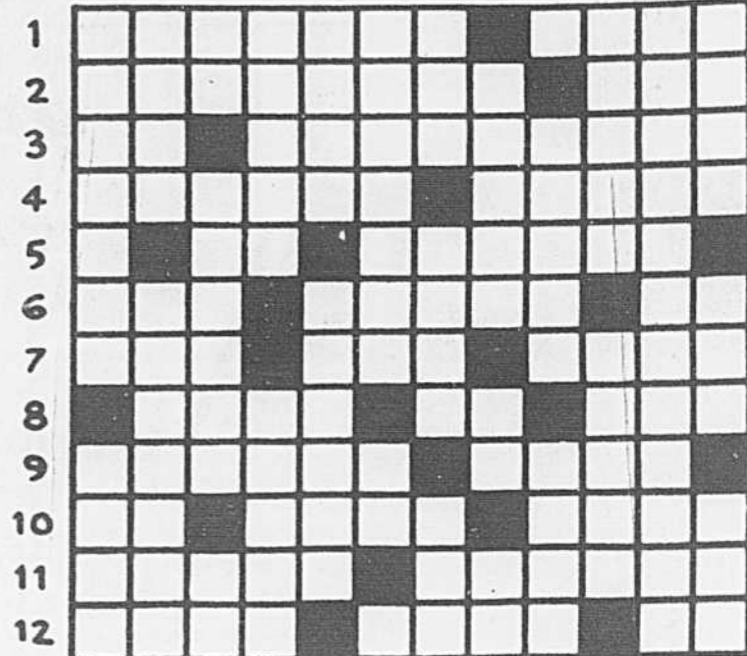
Toute démarche est aujourd'hui vouée à l'échec. Des projets sabrés par mesure d'économie. Pas mal de natives casseront la potiche. On devra peut-être tout reprendre à zéro. N'ambitionnez pas trop.

**POISSONS** DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

Il est bien vrai que nous vivons encore en grande partie sur des idées fabriquées dans des temps de barbarie et l'on peut dire que nous les usons jusqu'au bout. Un revenant apparaît, et vous imaginez des choses.

**MOTS CROISES**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



**HORIZONTALEMENT**  
 1—Pendard — Mot latin signifiant autrefois.  
 2—Dont les os sont gros et sailants — Aliboron.  
 3—Laize — Grosses bêtes.  
 4—Abstraire — Petits poids.  
 5—Petit ruisseau — Imaginaire.  
 6—Ecrivain suisse, né à Nyon — Accord — Dévoré.  
 7—Nommé à une fonction — Crie (chevreuil) — Vigilance.  
 8—Courroux — Interjection enfantine — Pièce de charrie.  
 9—Voie urbaine — Manière de s'habiller.  
 10—Chiffres romains — Société sportive — On y échange des coups de poing.  
 11—Certains végétaux doivent y passer l'hiver — Fils d'Agamemnon.  
 12—Lac d'Amérique du Nord — Annonce un décès — Devant Goléa.

**VERTICALEMENT**  
 1—Grande cage — Simple.  
 2—Dieux scandinaves — Arbre ou prénom.  
 3—Usages — Dans la poubelle — D'un verbe gai.  
 4—Renommé — Sert à faire des lettres.

5—Mille-pattes — Prénom féminin.  
 6—Alcaloïde de la feve de Calabar — Ressenti.  
 7—Politique russe — Des clous! Grosse pilule.  
 8—Culotte de sport — Avant midi — Coups donnés sur le tambour.  
 9—Charges de baudets — Colères.  
 10—Sarisse — Dans les déserts.  
 11—Judicieuse.  
 12—Les officiers s'y mettent à table — Première page d'un quotidien — Arrêt d'une activité.

Solution au prochain numéro

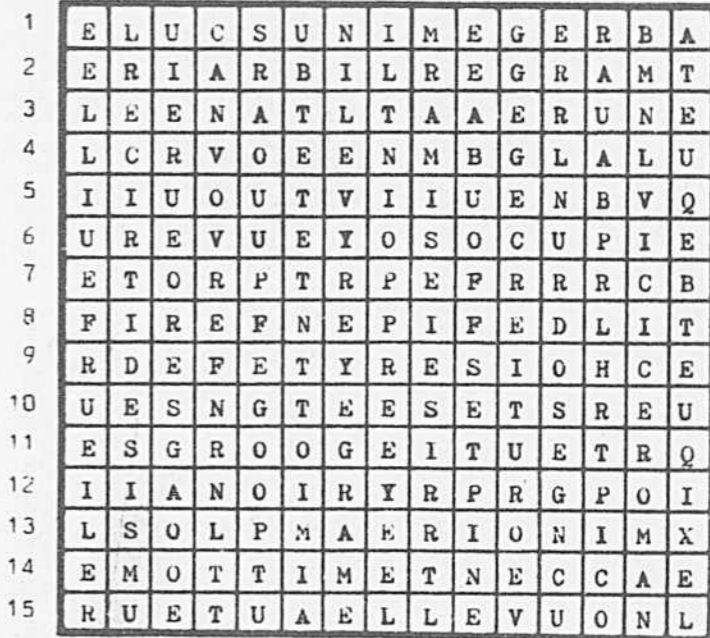
1	S	A	L	T	E	R	E	A	B	U	S
2	O	S	E	R	A	N	A	N	A	S	
3	U	S	R	E	N	T	I	E	R	E	S
4	L	O	T	E	R	I	E	S	B	R	U
5	I	M	A	G	E	K	E	C	U	R	
6	E	M	U	S	E	R	R	E	M	I	
7	R	E	E	L	T	E	T	E	O	N	
8	E	T	I	R	E	O	S	I	D	E	
9	A	S	I	E	N	A	I	R	E		
10	C	A	R	I	D	E	S	E	V		
11	R	A	G	E	S	R	E	S			
12	E	T	E	O	S	E	S	U	S		

Solution du dernier problème

**MOT-MYSTERE**

IMPRIMERIE ET PUBLICATIONS — Un mot de 9 lettres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



ABREGE	COPIE	IMAGE	MORS	ROMAN
ACCENT	DEFET	LABEUR	NOIR	ROUTER
AIGU	DOS	LEXIQUE	NOUVELLE	TETE
ARGUS	ECHO	LIBRAIRE	OFFSET	TIERCE
ATLAS	EDITRICE	LIGNE	PIGE	TILDE
AUTEUR	ENFER	LINOTYPSTE	POINT	TIBER
BAVURE	EPREUVE	MARGE	PRESSE	TOME
BEQUET	FEUILLE	MINUSCULE	PROTE	TREMA
BIBLE	GRAS	MONOTYPE	RELIEUR	UNE
CICERO	GRAVE		REVUE	VELIN

Solution du dernier problème: BLINDE

Explication du jeu

Eliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas. Les lettres qui vous resteront composent le mot-mystère.

**LA NATATION / Cette bonne vieille brasse**



**THEATRE / LA SEMAINE**



À Mirabel, lundi soir: les comédiens sont venus dire bonjour au metteur en scène et à l'auteur du Temps d'une vie. Dans l'ordre: Guy Nadon, André Page, Murielle Dutil, Gilbert Lepage, Roland Lepage et Pierre Lebeau.

**Départ pour Avignon**

Les cinq comédiens qui défendront le Temps d'une vie de Roland Lepage au Festival d'Avignon s'envoleront demain soir vers Paris. Muriel Dutil, Gilbert Lepage, Guy Nadon, Pierre Lebeau et Paul Savoie y rejoindront l'auteur et André Page, le metteur en scène, qui ont quitté Montréal lundi soir dernier.

Le Temps d'une vie, une production du Théâtre Populaire du Québec, sera jouée cinq fois dans la Cour du Cloître des Carmes d'Avignon, et ce à partir du 2 août prochain.

Deux autres "événements" québécois sont au programme d'Avignon qui en est cet été à sa trente et unième saison et qui a été créé par Jean Vilar, alors qu'il était directeur du Théâtre National Populaire: il s'agit de Sol qui se produira en France

pour la première fois et de la pièce de Michel Garneau, Quatre à quatre que le Théâtre de la Commune d'Aubervilliers rejouera dans le cadre de cette manifestation annuelle.

Créée à l'École Nationale de Théâtre, le Temps d'une vie a été jouée en 1975-76 au Théâtre d'aujourd'hui et reprise la saison dernière par le TPQ qui l'a offerte en tournée à travers le Québec, avec une moyenne d'assistance de 76%.

Le ministère des Affaires extérieures du Canada a accordé une subvention au TPQ pour sa participation au Festival d'Avignon.

**Spectacle Ouaknine**

À l'Université du Québec à Montréal, ce soir, demain et vendredi, représentations de Figures

des temps présents, un spectacle du Module d'art dramatique préparé sous la direction de Serge Ouaknine, à partir de la Mort de Danton de Büchner, du Trajet de Naim Kattan, du Balcon de Genêt et de Germinal d'Émile Zola. Deux représentations chaque soir à 20 h et 22 h. Réservations (obligatoires) entre 15 h et 17 h à 282-7381. Le communiqué du Module d'art dramatique précise que Ouaknine a été collaborateur de Grotowski de 1965 à 1967 et décrit le spectacle comme étant une création originale où acteurs, tables, cubes, draps blancs et noirs s'imbriquent organiquement. Le principe repose sur une construction et une transformation à vue du jeu dans un espace vide.

Martial DASSYLVA

**THEATRE / CRITIQUE**

**Navrante, cette pièce de Leclerc**

par Martial DASSYLVA

Navrant ce spectacle Félix Leclerc au Théâtre de l'Île à Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Navrant d'abord à cause de la pauvreté et de l'insipidité du texte fabriqué par Félix Leclerc. Navrant également à cause de la mise en scène et de l'interprétation qu'en propose la Compagnie des Neuf de Québec.

Dans cette pièce qui, paraît-il, a été rafistolée à la suite des événements du 15 novembre, Félix Leclerc tente d'exprimer les peurs inconscientes qui paralysent un vendeur d'assurances champion et qui le retiennent chez lui depuis déjà six jours. Sa femme Caroline le questionne, le sermonne et finit par faire venir en consultation un médecin psychanalyste. Le Dr Gelé est, au bout du compte, plus malade que son patient.

Tannée des sparages du médecin, Caroline fait une scène à son homme, lui reproche d'avoir tout simplement peur de vieillir et le somme de se raplomber, sinon elle va le plaquer là. Et pour lui en fournir un avant-gout, elle le laisse seul et monte chez sa voisine qui célèbre l'anniversaire de son mari.

Raoul avale un somnifère et fait alors un rêve: il est devenu le docteur Crach, il mène le monde et subjugue aussi bien les puissances politiques que religieuses et d'argent.

Mais sa femme et sa voisine le ramènent sur terre: son beau-frère,

Ti-Col, le poète, qui vit chez lui et qu'il traitait d'écornifleux, a tenté de se suicider. Caroline et Marinella (voisine et amante de Ti-Col) s'occupent de l'affaire. Le tapage a assez duré: Caroline envoie Raoul au boulot. Et la vie continue. Comme avant? On ne le sait pas.

Moralité autant que farce et sottise, la Peur à Raoul rappelle par le symbolisme primaire et enfantin de son affabulation et les naïvetés, pour ne pas dire les platitudes déconcertantes de son écriture, les Temples du même auteur qui, en 1966, connurent un échec retentissant à la Comédie-Canadienne, échec qui ulcra énormément Leclerc et qu'il mit au compte de l'incompréhension et de l'envie.

Au risque d'ulcérer encore une fois Félix Leclerc et d'être catalogué par lui dans la catégorie des envieux, je me dois, en toute justice pour les auteurs dramatiques qui ont du talent mais pas de notoriété, de lui suggérer de s'interdire d'écrire pour le théâtre: sa gloire n'en souffrirait pas et les amateurs de théâtre s'épargneraient des dépenses et des déplacements inutiles.

Bien sûr, il y a dans la Peur à Raoul quelques passages amusants: Caroline a de la répartie et sait se mesurer aussi bien à son mari qu'à sa voisine et au médecin consultant; le petit manège de Marinella, la voisine, qui chipe les chaises de la cuisine l'une après l'autre est une astuce qui

amène de la variété; de même pour l'épisode de la bague enfilée dans le doigt de Raoul.

Mais le personnage du poète est tout simplement imbuvable — surtout qu'il est interprété avec une maladresse extraordinaire par Serge L'Italien; celui du psychanalyste est inconsistant, la caricature étant facile et poussée jusqu'à l'incohérence. Surtout, la psychologie des personnages est superficielle et stéréotypée, et le message véhiculé par ceux-ci, en plus d'être souvent nébuleux voire incompréhensible est, au mieux, rempli de généralités.

Au surplus, la production de la Compagnie des Neuf n'a pas les qualités qu'il faudrait pour nous faire oublier les faiblesses d'inspiration et d'écriture de la Peur à Raoul. Schematique à l'extrême, le décor de Carmen Coulombe est banal, et, dans la deuxième partie, au moment du rêve de Raoul, inutilement casse-gueule et franchement raté.

La mise en scène n'est pas très forte ni très ferme. Mais c'est surtout l'interprétation qui connaît des trous sérieux. En dehors de Viola Léger, dont l'accent et les mimiques effarées sont toujours des ingrédients piquants et de Réjean Roy qui s'efforce de jouer avec grande application le rôle de Raoul, tous les autres interprètes manquent de métier; ce qui serait charmant au Dominion Drama Festival; ce qui est moins excusable quand on demande un prix d'entrée de \$5.

**Richard: audience préliminaire en décembre**

TORONTO (d'après PC) — Le guitariste des Rolling Stones, Keith Richard, qui est accusé de possession d'héroïne dans le but d'en faire le trafic et de simple possession de cocaïne, devra se présenter à une audience préliminaire le 2 décembre.

Son avocat, Austin Cooper, qui le représentait hier en Cour provinciale, a révélé que le musicien britannique réagissait bien à la cure de désintoxication

pour l'héroïne qu'il subit actuellement dans une clinique psychiatrique de New York.

Keith Richard avait été arrêté à Toronto à la fin de février, lorsque les Stones s'étaient rendus dans cette ville pour y donner un spectacle. Il a été libéré en échange d'une caution de \$25,000.

L'audience préliminaire servira à déterminer s'il y a matière à procès.

**Forum**

**Sonny & Cher**

MARDI — 9 AOÛT — 8 P.M.

Forum de Montréal

Billets \$10.00, \$8.00 et \$6.00 en vente aux guichets du Forum et aux comptoirs TRS.

**UNE FILLE DANS MA SOUPE**

UNE COMEDIE DE TERENCE FRISBY

28 juin au 4 sept.

St-Marc sur Richelieu

route Trans-Canadienne, sortie 68

Bateau théâtre 584 2226

Le théâtre de la Butte de Val David

MANON LASTCALL et JOUALEZ-MOI D'AMOUR

GUY DODIN GISELAINE PARADIS

MISE EN SCENE JEAN LOUIS ROUX

MONIQUE BELLE MARC HÉBERT

DEUX COMEDIES DE JEAN BARBEAU

NOTE A CHARGES JULIE ANEL

RESERVATIONS INF 222 2818

DU 24 JUIN AU 3 SEPTEMBRE

MERC. JEU. 20H 30

VEN. 20H 30

SAM. 19H 22H 30

DIM. 20H 30

EN COLLABORATION AVEC CPQL 1057

PREX SPECIAUX POUR ETUDIANTS ET GROUPES

BILLET EN VENTE AU GUICHET

En collaboration avec LA BRASSERIE LABATT

**JEAN-GUY MOREAU**

DU 19 AU 24 JUILLET

Le Patriote STE-AGATHE

RÉS.: 523-1131 / (019) 326-3655

La vérité toute nue!

Au bout de mes rêves comme au bout de mes passions.

**CONFESSIONS of a BLUE MOVIE STAR**

CLAUDIA FELLER, célèbre vedette érotique allemande

**NAUGHTY GIRLS on the loose!**

La convulsière ne connaît pas la fatigue.

EROS

58 ST. CATHERINE E. 288 5513

18 ANS Adultes

10:00 - 12:55 - 3:50 - 6:45 - 8:10

**CHOM - FM** présente

**\*Peter Frampton**

Invités spéciaux V. Geils Band

Mardi - 16 août - 8 p.m.

Forum de Montréal

Billets \$8.50 maintenant en vente aux guichets du Forum et à tous les comptoirs T.R.S. Produit par Donald K. Donald.

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**

Les poursuites et les batailles les plus comiques!

**POUR PÂQUES... OU À LA TRINITA**

VIOLIN DE LA DIAMOND PEDLARS

2E FILM

**LE COGNEUR**

st-denis 1

1584 RUE ST DENIS 849 4111

omega 1

PLAZA W. MARCHÉ LONGUEUIL 460 1331

Oméga 2 film différent

CINE PARC ST-EUSTACHE 431-1788

CINE PARC CHATEAUGUAY 471-3110 461-0411

Unis pour la première fois

18 ANS Adultes

il faut le voir pour le croire!

L'érotisme à son meilleur...

Brigitte Meyer Anita Berg

**Adolescentes devant le plaisir**

Le Sexe Qui Parle

bijou

omega 2

parc VERDUN

5030 RUE PAPINEAU 577 8131 PLAZA W. MARCHÉ LONGUEUIL 460 1331 700 AV. DE L'ÉGLISE 768 2500

**Café Normandie**

Bonne chère, pour deux... \$19.95

Si vous aimez dîner à la chandelle, dans un décor élégant qui favorise le tête-à-tête, le Café Normandie vous réserve une agréable surprise: dès 18 h, nous vous offrons un repas pour deux personnes pour aussi peu que \$19.95.

Le menu de 6 plats comprend:

soupe à l'oignon gratinée

demi-douzaine d'escargots ou cocktail de crevettes

steak "sirloin" de 16 oz cuit sur charbons de bois (pour 2 personnes)

salade Normandise

pâtisserie au choix

café royal à la Sheraton

Étonnant, n'est-ce pas? D'autant plus que l'ambiance est fantastique. Venez donc passer une charmante soirée au Café Normandie.

Pour réserver, appelez 842-7777, loc. 2480.

Hôtel Sheraton-Mt. Royal

1455 rue Peel, Montréal, Québec H3A-1T5

**Cha-to-Gai**

PRÉSENTE

Le groupe **INTERCUM**

À partir du jeu. 21 juil. 1977

Spectacles les jeu. ven. sam. dim. ainsi que les lundis soir

**LOUËT**

Hôtel Motel Cha-to-gai Ste-Adèle

156 rue Morin, tél: Mtl. 861-4555 Ste-Adèle 229-3593

UN ARTIFICE DE COULEURS ET UNE EXPLOSION DE SONS

**EMERSON LAKE & PALMER**

pictures at an exhibition

un événement musical en **SUPERSON**

AUSSI

DEUXIEME FILM MUSICAL A CHAQUE CINEMA

ETUDIANTS \$2.00

st-denis 2 (chevalier)

1590 RUE ST DENIS 845 3222

le charlot

182 Q. ST CHARLES LONGUEUIL 674 9226

18 ANS Adultes

UN FILM DE STANLEY KUBRICK

**AMANTIQUE**

st-denis 3 (parc)

1590 RUE ST DENIS 845 3222

Confort et Détente

LES CINÉMAS DU COMPLEXE

**DESJARDINS** TEL.: 288-3141

Stationnement \$2.00 après 6h p.m.

**VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU**

JACK NICHOLSON

14 ANS

SALLE 1

10<sup>ème</sup> sem.

2 Grands Prix au festival de Cannes

POUR TOUS

J.A. MARTIN photographe

Un film de Jean Beaudin

**Cousin Cousine**

POUR TOUS

SALLE 3 UN FILM DE Jean Charles TACHELLA

10<sup>ème</sup> mois

**15 NOV**

Un long-métrage percutant

Un document unique sur les élections du 15 novembre

**CINÉMAS UNIS**

**prix réduit pour ÉTUDIANTS \$2.50**  
14-17 ans avec preuve d'âge

Un incroyable spectacle d'hommes à la guerre!

Joseph E. Levine présente **POUR TOUS**

**A BRIDGE TOO FAR**

2:00, 5:30, 8:45  
LAISSEZ-PASSER ET CARTE DE L'ÂGE D'OR NON ACCEPTÉS

**YORK**  
1487 STE-CATHERINE O. 537-8978

14 ANS

Quatre hommes... des hors-la-loi réunis par le destin... plongés dans une aventure dans laquelle ils vont risquer ce qui leur reste

**SORCERER**

A Paramount-Universal Release

**LOEWS 2**  
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

**FAIRVIEW 1**  
TRANS-CAN S. 33 697-8095

LOEWS: 12:15, 2:30, 4:45, 7:00, 9:15  
FAIRVIEW: SOIR 6:30, 8:45

Le plus SPECTACULAIRE de la série **JAMES BOND**

**POUR TOUS**

ALBERT R. BROCCOLI

**ROGER MOORE**  
as IAN FLEMING'S **JAMES BOND 007**

dans **"THE SPY WHO LOVED ME"**

avec BARBARA BACH et CURD JURGENS (dans le rôle de Stromberg). Production ALBERT R. BROCCOLI  
Mise en scène LEWIS GILBERT. Scénario CHRISTOPHER WOOD et RICHARD MAIBAUM. Musique MARVIN HAMMISCH. Filmé en PANAVISION

**LOEWS 1**  
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:00

**ORCA** 14 ANS

**LA BALEINE MEURTRIÈRE**  
ORCA LE SEUL ANIMAL QUI TUE PAR VENGEANCE.

Si l'homme ose toucher à sa compagne, l'épaulard entend une vengeance implacable, bravant tous les obstacles, dans le temps, dans les mers.

**ORCA**

DIRIGÉ DE LAURENTS PRÉSENTS

**RICHARD HARRIS... CHARLOTTE RAMPLING**

A PARAMOUNT RELEASE TECHNICOLOUR PANAVISION

**LAVAL 1**  
CENTRE LAVAL 688-7776

**DORVAL 1**  
260 AVE DORVAL 631-8586

**LOEWS 3**  
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

LOEWS: 12:05, 2:00, 3:50, 5:45, 7:35, 9:30  
DORVAL: LE SOIR à 7:10 et 9:10  
LAVAL: LE SOIR à 6:05, 7:50, 9:35

**POUR TOUS**

**LIZA MINNELLI ROBERT DE NIRO**

**"NEW YORK, NEW YORK"**

Production ROBERT CHARTOFF — IRWIN WINKLER  
Un film de MARTIN SCORSESE

LIZA MINNELLI • ROBERT DE NIRO  
Scénario: EARL MACRAUGH et MARKIE MARTIN  
Récit de EARL MACRAUGH  
Direction: MARTIN SCORSESE  
Réalisation: IRWIN WINKLER et ROBERT CHARTOFF

**PLACE VILLE-MARIE**  
CINEMA-1 866-2644

**AVENUE**  
1224 AVE GREENE 937-2747

United Artists  
PLACE VILLE-MARIE: 12:15, 3:00, 5:50, 8:35  
AVENUE: LUN. à VEN. à 6:00 et 8:40

L'HISTOIRE D'UNE FEMME OUTRAGÉE QUI SE VENGE!

14 ANS

UN INCROYABLE RÉCIT DE CANNIBALISME À L'ÈRE MODERNE.

**SURVIVRE**

**VIOL ET CHÂTIMENT** 4e SEMAINE!

**VERSAILLES 3**  
PLACE VERSAILLES 353-7880

**LAVAL 2**  
CENTRE LAVAL 688-7776

WALT DISNEY PRODUCTIONS

**VAN HORNE**  
6150 COTE DES NEIGES 731-8243

**FAIRVIEW 2**  
TRANS-CAN S. 33 597-8095

**POUR TOUS**

GOES TO MONTE CARLO

**ENFIN REUNIS! LES DEUX CHEFS-D'OEUVRE DE LA LITTÉRATURE ÉROTIQUE!**

histoire d'**O**

18 ANS Adultes

un film de Just Jaeckin avec Corinne Cléry

**ADORABLES VICTORIENNES**

Le **PARISIEN 3** 12:55, 4:30, 8:05  
486 STE-CATHERINE O. 866-3858

Il a le pouvoir de réaliser tous rêves... à l'exception du sien!

**POUR TOUS**

Robert De Niro

**"Le Dernier Nabab"**

Paramount présente un film de Sam Spiegel-Eli Kazan

avec Robert De Niro  
Jack Nicholson Jeanne Moreau Tony Curtis  
Robert Mitchum Donald Pleasence Ray Milland

aussi: 2e FILM AU RIVOLI  
AUX 2 CINÉMAS!

**RIVOLI 2** Le **PARISIEN 4**  
ST DENIS ET BELANGER 777-3175 486 STE-CATHERINE O. 866-3858

**4 OSCARS**

**MEILLEURE ACTRICE** FAYE DUNAWAY 14 ANS

**MEILLEUR ACTEUR** PETER FINCH

**MAIN BASSE SUR LA TV**

2e film d'action à chaque cinéma **NETWORK**

9e SEM. Le **PARISIEN 2** PAPINEAU 2  
486 STE-CATHERINE O. 866-3858 PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8633

**"Jonathan Livingston le goéland"**

Un film de Hall Bartlett  
Musique de Neil Diamond

**Harold et Maude**

Musique de CAT STEVENS  
un film de HAL ASHBY

"HAROLD": 2:45, 6:15, 9:45  
"JONATHAN": 1:00, 4:30, 8:00

Le **PARISIEN 5**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3858

UN SEUL SURVIVRA! 14 ANS

**MASSACRE A LA GUILLOTINE**

avec JIMMY WANG YU Couleur

2e FILM: VENGEUR AUX POIGNETS D'ACIER

**AUX 3 CINÉS** **CHATEAU 1**  
ST DENIS ET BELANGER 271-1103

**VERSAILLES 2** **GREENFIELD PARK 2**  
MAPPE VERSAILLES 353-7880 PL GREENFIELD PARK 671-6129

**TERENCE HILL**

La rancœur, la haine, la rage, la soif de vengeance explosent quand la violence engendre la violence.

avec FERNANDO REY et MARIA GRAZIA BUCCOLLA

**LA COLÈRE DU VENT**

PLUS 2e GRAND FILM EN COULEUR DANS CHAQUE CINÉMA

2e SEMAINE **LAVAL 3**  
CENTRE LAVAL 688-7776

**PAPINEAU 1** **GREENFIELD PARK 3**  
PAPINEAU ET MT ROYAL 527-8635 PL GREENFIELD PARK 671-6129

UN MONDE REEL ET IRRÉEL... UN MONDE ENCHANTE...

WALT DISNEY

**LA MONTAGNE ENSORCELÉE**

EDDIE ALBERT RAY MILLAND DONALD PLEASENCE

Comme esprit, c'est le spirituel. Vous seul pouvez l'apercevoir.

WALT DISNEY

**Le Fantôme de Barbe Noire**

VERNON JONES PLESHETTE

**AUX 4 CINÉS!** **RIVOLI 1** **LAVAL 5**  
ST DENIS ET BELANGER 277-3175 CENTRE LAVAL 688-7776

**VERSAILLES 1** **GREENFIELD PARK 1**  
PLACE VERSAILLES 353-7880 PL GREENFIELD PARK 671-6129

18 ANS Adultes

Une intrigue pleine de situations comiques, érotiques et sentimentales.

un film de Alberto Luluffa

**LA BAMBINA**

Version française de "Bambina"

avec Irene Pappas, Luigi Pionetti, et Teresa Savoy dans le rôle de la Bambina

**Le PARISIEN 1** **LAVAL 4** **AUX 2 CINÉS**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3858 CENTRE LAVAL 688-7776

18 ANS Adultes

**Marriage or other four letter words**

ET

97% COMPLÈTMENT UNIQUE

Sarah Nicholson dans **FIREWORKS WOMAN**

Dès 10:00 **BONAVENTURE 2**  
PLACE BONAVENTURE 861-2725

Les succès de l'année

**Elvisée**

35 MILTON / 842-6053  
SALLE RESNAIS TOUS

Drôle Brillant  
Jean-Paul Belmondo  
Genevieve Bujold

**"Pour 1 seul homme"**

Une comédie de Philippe De Broca

**"NOIRS ET BLANCS COULEURS"**

**POUR TOUS**

la presse arts et lettres vous renseigne

sur les horaires des cinémas, théâtres, concerts, expositions et sur la liste des expositions.

Arts et lettres, la culture mise à la portée de tous dans LA PRESSE du samedi.

Le public a grandement apprécié le retour de ces films

Deux nouvelles comme ça... vous jamais vu ça!

MONIQUE MÉRIGUE LOUISE TURDET

2 GRANDS FILMS

**DEUX FEMMES EN OR**

L'apprentissage de la sexualité

**l'initiation**

LA JEKE DE LAMBER

12:30 - 2:25 - 4:00, 6:00 - 7:35

**ELECTRA**  
STE-CATH ET AMHERST 527-9177

le Super Dragon ne meurt jamais

**Bruce LEE sa vie sa légende**

2e FILM

**"les Démolisseurs"**

2e SEMAINE **CHATEAU 2** à 1.15, 4.35, 7.55  
ST DENIS ET BELANGER 271-1103

18 ANS adultes

**The Opening of Misty Beethoven**

AUSSE DEUXIEME GRAND FILM DANS CHAQUE CINÉMA

**LE BEAVER**  
517 RUE DU PARC 1 844-9392

**GUY** Guy & Marianneville tel 931-2917

**LOVE SECRETS OF THE RAMA SUTRA**

plus **Matinee Wives**

**pussycat**  
4015 ST LAURENT & DULUTH 845 5215

18 ANS Adultes

**10e ANNIVERSAIRE**

**MIDI-MINUIT**

AUJOURD'HUI  
BIBI CONFESIONS D'UNE ADOLESCENTE  
AVENTURES AMOUREUSES D'UN COMMIS VOYAGEUR

LIBRES ECHANGES  
3 FILMS pour \$1.99

18 ANS Adultes

Induite en diverses aventures passionnelles!

En couleur

**ASCINIUS**

LA FILLE DU BATAILLON

10:00, 12:35, 3:15, 5:50, 8:30

**EVE**  
1720 BULLETT STREET

**la presse arts et lettres vous renseigne**

LES MOINS DE 14 ANS \$1.50

**SINBAD ET L'OEIL DU TIGRE**

AUSSE: 2e FILM A CHAQUE CINÉ

**ODEON 1 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
BOUL. ST-MARTIN - MARDIS 687-5207

**BERRI**  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

**MERCIER**  
STE-CATHERINE - P.E.I. 255-6224

**VERDUM**  
3841 WELLINGTON 758-2092

**CINÉ-PARC ODEON**  
Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60 655-0692 - 523-9751

**CINÉ-PARC VAUDREUIL**  
455-5154 861-0659

**ST-JEROME REX**

**ST-JEAN CAPITOLE**

LES MOINS DE 14 ANS \$1.50

**CHEWING GUM RALLYE**

2e FILM à chaque ciné.

**ODEON 2 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
BOUL. ST-MARTIN - MARDIS 687-5207

**CHAMPLAIN 1**  
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1465

**CREMAZIE**  
ST-DENIS - CREMAZIE 389-4210

**CINÉ-PARC ODEON**  
Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60 655-0692 - 523-9751

**CINÉ-PARC ST-JEROME**  
AUTOROUTE DES LAURENTIQUES SORTIE 44 - 436-4773

ON RIT D'UN BOUT A L'AUTRE

**"LES OEUFS BROUILLÉS"**

Vittorio Gassman  
"LA CARRIÈRE D'UNE FEMME DE CHAMBRE": 9:30  
"OEUFS": 9:30  
"FEMME": 7:30

d'ALAIN TANNER

**JONAS**

le DAUPHIN  
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6069

QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000

18 ANS Adultes

**The Opening of Misty Beethoven**

AUSSE DEUXIEME GRAND FILM DANS CHAQUE CINÉMA

**LE BEAVER**  
517 RUE DU PARC 1 844-9392

**GUY** Guy & Marianneville tel 931-2917

**LOVE SECRETS OF THE RAMA SUTRA**

plus **Matinee Wives**

**pussycat**  
4015 ST LAURENT & DULUTH 845 5215

LES MOINS DE 14 ANS \$1.50

**ROLLERCOASTER**

ATWATER 1  
PLAZA ALEXIS NIHON

NIVEAU DU METRO 935-4246  
3 HRES STATIONNEMENT \$1.25

Les moins de 14 ans \$1.50

12:40 - 2:50, 5:00 - 7:15 - 9:25

Le meilleur film de l'année!

4e SEMAINE

**STAR WARS**

UN FILM DE GEORGE LUCAS

Place Victoria et Côte-des-Neiges #2:  
12:45, 3:00, 5:15, 7:30, 9:45

Représentation supplémentaire vers midi ou ciné-parc voisin.

**BONAVENTURE #1**  
861-2725

**COTE-DES-NEIGES #2**  
735-5527

**CINEMA PLACE VICTORIA**  
878-1451

**COTE-DES-NEIGES #1**  
735-5527

**CINE-PARC SAINT-EUSTACHE**  
879-1700

ÉTUDIANTS 14-17 ANS \$2.50

avec carte d'identité et photo

**SINBAD ET L'OEIL DU TIGRE**

AUSSE: 2e FILM A CHAQUE CINÉ

**ODEON 1 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
BOUL. ST-MARTIN - MARDIS 687-5207

**BERRI**  
ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

**MERCIER**  
STE-CATHERINE - P.E.I. 255-6224

**VERDUM**  
3841 WELLINGTON 758-2092

**CINÉ-PARC ODEON**  
Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60 655-0692 - 523-9751

**CINÉ-PARC VAUDREUIL**  
455-5154 861-0659

**ST-JEROME REX**

**ST-JEAN CAPITOLE**

LES MOINS DE 14 ANS \$1.50

**CHEWING GUM RALLYE**

2e FILM à chaque ciné.

**ODEON 2 - LAVAL**  
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ  
BOUL. ST-MARTIN - MARDIS 687-5207

**CHAMPLAIN 1**  
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1465

**CREMAZIE**  
ST-DENIS - CREMAZIE 389-4210

**CINÉ-PARC ODEON**  
Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 60 655-0692 - 523-9751

**CINÉ-PARC ST-JEROME**  
AUTOROUTE DES LAURENTIQUES SORTIE 44 - 436-4773

ON RIT D'UN BOUT A L'AUTRE

**"LES OEUFS BROUILLÉS"**

Vittorio Gassman  
"LA CARRIÈRE D'UNE FEMME DE CHAMBRE": 9:30  
"OEUFS": 9:30  
"FEMME": 7:30

d'ALAIN TANNER

**JONAS**

le DAUPHIN  
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6069

QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000

18 ANS Adultes

**The Other Side of Midnight**

"CARREFOUR": 2:00 - 5:15, 8:15  
"DECARIE": 6:00 - 8:45

**CARREFOUR**  
STE-CATHERINE - BLEURY 866-5057

**SQUARE DECARIE 2**  
DECARIE SUD DE JEAN TALON 341-3190  
STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT

LES MOINS DE 14 ANS \$1.50

**ROLLERCOASTER**

ATWATER 1  
PLAZA ALEXIS NIHON

NIVEAU DU METRO 935-4246  
3 HRES STATIONNEMENT \$1.25

Les moins de 14 ans \$1.50

12:40 - 2:50, 5:00 - 7:15 - 9:25

**CINÉ-PARCS**

**CINÉ-PARC LAVAL 2**

**la VOITURE** 14 ANS

la plus FOLLE du monde

COCCINELLE DANS LA PLUS COURSE JAMAIS VUE

**DERNIERS 2 JOURS**

**TRINITA NOUS VOILA BIEN!**

... TENEZ-VOUS BIEN!

**LA HORRIBLE INVASION**

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE**

**CINÉ-PARC LAVAL**

**VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU**

14 ANS

**C'EST ARRIVÉ ENTRE MIDI ET TROIS HEURES**

QUOI FAIRE

aujourd'hui

MON ŒIL SUR MONTRÉAL

Terre des Hommes

Tous les jours, à la sortie du métro, levée des drapeaux à 10h30 et descente des drapeaux à 17h, par la Compagnie Franche de la Marine ou le Olde 78th Fraser Highlanders; Théâtre des marionnettes, spectacle à 14h, 15h, 16h et 17h; les jeudis, vendredis, samedis et dimanche, des fanfares circulent sur le terrain de 14h à 16h; les mardis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches, des troubadours animent certaines parties de TdH de 13h30 à 17h30.

Aujourd'hui, Kiosque International, 17h30, Le Nouveau Groupe québécois (Violaine et Isabelle); 20h, Concert Zbriger; Place de la Joie, 19h30, danse sociale avec les Vif Argent; Exploration, 10h à 13h, "L'Antarctique"; de 13h30 à 14h30, "The Violent Earth"; de 14h30 à 17h30, "Les Montagnes rocheuses"; de 20h30 à 22h, "Le rendez-vous du diable"; de 22h à 23h30, "Les Montagnes rocheuses"; Tchecoslovaquie, à 14h et 16h, film "Spartakiada" (en anglais, 70 minutes); Télélobe Canada, film "Saxane à l'école des sorcières"; Vingt nations, vingt cultures, 19h et 20h, danseurs ou musiciens japonais.

Demain: Kiosque International, 14h à 18h, reprise d'émission DimancheSoir par Radio-Canada; 19h30, le Nouveau Groupe québécois; Place de la Joie, 20h15, La Roulotte (Le Chat botté); Exploration, films "Le désert du Kalahari", de 10h30 à 13h; "Les rendez-vous du diable", de 13h30 à 15h et de 18h à 19h30; "Le Ngorongoro", de 15h à 17h30 et de 19h30 à 20h30.

A la Ronde, aujourd'hui et demain: Laterna Magika, "Les Almiros" (jongleurs et comédiens) à 14h30, 16h30, 18h30 et 20h30; Radeau du lac des Dauphins, "Les Thénis Trampoline", à 15h, 17h, 18h et 20h, au lac des Dauphins, spectacle de ski nautique, à 14h, 15h30, 17h et 19h.

Spectacles permanents: Bulgarie, 17h et 19h, chants et danses bulgares à l'extérieur du pavillon; 20h à 23h, groupe de chanteurs, à l'intérieur; Cinémas pour enfants: "Mon frère le Surhomme"

(10h30, 12h30, 14h30, 16h30, 18h30); la flûte à six Schtroumpfs" (11h, 13h, 15h, 17h, 19h); Cinéma 360°, film "Canada"; Colombie: film "Cogua Colombia"; diapositives sur la Colombie; France: films "La bête humaine", "Ravel"; Haïti: film "Haïti Chérie"; orchestre de 15h30 à 20h30; Humour: film "Self-service"; films muets d'animation des années 30; Iran: film "Jour de gloire"; spectacles (théâtre iranien et marionnettes) à 16h et 18h; Les Espèces menacées: film sur les régions polaires; Postes du Canada: film "La mécanisation du système postal"; Promenade: film Expo 67; Québec art et société: spectacle "La chambre nuptiale"; Ville de Vienne: film "Wum zum Baispiel"; multivision et diaporama.

A la Maison du Québec, aujourd'hui, journée de Victoriaville, spectacles de 13h à 16h et de 17h30 à 18h30: le groupe Ferland-Turner (auteurs-compositeurs-interprètes); Louis-Joseph Gouville, accordéoniste-amateur; la troupe de danse Corps-à-Coeur (ballet-jazz et autres danses par un groupe de 14 personnes); Royal Valois, conteur et violoniste. Demain, journée de La Tuque: troupe de ballet-jazz André Donet (groupe de 15 jeunes de 11 à 14 ans); Source, musique des Andes (Jocelyne Veillette, Pierre Renaud); Royal Valois. Projection continue des films "Des villes, un fleuve", "La Mauricie", "Trois-Rivières".

Au Parc Olympique

Une quinzaine d'artisans offrent leurs produits et font des démonstrations de leur art au Parc Olympique et des artistes se produisent. Pour demain, on annonce, à la "Place du Triangle", des spectacles de Huemmel-Huemmel (groupe folklorique bavarois), à 12h30 et à 17h30; un spectacle du magicien Daniel Hogue, à 13h, 15h et 17h. Les troubadours ambulants Pepper le clown, Le Robot et Les Enfants du Paradis, animent le parc.

ce soir

Le Café du Port, 356, rue Berri, présente un spectacle de David Young, guitariste, ce soir et demain.

L'Orchestre du Conservatoire de musique de Montréal donne à 20h15 ce soir son quatrième concert populaire à l'Aréna Maurice-Richard, mettant l'Australie à l'honneur. Le concert est accompagné d'une dégustation de vins et fromages; le service aux tables commence à 19h30.

Festival Canada présente au Centre national des arts d'Ottawa une représentation de l'opéra "Don Pasquale" de Gaetano Donizetti, ce soir. Un "Train de l'Opéra" est à la disposition des Montréalais. Renseignements: 877-5650.

Les Concerts Lachine présentent un concert de l'Orchestre symphonique de Montréal à 20h, ce soir, à l'église des Saints-Anges, 1400, rue Saint-Joseph. Entrée libre.

Le Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire tient une soirée d'information avec présentation de documents audio-visuels sur les successions écologiques, à 19h30, ce soir, à la Maison Gault, adjacente au lac Hertel. Le stationnement et l'entrée sont gratuits. Les gens qui le désirent peuvent s'y rendre tôt et apporter leur repas pour un dîner en plein air.

Le service de la Récréation de Montréal-Nord présente à 15h aujourd'hui un spectacle pour enfants donné par le Théâtre du Cent Neuf au parc Léonard, dans le cadre de ses fêtes estivales; à 20h, spectacle du chansonnier Tex Lecor, également au parc Léonard. Entrée libre.

demain

Le module d'art dramatique de l'Université du Québec à Montréal présente un spectacle théâ-

tral conçu et mis en scène par Serge Ouaknine avec des textes extraits de "La Mort de Danton" de Buchner, "Le Trajet" de Naim Kattan, "Le Balcon" de Jean Genet et "Germinal" d'Emile Zola. Des représentations sont données à 20h et 22h, ce soir, demain et vendredi, au 353 est, rue Sainte-Catherine. Réservations entre 15h et 17h (282-7381). Entrée gratuite.

Dans le cadre du festival d'été de Pincoût, on présente un défilé de mode excentrique demain, à 19h et un spectacle de variétés donné par des adolescents au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-Lorette, à 19h30; à 20h, Bingo à l'église St. Patrick; 20h30, soirée bavaroise, dans la cour de l'église Notre-Dame-de-Lorette.

Le Jeu de la Passion est présentée dans les jardins illuminés du chemin de la croix de l'Oratoire Saint-Joseph demain à 21h. Il s'agit d'une nouvelle version française tirée de textes de Claudel, Péguy, Ghéon, Quoist et autres, donnée par les Jongleurs de la Montagne.

La Bibliothèque municipale de Dorval invite les jeunes de 8 à 11 à son club de lecture, demain, de 11h à midi. Un goûter sera servi. La Bibliothèque est au 1401, chemin Bord-du-Lac.

Le Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud présente demain, au crépuscule (si le temps le permet) un spectacle son et lumière sur le thème "Lourdes et le message chrétien". La messe y est célébrée une heure avant le spectacle. Entrée et stationnement gratuits.

en vrac

Le service de l'information des services de protection de l'environnement vient de publier une nouvelle brochure sur l'élimination des déchets solides. Elle expose au public quatre méthodes d'élimination. On peut de la procurer en écrivant au service mentionné, au 2360, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, G1V 4H2.

SPECTACLES cinéma

ATWATER (1): "Rollercoaster": 12:40, 14:50, 7:00, 19:15, 21:25. ATWATER (2): "Slapshot": 19:20, 21:40. AVENUE: "New York New York": 18:00, 20:40. BEAVER: "The Opening of Misty Beethoven": 12:00, 14:50, 17:40, 20:25. "The Image": 13:20, 16:10, 19:00, 21:55. BERRI: "Sinbad et l'oeil du tigre": 13:30, 17:20, 21:15. "Les bardeurs": 15:30, 19:20. BIJOU: "Adolescentes devant le plaisir": 12:20, 15:30, 18:40, 21:50. "Le sexe qui parle": 13:40, 16:50, 20:00. BONAVENTURE (1): "Star Wars": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. BONAVENTURE (2): "Marriage or Such Four-letter Words": "Fireworks Woman": à compléter de 10:30. CARREFOUR: "The other side of midnight": 14:00, 17:15, 20:15. CARRÉ SAINT-DONIS: "Les petites saintes y touchent": 12:15, 16:40, 21:20. "Super Suzanne": 13:45, 18:20. "L'esclave du plaisir": 15:10, 19:45. CHAMPLAIN (1): "Chewing Gum Rallye": 14:30, 18:15, 22:00. "Sept hommes à l'oubli": 12:40, 16:20, 20:05. CHAMPLAIN (2): "Les chiens de mer": 13:25, 17:25, 21:25. "La brute, le colt et le karaté": 15:35, 19:35. CHATEAU (1): "Massacre à la guillotine": 15:00, 18:20, 21:35. "Vengeur aux poignets d'acier": 13:20, 16:35, 19:55. CHATEAU (2): "Bruce Lee, sa vie et sa légende": 14:50, 18:10, 21:30. "Les démolisseurs": 13:15, 16:35, 19:55. CINÉMA CINO: "Lady Sings the Blues": 19:00. "Elize's Horoscope": 19:15. "The Damned": 21:15. "The Cassandra Crossing": 21:45. CINÉMA DE MONTRÉAL: "Tremblement de terre": 13:00, 17:30, 22:20. "Les dents de la mer": 15:25, 20:00. CINÉMA DE PARIS: "Black Emmanuelle": 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. CINÉMA 7e ART: "Docteur François Goulland": 21:30. "Amarcord": 19:30. CINÉMA LA CITÉ (1): "Annie Hall": 18:15, 19:45, 21:30. CINÉMA LA CITÉ (2): "Cross of Iron": 18:55, 21:05. CINÉMA LA CITÉ (3): "Walking Tall Final Chapter": 19:00, 21:00. CLARENCE: "Annie Hall": 19:15, 21:00. COMPLEXE DES JARDINS: Sallie 1: "Vol au-dessus d'un nid de coucou": 13:10, 15:40, 18:15, 20:50. Salle 2: "J.A. Martin photographe": 12:20, 14:10, 16:00, 17:50, 19:40, 21:35. Salle 3: "Cousin cousine": 13:30, 15:25, 17:25, 19:30, 21:30. Salle 4: "15 novembre": 12:45, 14:30, 16:15, 18:00, 19:45, 21:30. CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: "Jazz on a Summer's Day": 20:00. CÔTE-DES-NEIGES (1): "Star Wars": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. CÔTE-DES-NEIGES (2): "Star Wars": 12:45, 15:00, 17:15, 19:30, 21:45. CRÉMAZIE: "Chewing Gum Rallye": 18:00, 21:55. "Sept hommes à l'oubli": 19:55. DAUPHIN: Salle Renais: "Les oeufs broutillés": 21:30. "Carrière d'une femme de chambre": 19:30. Salle McLaren: "Jonas": 19:30, 21:35. DÉCARIE SQUARE (1): "The Deep": 19:10, 21:15. DÉCARIE SQUARE (2): "The other side of midnight": 18:00, 20:45. DORVAL (1): "Orca": 19:10, 21:10. DORVAL (2): "Viva Knievel": 19:00, 21:00. DORVAL (3): "Black Sunday": 18:20, 20:50. ELECTRA: "Deux femmes en or": 12:30, 16:00, 19:35. "L'initiation": 14:25, 18:00, 21:30. ELYSÉE: Salle Resvais: "L'incorrigible": 19:30, 21:30. Salle Eisenstein: "Noirs et blancs en couleurs": 19:30, 21:30. EROS: "Did Baby shoot her sugar daddy?": 10:00, 12:35, 15:15, 17:50, 20:30. "The affairs of Justice": 11:25, 14:05, 16:45, 19:23, 22:00.

EVE: "Dixie": 10:00, 12:35, 15:15, 17:50, 20:30. "Lascivious": 11:00, 13:35, 16:15, 18:50, 21:30. FAIRVIEW (1): "Sorcerer": 18:30, 20:45. FAIRVIEW (2): "Herbie goes to Monte Carlo": 19:00, 21:00. GREENFIELD (1): "La montagne ensorcelée": "Le fantôme de Barbe Noire": 18:10, 19:50. GREENFIELD (2): "Le massacre à la guillotine": "Vengeur aux poignets d'acier": 18:00, 19:35. GREENFIELD (3): "La colère du vent": "Attention au blob": 18:10, 19:55. GUY: "The Opening of Misty Beethoven": 12:00, 14:10, 16:25, 18:40, 20:55. "It happened in Hollywood": 13:20, 15:30, 17:45, 20:00, 22:15. KENT: "Cross of Iron": 18:55, 21:00. LA SCALA: "Maman Dolores": "Madame X": "Mirage de la vie": à compléter de 18:30. LAVAL (1): "Orca": 18:05, 19:50, 21:35. LAVAL (2): "Viol et châtiment": "Survie": 18:35, 20:15. LAVAL (3): "La colère du vent": "Le fluide mortel": 18:35, 20:10. LAVAL (4): "La bambina": "Les étudiantes en cavale": 18:30, 20:10. LAVAL (5): "La montagne ensorcelée": "Le fantôme de Barbe Noire": 18:00, 20:00. LAVAL GARDEN: "Greta la tortionnaire": "Parties carrees": 19:30. LE CHARLOT: "Emerson Lake & Palmer": "Cristal Voyageur": 19:30. LE CONVENTUM: (1237, Sanguinet): "Les étoiles et autres corps": 19:00. LOEWS (1): "The Spy who loved me": 12:00, 14:15, 16:30, 18:45, 21:00. LOEWS (2): "Sorcerer": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. LOEWS (3): "Orca": 12:05, 14:00, 15:50, 17:45, 19:35, 21:30. LOEWS (4): "Viva Knievel": 13:10, 15:10, 17:15, 19:15, 21:20. LOEWS (5): "Rocky": 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10. LONGUEUIL: "Les chiens de mer": 21:15. "La brute, le colt et le karaté": 19:30. MAJESTIC: "Les hommes du président": 21:15. "Alice n'est plus ici": 19:15. MERCIER: "Sinbad et l'oeil du tigre": 17:25, 21:20. "Les bardeurs": 19:25. MONKLAND: "Network": "Westworld": 19:40. ODEON LAVAL (1): "Sinbad et l'oeil du tigre": 13:30, 17:20, 21:15. "Les bardeurs": 15:30, 19:20. ODEON LAVAL (2): "Chewing Gum Rallye": 14:25, 18:10, 21:55. "La trahison": 12:30, 16:20, 20:00. OMEGA (1): "Fureur du dragon": "Pour Pâques ou à la Trinita": 19:30. OMEGA (2): "Adolescentes devant le plaisir": "Le sexe qui parle": 19:30. OUTREMONT: "Delivrance": 19:00. "Zardoz": 21:30. PAPINEAU (1): "La colère du vent": "Obsessions sexuelles d'un veuf": 18:05, 19:50. PAPINEAU (2): "Main basse sur la T.V.": "A l'erte à la bombe": 19:10. PARC: "Le sexe qui parle": 18:40, 21:30. "Adolescentes devant le plaisir": 20:15. PARIEN (1): "La bambina": 14:50, 18:10, 21:30. "Les étudiantes en cavale": 13:15, 16:35, 19:55. PARIEN (2): "Main basse sur la T.V.": 13:50, 17:45, 21:40. "Femmes sans mari": 12:05, 16:00, 19:55. PARIEN (3): "Adorables Victoriennes": 14:55, 18:30, 22:05. "Histoire d'O": 12:55, 16:30, 20:05. PARIEN (4): "Le dernier Nabab": 12:30, 14:45, 17:00, 19:15, 21:30. PARIEN (5): "Harold & Moude": 14:45, 18:15, 21:45. "Jonathan le goéland": 13:00, 16:30, 20:00. PLACE DU CANADA: "The Deep": 19:10, 21:15. PLACE VILLE-MARIE: "New York New York": 12:15, 15:00, 17:50, 20:35. PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma): "La bambina": 13:10, 15:05, 17:05, 19:05, 21:10. PUSSEYCAT: "Matinee Wives": 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. "Love Secrets of the Kama Sutra": 13:30, 13:30, 16:20, 19:15, 22:00. RIVOLI (1): "La montagne ensorcelée": 14:35, 18:00, 21:30. "Le fantôme du paradis": 12:45, 16:10, 19:35. RIVOLI (2): "Le dernier Nabab": 13:05, 17:00, 20:55. "Brigade du Texas": 15:15, 19:10.

SAINT-DENIS (1): "Le coqneur": 12:45, 16:50, 20:55. "Pour Pâques ou à la Trinita": 15:00, 19:05. SAINT-DENIS (2): "Pink Floyd": 12:45, 16:15, 19:45. "Emerson Lake and Palmer": 14:20, 17:50, 21:20. SAINT-DENIS (3): "Orange mécanique": 13:25, 15:50, 18:15, 20:45. SEVILLE: "To have and have not": 19:15. "The Loneliness of the Long Distance Runner": 21:30. SNOWDON: "La bambina": 19:15, 21:20. VAN HORNE: "Herbie goes to Monte Carlo": 13:30, 15:05, 17:10, 19:10, 21:05. YERDUN: "Sinbad et l'oeil du tigre": 14:00, 17:50, 21:35. "Ma femme est dingue": 12:20, 16:05, 19:50. VERSAILLES (1): "La montagne ensorcelée": "Le fantôme du paradis": 18:00, 19:40. VERSAILLES (2): "Le massacre à la guillotine": "Vengeur aux poignets d'acier": 18:00, 19:35. VERSAILLES (3): "Viol et châtiment": "Survie": 18:10, 19:50. VILLERY: "Les chiens de mer": 17:45, 21:40. "La brute, le colt et le karaté": 19:55. WESTMOUNT SQUARE: "The Heretic": 12:20, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15. YORK: "A Bridge to Far": 14:00, 17:30, 20:45.

ciné-parcs

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE: "La voiture la plus folle du monde": "Trinita nous vailla". CINÉ-PARC LAVAL (1): "La voiture la plus folle du monde": "Trinita nous vailla". CINÉ-PARC LAVAL (2): "Vol au-dessus d'un nid de coucou": "C'est arrivé entre midi et trois heures". CINÉ-PARC DOLLARD (1): "Black Sunday". "Longest Yard". CINÉ-PARC DOLLARD (2): "Viva Knievel". "Hot Potatoes". CINÉ-PARC ODEON (1): "Sinbad et l'oeil du tigre": "Les maraudeurs". CINÉ-PARC ODEON (2): "Chewing Gum Rallye": "El Pistolero". CINÉ-PARC ST-JEROME: "Chewing Gum Rallye": "Sept hommes à l'oubli". CINÉ-PARC ST-MATHIEU: "Les chiens de mer". "La brute, le colt et le karaté". CINÉ-PARC CHATEAUGUAY: "Le coqneur". "A Pâques ou à la Trinita". CINÉ-PARC VAUDREUIL: "Sinbad et l'oeil du tigre": "Le chevauché sauvage". CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (1): "Le coqneur". "A Pâques ou à la Trinita". CINÉ-PARC ST-EUSTACHE (2): "Les chiens de mer". "L'oiseau s'est envolé". CINÉ-PARC MONT ST-HILAIRE: "Midway". "Complot de famille".

théâtre

ORATOIRE ST-JOSEPH: "Le Jeu de la Passion", par les Jongleurs de la Montagne: 21:00. THÉÂTRE DE SUN VALLEY (Val-Marion): "Au petit bonheur": de Marc-Gilbert Sauvignon: 21:00. THÉÂTRE DE LA BUTTE de Val-David (2554, Monty, Val-David): "Manon Lastcall" et "Joulez-moi d'amour": 20:30. L'ESTEREL (Ville Estérel): "On est deux, faut s'aimer" de Raymond Lévesque: 20:30. THÉÂTRE DE SAINT-SAUVEUR: (St-Sauveur-des-Monts): "Sur le matelas" de Michel Gagné: 20:00. THÉÂTRE DE L'ESCALE (St-Marc-sur-le-Richelieu): "Une fille dans ma soupe" de Terence Frisby: 21:00. THÉÂTRE DES PRAIRIES (Notre-Dame-des-Prairies, Joliette): "A vos souhaits!" de Pierre Chesnot: 21:00. THÉÂTRE LES ANCEYRES (St-Germain-de-Grantham): "La clef des songes" de Roch Carrier, Jean-Claude Germain et Jean-Claude Tremblay: 21:00. THÉÂTRE DE MARJOLAINE (Eastman): "Folies douces" de Roger Dumas et Sylvain Lelièvre: 21:00. THÉÂTRE DE L'ATELIER (Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke): "4028-36" — Pas loin du pont — A vos risques" création collective avec Louise Lussier, Lorraine Roy et Armand Laroche: 20:30.

THÉÂTRE LE VIEUX CLOCHER (64, rue Merry Nord, Magog): "Les Prisonniers du Mont de Vénus" de Jacques Morin: 21:00. DOMAINE MONTJOYE (North Hatley): "Horace aux pays des hommes à vaches" de Bernard Trudel: 20:30. THÉÂTRE DES MARGUERITES (Trois-Rivières ouest): "Blaise" de Claude Magnier: 21:00. LE THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE (Québec): "Les Grands Soleils" de Jacques Ferron: 21:00. CAFÉ RIMBAUD (24, rue St-Stanislas, Québec): "Arquebuse, muse, et cornemuse", spectacle du Théâtre de l'Odeur: 21:00. THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL (Levis, route 20, sortie 215): "Le Dernier des Don Juan" de Neil Simon: 20:30. THÉÂTRE DE LA FENIÈRE (Ancienne - Lorette): "Les Deux vierges" de Bricaire et Lassaques: 21:00. THÉÂTRE DE L'ILE (St-Pierre, Ile d'Orléans): "La peur à Raoul" de Félix Leclerc: 21:00. LA POUILLÈRE (Ile St-Hélène): "The Norman Conquests", Avec Una Kay, John Peters et Len Wait: 20:30. CENTAUR 2 (453, St-François - Xavier): "Oh! Calcutta!": 20:00. UNIVERSITÉ DU QUÉBEC (353 est, Ste-Catherine): "Figure des temps présents" de Serge Ouaknine: 20:00, 22:00. YOUVILLE COURT THÉÂTRE (Place Yaville): "Butter On the Ritz" d'Irvin Berlin: 21:00. FESTIVAL DE LENNOXVILLE: "Forever Yours Marie-Lou" de Michel Tremblay et "A compulsory Option" de Sharon Paolock: 20:30. THÉÂTRE PIGERY (North Hatley): "Apple Tree" de Sheldon Hornick et Jerry Bach: 20:30. PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier): "South Pacific", comédie musicale de Richard Rodgers et Oscar Hammerstein: 20:30.

variétés

SALLE BONAVENTURE (Hôtel Reine - Elizabeth): Alberto Rachi: 21:30, 23:30. LE TRIOTTE (Ste-Agathe): Jean-Guy Moreau. L'ÉVÈCHE (Hôtel Nelson): Les Carcasses: 20:00, 23:00. L'IMPREVU (Hôtel Iroquois): Tom: 22:00 et minuit. LE SOLEIL LEVANT (286 ouest, Ste-Catherine): "Big Mama Thornton". PLANETARIUM DOW (1000 ouest, St-Jacques): "La planète des anneaux": 14:15, 21:30 (en français), 12:15, 20:15 (en anglais). LA CASANOUS (485 ouest, Sherbrooke): Place aux poètes, avec Janou St-Denis: 21:30.

musique

CENTRE D'ART D'ORFORD (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 69): Marc Durand, pianiste. Oeuvres de Haydn, Schumann et Chopin. ORATOIRE SAINT-JOSEPH Auj. 20:30, Hélène Dugal, organiste. Oeuvres de Grigny, Bach, Liszt, Franck et Regér. Les "Concerts spirituels". ARENA MAURICE-RICHARD: Auj. 20:15. Orchestre du Conservatoire de musique du Québec, dir.: Raymond Dessaint. Louise Lecavalier et Bruno Laplante. "Soirée viennoise". Oeuvres de Strauss et Lehar. Dégustation de vins et fromages dès 19:30. CHRIST CHURCH CATHEDRAL (Angle Ste-Catherine et University): Auj. 12:30, David MacDonald, organiste. Oeuvres de Bach, Haydn et Vaughan-Williams. EGLISE DES SAINTS-ANGES (1400, St-Joseph, Lachine): Auj. 20:00, Orchestre symphonique de Montréal. Dir.: Vladimir Jelinek. Oeuvres de Smetana, Tchaikovsky, Bizet, Stravinsky et Dvorak.

pour enfants

TERRE DES HOMMES (Théâtre des marionnettes): Rendez-vous international: 14:00, 15:00, 16:00, 17:00. Production des Pauppes du Québec. PARC D'ARTILLERIE (coin McMahon et Carleton, Québec): "De conquête en conquête": 13:30. LA POUILLÈRE (Ile St-Hélène): "L'Enfant de l'étoile", spectacle de marionnettes d'après un conte d'Oscar Wilde: 13:30 (français) et 16:00 (anglais).

CHOIX D'ÉMISSIONS

18:30 — Les Confidences de Madeleine Renaud.

20:00 — Le football (canadien): les Alouettes à Toronto

— Si vous n'aimez pas le football, le 10 vous propose une comédie française modérément drôle avec Pierre Richard, Galabru et Claude Piéplu.

24:00 — A minuit, Radio-Canada vous propose La Poison, une comédie dramatique de Sacha Guitry, avec Michel Simon, Jean Debucourt et Pauline Carton: l'assassin assassiné.

RADIO FM

18:00 CKOI MONTRÉAL CE SOIR Avec Geoffrey Olivier Brown. CINQ PROGRAMME PORTUGAIS Emission en langue portugaise.

19:00 CBF LES MUSICIENS PAR EUX-MÊMES Vingt 11 h 30. CINQ PROGRAMME GREC Emission en langue grecque.

20:30 CBF LES GRANDS CONCERTS "Ballo dell'Ingrate" (Monteverdi); Ambrosian Singers, membres du Glyndebourne Opera Chorus et English Chamber Orchestra, dir. Raymond Leppard. — Quatuor en si bém., op. 103 (Haydn) Q. Aeolian. — Sonate et fantaisie en sol, op. 78 (Schubert); Alfred Brendel, p. CME L'HEURE FAUVE DANS SA VERSION RÉTRO Avec Gilles Lajoie.

21:04 CBM OPERA TIME "Erani" (Verdi); Carlo Bergonzi, Leontyne Price, Ezio Flagello, chœur et orch. RCA Italiana dir. Thomas Schippers. Artiste invité: David Holloway.

CFOR 92.5 CKWF 94.3 CBM 95.1 CBFM 95.9 CKOI 96.9 CHOM 97.7 CHRC 98.1 CIEL 98.5 CING 102.3 CITE 107.3 CFM 104.3 CFGL 105.7 CITE 107.3 CBF 100.7

21:30 CKOI L'ALTERNATIF Audition des disques disponibles en importation. Avec Robert Boulanger.

22:00 CBF LES PETITS ENSEMBLES Oeuvres de Telemann; Fugue no 3 en sol; orch. Pro Arte de Munich, dir. Kurt Redel. — Concerto in la min.; Michel Piguet, fl.; Jordi Savall, viole de gambe, et orch. Jean-François-Paillard. Extr. Symphonie no 1 en ré (C.-P.-E. Bach); English Chamber Orchestra, dir. Raymond Leppard.

22:30 CBF JAZZ ET BLUES "Cell Walk for Celeste"; "Spring of Two Blue-J's"; Cecil Taylor. CBM CLASSICAL GUITAR Alexandre Lagoya (guitare); "Sonate" (Scarlati); "Etude no 3" (Carcassi); "Quatuor pour guitare" (Boccherini).

23:00 CBF VIENNE LA NUIT La vie et l'oeuvre de Richard Strauss.

23:04 CBM A LITTLE NIGHT MUSIC "Symphonie no 1"; "Sérénade mélancolique" (Tchaikovsky).

TELE AUJOURD'HUI

06:00 — Ce soir Channel 3 News Hour Parle, parle, jase, jase Eyewitness News The City at Six Global News WNYW News ABC News Newsline NC Mirielle et sans sonnette VC On aura tout vu OC Beyond the Memory of Man SK Ski Program Tennis Anyone Pulse ABC Evening News Polka Dot Door (57) Zoom Nouvelles locales Téléjournal régional Téléjournal Sports et confidences LC Télé Variétés This Day NBC News Around the City With Bob The Gong Show Authors CBS Evening News Hogan's Heroes Météo NC Recettes gastronomiques VC Rencontre avec Jean-Pierre Lefebvre OC Child Stereoty-ping SC For Kids Green Acres Brush Up your Math Consultation Basic Banjo Actualité analyse TVC Bulletin communautaire Film Tennis the Nasty Way

07:45 — LC Yoga

06:15 — Nouvelles locales Téléjournal régional Téléjournal Sports et confidences LC Télé Variétés This Day NBC News Around the City With Bob The Gong Show Authors CBS Evening News Hogan's Heroes Météo NC Recettes gastronomiques VC Rencontre avec Jean-Pierre Lefebvre OC Child Stereoty-ping SC For Kids Green Acres Brush Up your Math Consultation Basic Banjo Actualité analyse TVC Bulletin communautaire Film Tennis the Nasty Way

07:45 — LC Yoga

06:25 — Téléjournal Sports et confidences LC Télé Variétés This Day NBC News Around the City With Bob The Gong Show Authors CBS Evening News Hogan's Heroes Météo NC Recettes gastronomiques VC Rencontre avec Jean-Pierre Lefebvre OC Child Stereoty-ping SC For Kids Green Acres Brush Up your Math Consultation Basic Banjo Actualité analyse TVC Bulletin communautaire Film Tennis the Nasty Way

07:45 — LC Yoga

06:35 — Actualité analyse TVC Bulletin communautaire Film Tennis the Nasty Way

07:45 — LC Yoga

06:45 — Actualité analyse TVC Bulletin communautaire Film Tennis the Nasty Way

07:45 — LC Yoga

07:00 — La P'tite semaine CBS News Aujourd'hui le 20 juillet 1977 Wednesday Night Adam 12 Get Smart The Beverly Hillbillies Juke Box T Deuzième édition Gunsmoke NC C'est beau chez nous Le 10 vous informe OC Dave Smith and Friends OC The Scene Le 13 vous informe Star Trek Suivez la piste (57) Mac

**Laval: troisième édition de la fête**

par Richard CHARTIER

C'est une espèce de grand trou, noir la nuit, mais vert le jour, de quelques milliers de pieds de long par quelques centaines de pieds de large, une carrière désaffectée qui a trouvé une nouvelle carrière lorsque les autorités municipales de Laval l'ont transformée en parc.

Mieux, le Centre de la nature ressemble aujourd'hui à une immense salle de concert à la belle étoile, un creuset "naturel" où l'on peut aisément tenir un party de plus de 125.000 invités. Un peu comme avec de l'engrais, du mauvais on a fait du bon, de la plaie qui crevait Duvernay on a fait une oasis...

Jusqu'ici, quelques "parties" ont eu lieu dans la grande enceinte, des événements lavallois qui n'en attireraient pas moins de nombreux Montréalais: les Dix jours des dix ans, un couple de Saint-Jean-Baptiste et deux fêtes des Voisins.

Dans quelques jours, un autre party est prévu. De tout pour tous les goûts, voilà comment on pourrait résumer les intentions des spectacles de la troisième édition de la Fête des voisins qui aura lieu du jeudi au dimanche 7 août.

Pour ouvrir le bal, à 19h30 jeudi, 4 août, on entendra turluter Jeanne-d'Arc Charlebois en compagnie de Monsieur Pointu qui fera danser son violon... A 21 heures, le groupe Harmonium montera sur la grande scène pour y présenter l'Heptade, thème de son dernier disque. Le tout suivi d'un feu d'artifices, le premier.

Le lendemain, vendredi, il y aura relâche au Centre de la nature et la fête se transportera dans les 16 parcs de Laval.

A compter de 16 heures, samedi, un "Steel Band" antillais fera battre le cœur du cratère en attendant un spectacle de Renée Martel et Tex Lecor, prévu pour 19h30. Ce "genre" sera suivi à 21 heures d'un autre événement qui ne manquera pas non plus d'attirer l'attention: Diane Dufresne et Lougarou.

Les tchica-tchica-tchic de Claude Lafrance et de son "White river blue grass band" viendront clore le programme de cette soirée.

Le dernier jour, dimanche, à 16 heures, des mariachis tchicatchiquero à leur tour, et à leur manière, autour du Lac qui occupe la partie nord du Centre de la nature. Pour les "fines gueules" qui ont envie de Beaux Dimanches ventilés, Ginette Reno et Jean Lapointe occuperont ensuite la grande scène à partir de 21 heures.

Et pour la finale, après un ultime feu d'artifices, l'ensemble bavarois "Hans Stump" rappellera aux derniers fêtards qu'ils ont encore des oreilles pour entendre, qu'il faut rentrer à la maison...

Mais pour bien rendre son caractère familial, la Fête des Voisins ne se limitera pas aux seuls spectacles. Ainsi, les artisans y auront comme l'an dernier encore, leur village et les enfants, leur village des petits voisins où ils pourront barbouiller ou dessiner au gré de leurs fantaisies.

Au total, une douzaine de foyers d'animation sont prévus, la plupart simples, gentils, accessibles à tous les âges. En somme, une "petite" fête de village au flanc de la Métropole. Aucun frais d'entrée, seulement un mot de passe: Salut voisin ou... voisin!



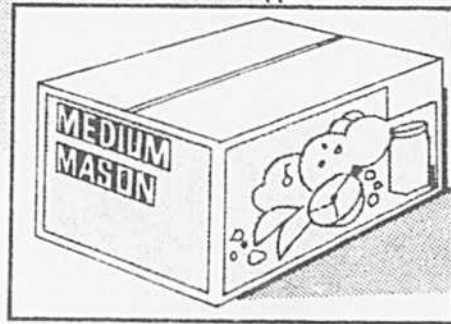
# Pour vous régaler en toutes saisons!

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

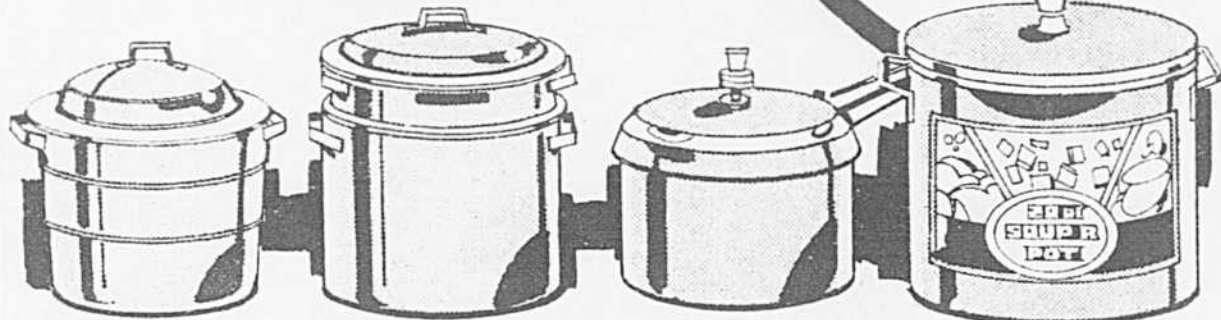
## Bocaux Mason de qualité renommée

Offrez à votre famille leurs fruits et légumes préférés en toutes saisons en les mettant en conserve dans des bocaux Mason. Bien qu'on trouve sur le marché un grand choix de conserves, aucune marque ne peut égaler

la saveur et la qualité de celles que vous préparez vous-mêmes. Donc, pour vos confitures, marinades et autres délices, faites provision de bocaux Mason. 12 bocaux par carton, couvercles compris.



Chopine **2<sup>97</sup>** le carton  
 Pinte **3<sup>37</sup>** le carton  
 1/2 gallon **3<sup>97</sup>** le carton

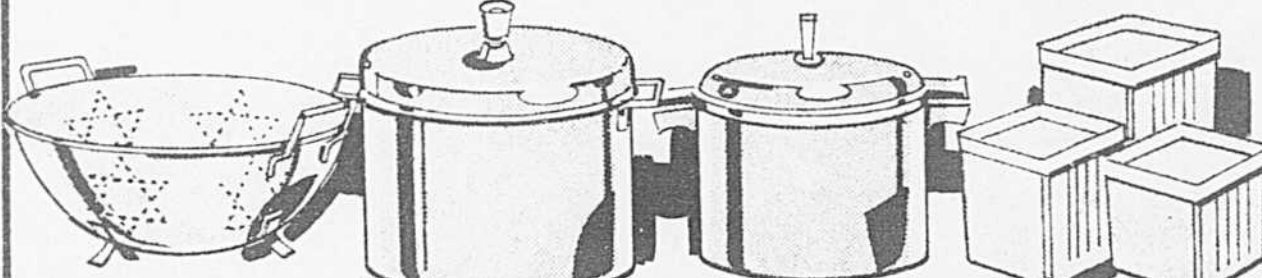


**Stérilisateur**  
Modèle fini email bleu avec support pour 7 bocaux format pinte ou chopine. **9<sup>97</sup>** chacun

**Marmite à blanchir 3 pièces**  
Contenance de 7 pintes américaines. Indispensable pour la préparation des aliments à congeler! **10<sup>77</sup>** chacune

**Autocuiseur**  
En aluminium. Modèle 5 pintes. **23<sup>97</sup>** chacun  
Modèle 3 1/2 pintes: 19.97 chacune

**Marmite "Soup'r Pot"**  
En aluminium. Contenance de 20 pintes. **8<sup>79</sup>** chacune  
Modèle 12 pintes: 6.99 chacune

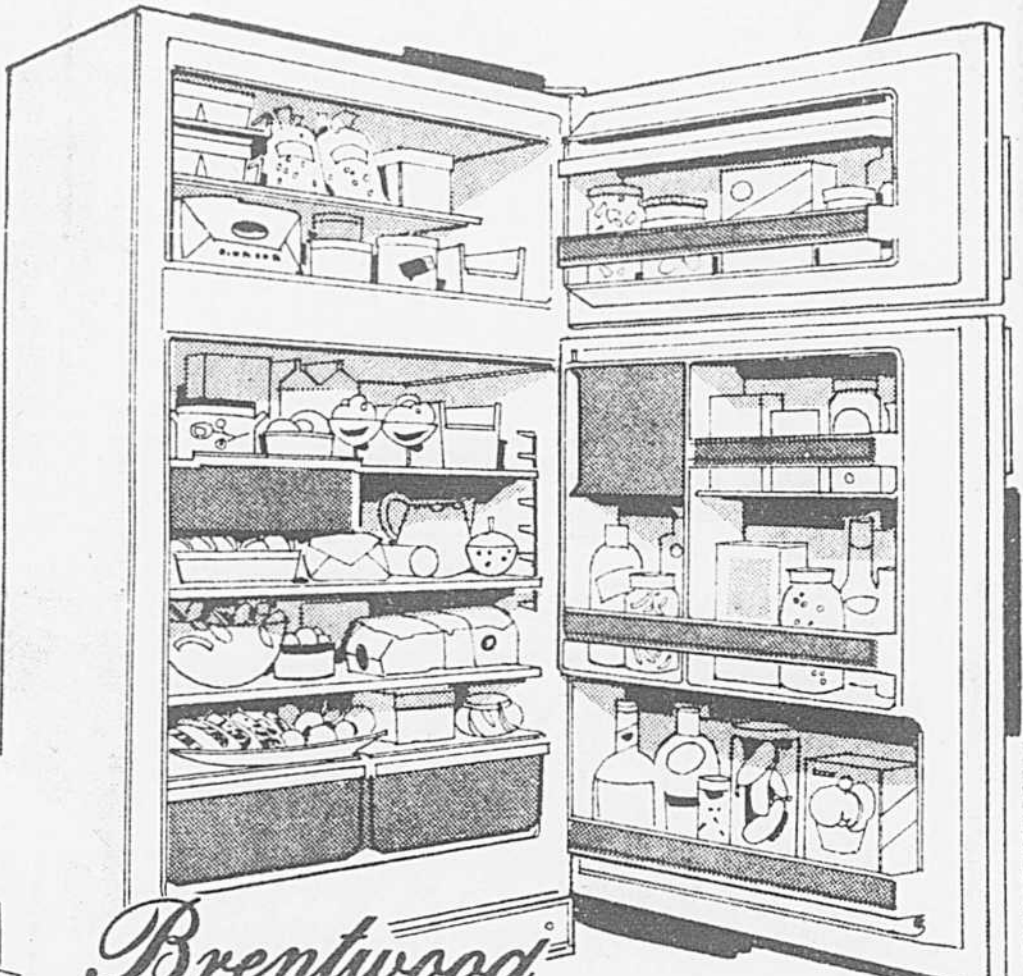


**Passoire 9"**  
Très utile pour la préparation des conserves et des aliments à congeler. En aluminium. **5<sup>27</sup>** chacune

**Marmite pour la préparation des conserves**  
En aluminium poli. 12 pintes. **9<sup>47</sup>** chacune  
Modèle 20 pintes: 22.57 chacune

**Autocuiseur pour conserves**  
En aluminium. Contenance de 16 pintes. Offert à prix vraiment économique! **48<sup>27</sup>** chacun

**Contenants pour le congélateur**  
En plastique. 8 d'une chopine, 6 d'une chopine et demie, 4 d'une pinte ou 2 d'un demi-gallon. **1<sup>87</sup>** l'ensemble  
AU CHOIX



### Brentwood Réfrigérateur 16 pieds cubes — Rabais de \$26!

Ce modèle sans givre offre un compartiment congélateur pour 143 lb de denrées. Intérieur en email vitrifié résistant aux égratignures, 2 clayettes réglables, un garde-boues électrique réglable, un bac à oeufs, 2 plateaux à glaçons, 2 bacs à légumes finis email vitrifié. Pièces et service après vente garantis 1 an. Blanc. Modèle or moisson ou avocat. \$10 en supplément.

Prix courant Woolco: **514.88** chacun

Prix spécial Woolco:

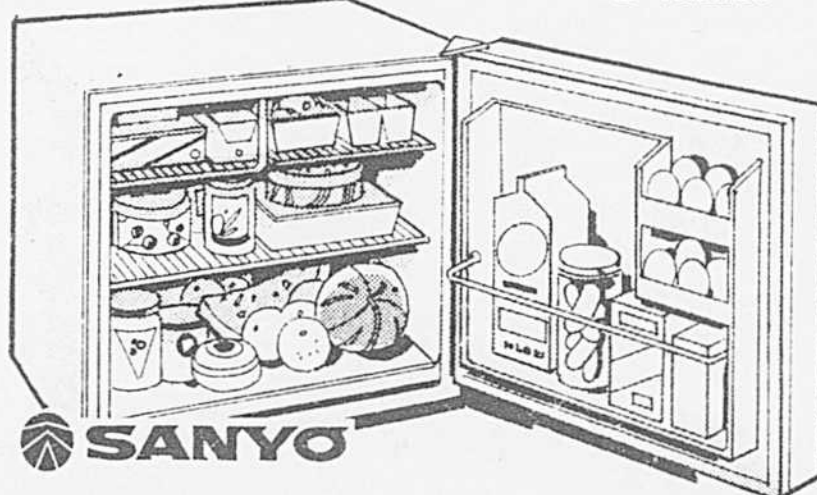
**488<sup>88</sup>** chacun

Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 juillet, tant que les stocks dureront.

### Accessoires pour la mise en conserve

S'il vous reste des bocaux de l'an dernier mais que les couvercles ou les anneaux manquent, nous avons ce qu'il vous faut! 12 articles par paquet.

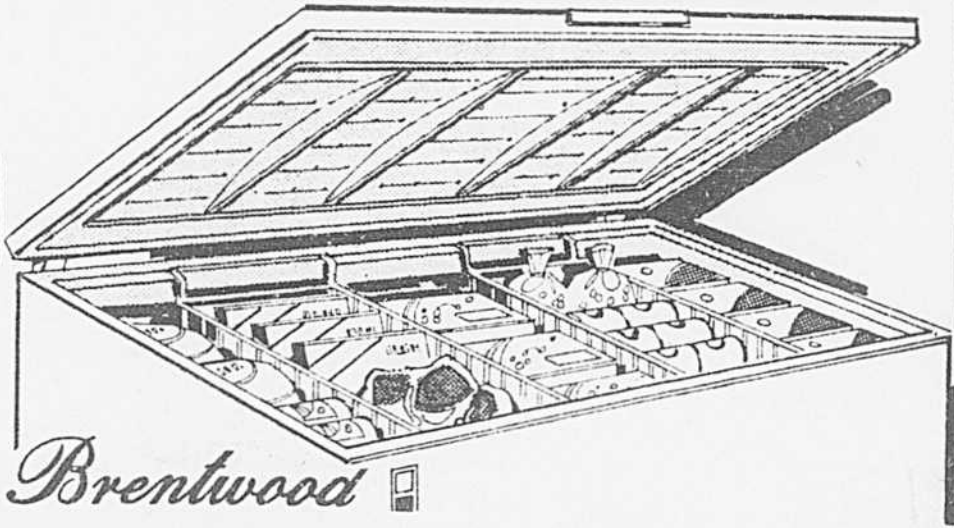
Anneaux d'étanchéité **87¢** le paquet  
 Couvercles standard Mason (2 pièces) **97¢** le paquet  
 Couvercles standard Mason **43¢** le paquet  
 Gros couvercles **71¢** le paquet  
 Gros couvercles (2 pièces) **1.37** le paquet



### SANYO Réfrigérateur 1.5 pied cube

Le modèle compact par excellence! Il se glisse sous l'armoire et est très utile dans un bureau, au chalet ou pour le bar. Dégivrage semi-automatique, peinture email acrylique, compresseur silencieux. Pièces et service après vente garantis 1 an. Blanc 18 1/2" X 19" X 19" de haut.

**136<sup>88</sup>** chacun



### Brentwood Congélateur 20.1 pieds cubes

C'est la période idéale pour emmagasiner des fruits et légumes frais en prévision de l'hiver où ils sont plus rares et plus chers. Modèle d'une capacité de 703 lb d'aliments congelés. Compresseur de qualité "Aspera", 2 paniers, peinture email acrylique. Pièces et service après vente garantis pour 1 an. Blanc.

**279<sup>98</sup>** chacun

Aussi offert: modèle 8 pieds cubes **199.88** chacun



EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS WOOLCO DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE

VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUR REPAS!

Des centaines de citoyens s'opposent à un projet d'un... conseiller

# Saint-Jean-Baptiste, le "paradis de la maison mobile" ?

par Martha GAGNON

A Saint-Jean-Baptiste de Rouville, une petite municipalité située près de Saint-Hilaire, des centaines de citoyens luttent farouchement pour empêcher le propriétaire du Domaine de Rouville, M. Maurice Robillard, qui est aussi conseiller municipal, de réaliser un projet d'aménagement de 800 terrains pour maisons mobiles.

Avec l'appui du maire Gabriel Benoit, M. Robillard, qui est propriétaire d'un des plus importants terrains de camping au Québec (1.660 sites disponibles), tente aujourd'hui de faire de

Saint-Jean-Baptiste le "paradis de la maison mobile". C'est d'ailleurs les termes qu'utilise M. Robillard dans sa publicité sur le projet.

A l'entrée de la municipalité, le long du rang Nord, on peut déjà apercevoir une vingtaine de maisons mobiles.

A la fin de juin dernier, devant l'agressivité de deux conseillers et l'insistance des citoyens à réclamer la disparition des maisons mobiles, la corporation municipale décidait de poursuivre le Domaine de Rouville en Cour supérieure.

Parce qu'elle prétend que le

Domaine de Rouville a enfreint le règlement de zonage 303, la corporation municipale demande à la Cour supérieure d'émettre une injonction permanente pour que soient démolies ou transportées ailleurs toutes les maisons mobiles installées à l'entrée de la municipalité.

La cour a refusé l'injonction interlocutoire et demandé qu'un débat de fond ait lieu avant de décider de l'injonction permanente.

Le maire de Saint-Jean-Baptiste, M. Benoit, a toujours été contre cette bataille légale. Encore lundi soir, à l'assemblée du

conseil municipal, il proposait en vain d'abandonner les poursuites.

Avec un projet comme celui de M. Robillard, les citoyens craignent que leur municipalité ne devienne un véritable parc de maisons mobiles.

L'un de ces citoyens oppose au projet, M. Jean Godin, a fait le commentaire suivant: "Le développement municipal ne doit pas être l'affaire d'un seul homme. Et pourtant, à Saint-Jean-Baptiste, c'est le cas depuis quelques années. M. Robillard, grâce à sa position privilégiée de conseiller, fait ce qu'il veut dans la

municipalité. Il n'a même pas besoin de permis pour installer ses maisons mobiles. S'il continue d'agrandir le Domaine de Rouville, nous ne parlerons plus de Saint-Jean-Baptiste mais de Robillard-ville".

Lors de la réunion de lundi soir, les citoyens avaient envahi la salle du conseil pour dire à M. Robillard leur mécontentement. Certains lui ont reproché de ne plus servir les intérêts de la municipalité tandis que d'autres l'ont blâmé de vouloir favoriser un développement anarchique.

Le propriétaire du Domaine de Rouville affirme qu'il est pleine-

ment dans son droit d'installer des maisons mobiles sur un terrain de camping. Selon lui, il s'agira une fois le projet terminé, d'un apport financier important pour la municipalité.

Les citoyens pensent le contraire et voient déjà leurs taxes grimper. Plusieurs ont fait savoir au maire qu'ils attendaient les élections municipales de novembre avec anxiété.

Lorsque des citoyens ont demandé au maire de donner les implications d'un tel projet sur le développement de la municipalité, il a répondu: "Je ne connais pas l'avenir".



# PLUS QUE 4 JOURS POUR PROFITER DE NOTRE GRAND SOLDE DE VÊTEMENTS D'ÉTÉ

**Service photo rapide**

Faites développer vos films chez Woolco et vous n'en serez pas déçu!

Photos couleur sans bordure au fini satiné diapositives et films de qualité

Service rapide!

- QUALITÉ GARANTIE!
- COMPAREZ NOS PRIX!

**Dernière chance de profiter de rabais extra sur les vêtements d'été!**

En effet, il ne vous reste que 4 jours pour réaliser de grandes économies à l'achat de vêtements d'été chez Woolco! Ne ratez pas cette occasion de procurer à tous les membres de votre famille un bel assortiment de tenues estivales. Cette vente-réclame offre pour hommes et garçons: des chemises, des tricotés sport, des shorts et des caleçons de bain. Pour eux encore, des sandales dernier cri dans un grand assortiment de couleurs, de modèles et de pointures. Les vêtements pour dames et enfants sont aussi très avantageusement réduits. Offrez-vous donc plus d'une jolie robe de soleil fraîche et à la mode. Faites aussi provision d'une belle collection de tee-shirts si pratiques.

L'été prochain, vous serez heureuse d'avoir déjà une garde-robe complète de tenues d'été achetée à prix de rabais cet été. Donc, ne manquez pas ces soldes de liquidation! Il ne reste que 4 jours avant que cette vente-réclame prenne fin. Venez donc constater une fois de plus... comme il est bon d'avoir Woolco!

**PÂTISSERIE EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE**

GROSSE BRIOCHE AUX FRUITS

2 pour 1,49



**\* AVEC RC, VOUS ÉPARGNEZ!**

Le format familial 750 ml de RC COLA vous est offert dès maintenant à 29¢ ou moins. Quand il fait chaud et que les enfants ont soif n'oubliez pas RC COLA, un délice à 29¢ ou moins.

En vente chez tous les détaillants participants de la région desservie par Seven-Up Montréal Ltée.

## SUPER-OCCASIONS DU WEEK-END

<p><b>JAMBON CUIT</b></p> <p>Délicieux jambon approuvé par le gouvernement fédéral. Parfait pour les buffets froids.</p> <p><b>1 89</b> lb</p>	<p><b>BONBONS DARE</b></p> <p>Rafraichissants bonbons à l'orange ou au citron. Sac de 24 oz.</p> <p><b>2 pour 1 98</b></p>	<p><b>MOULE POUR SUCETTES GLACÉES</b></p> <p>En plastique très solide ce moule permet de faire 8 sucettes. Idéal pour les jeunes.</p> <p><b>93¢</b></p>	<p><b>SIMILI-FOURRURE</b></p> <p>Pour l'hiver simili-fourrure en peluche d'acrylique d'orlon. Plusieurs couleurs. 60" de large.</p> <p><b>4 15</b> la verge</p>	<p><b>MI-BAS EN NYLON</b></p> <p>EN 100% nylon ces mi-bas vous sont offerts en plusieurs teintes. Une seule pointure 9 à 11.</p> <p><b>4 paires pour 96¢</b></p>
--	--	---	---	--

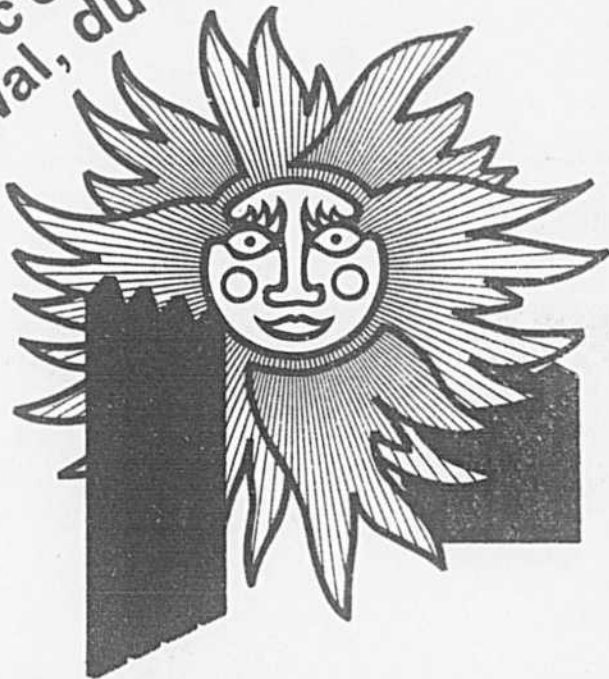
**Woolco**

**EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS WOOLCO DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE**

**VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUR REPAS!**

# Salut voisin!

La Fête des Voisins...  
C'est amusant!  
A Laval, du 4 au 7 août.



## Vague de chaleur sans précédent en Amérique du Nord

**NEW YORK (Reuter)** — Une vague de chaleur sans précédent sévit depuis une semaine en Amérique du Nord, asséchant les mers, perturbant les services ferroviaires, décimant les troupeaux et mettant les nerfs à fleur de peau.

New York a connu des températures de 38 degrés et plus. Depuis huit jours, il fait plus de 32 degrés dans la grande agglomération. Les autorités ont décrété l'état d'alerte dans le réseau de distribution d'eau, où les niveaux sont descendus à des cotes dangereuses.

Un incendie a ravagé 10 blocs de maisons lundi soir dans Brooklyn, faisant 20 sans-abri. Il serait d'origine criminelle. Les pompiers n'ont pas imaginé les conséquences d'un autre sinistre de cette importance s'il n'y avait pas assez de réserves en eau pour le combattre.

Les météorologues sont pessimistes. Ils ne peuvent dire quand se terminera la vague de chaleur.

A Détroit, les éboueurs se sont mis lundi en grève, aucun accord n'étant intervenu sur leurs revendications entre leurs délégués et la municipalité. Des milliers de tonnes de débris achèvent de pourrir, sous un soleil ardent, dans les rues, faisant craindre une épidémie.

A Paintsville, Kentucky, un train de marchandises comprenant 110 wagons a déraillé, le ballast s'étant dérobé sous lui.

En Floride et en Georgie, la végétation d'ordinaire luxuriante est dévorée par la sécheresse. Au sud de la Floride, 40 districts ont été déclarés sinistrés.

Combinée à de faibles vents sur la côte est, la canicule pose de sérieux problèmes d'aération dans les villes. Les autorités de New York ont déclaré que l'air n'était pas sain. A Chicago, un service spécial de renseignements sur la pollution de l'air a été mis sur pied.

Dans le "Midwest" agricole, des inquiétudes commencent à naître au sujet de la récolte de blé. Les agriculteurs attendent des pluies pour le mois prochain, faute de quoi la récolte pourrait être compromise.

Dans l'Iowa, le bétail est décimé par la chaleur.

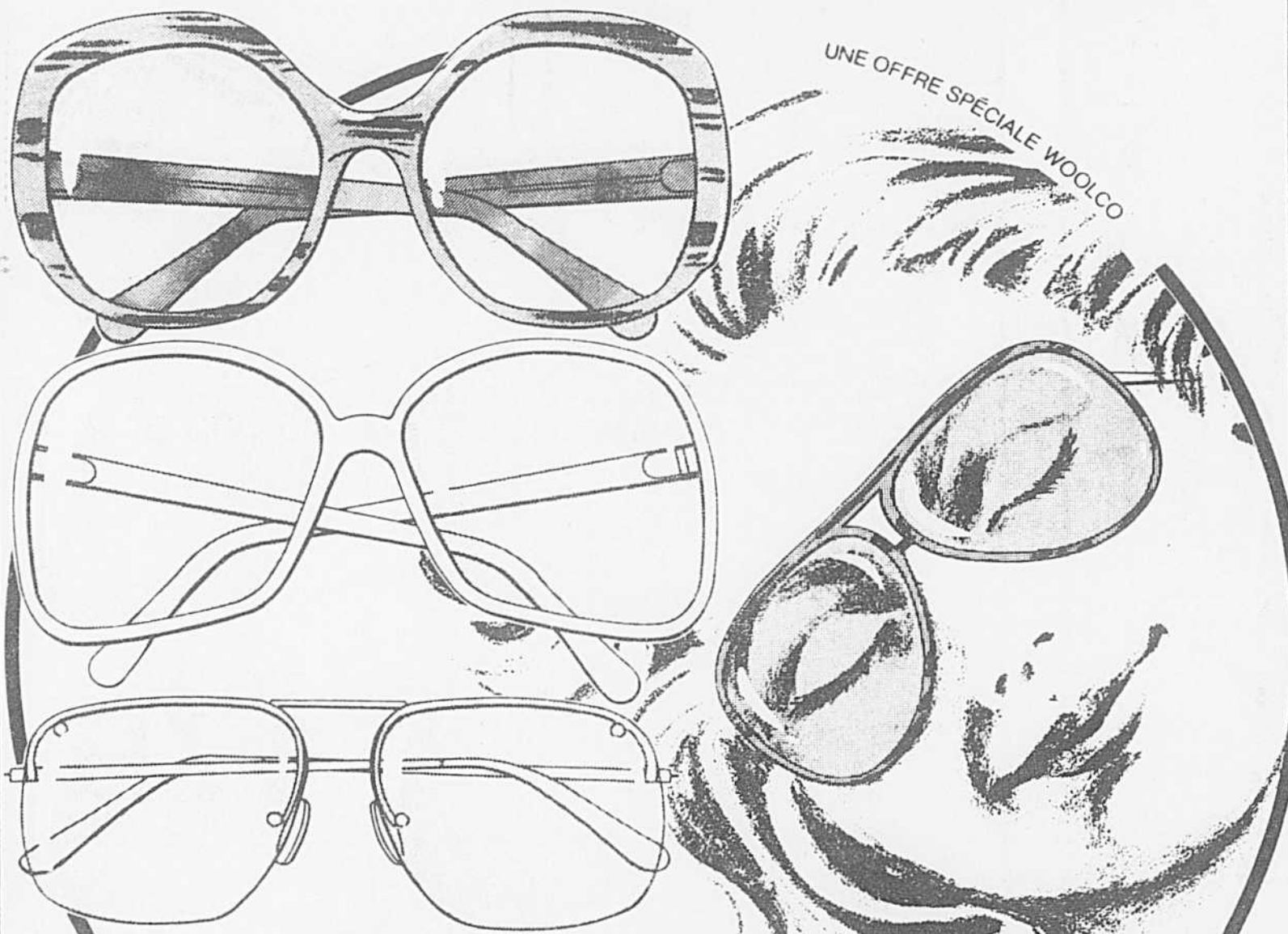
Philip and Pierre, dans le Sud-Dakota, a été lundi l'un des endroits les plus chauds des Etats-Unis: il y a fait 43 degrés.

Seule la côte nord-ouest, en bordure du Pacifique, est épargnée par la vague de chaleur. Il n'a fait que 4 degrés à Olympia, Etat de Washington, la nuit dernière.

**Woolco**  
Boutique  
des produits  
cosmétiques

## LUNETTES DE SOLEIL Riviera<sup>MD</sup> À VERRES PHOTOSENSIBLES

UNE OFFRE SPÉCIALE WOOLCO



**Economisez de 30 à 60%**

Il n'est plus nécessaire de remettre et de retirer vos lunettes sans arrêt, grâce à ces modèles "Sunsensor" en verre photosensible dont la pigmentation varie en fonction de l'intensité de la lumière! Elles foncent au soleil et s'éclaircissent à l'ombre. Ne portez plus de lunettes qui fatiguent votre vue! Et, profitez de notre offre spéciale pour vous en procurer plus d'une paire! Modèles de montures au choix: de formes irrégulières, rondes, larges, étroites, montures françaises et de type aviateur. Teintes des montures: écaillé, bourgogne, bleue, irisée.

Prix courants Woolco: \$15, \$20, \$25

PRIX SPECIAL WOOLCO:

**9<sup>99</sup>**  
la paire

Cette offre se poursuivra durant 10 jours seulement: du 20 au 30 juillet. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



## SCRUBBIES GWG POUR HOMMES LÉGÈRES IMPERFECTIONS

Les jeans sont toujours très populaires durant la belle saison... et surtout les "Scrubbies" de GWG! Jean à jambes évasées 22" au bas, doté de 5 poches pratiques d'allure western. Vous oublierez facilement les légères imperfections tant leur coupe est seyante! De confection canadienne en denim prélavé. En tailles 30 à 40. Profitez de cette occasion dès maintenant!

**13<sup>88</sup>**  
chacun

Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 juillet, tant que les stocks dureront.



EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS WOOLCO  
DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h  
JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h



ENEZ AU CAFÉ ROUGE  
POUR UN GOÛTER FRUGAL  
OU UN COPIEUX REPAS!



EN VENTE DANS TOUS LES  
MAGASINS WOOLCO DE LA  
RÉGION MÉTROPOLITAINE

ENEZ AU CAFÉ ROUGE  
POUR UN GOÛTER FRUGAL  
OU UN COPIEUX REPAS!

THEATRE / CRITIQUE

# South Pacific: pour les nostalgiques et les autres

South Pacific, musique de Richard Rodgers, paroles des chansons d'Oscar Hammerstein II, livret d'Hammerstein II et de Joshua Logan. Mise en scène de Donald Driver. Chorégraphie d'Arthur Faria. Direction musicale d'Herbert Hecht. Décors de Peter Wolf. Costumes de Brooks Van Horn. Avec Jane Powell, Howard Keel, Queen Yanna, Brandon Maggart, Joanna Pang, Casey Walters, etc. À l'affiche à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

par Martial DASSYLVA

La présentation à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts de la production de tournée de South Pacific, production très convenable aussi bien sur le

plan visuel que vocal et théâtral, permettra aux admirateurs de Rodgers et Hammerstein ainsi qu'à ceux de Jane Powell et de Howard Keel de revenir quelques années en arrière (South Pacific a été créée à Broadway en 1949), de prendre un petit bain de nostalgie, tout en passant une très bonne soirée.

Keel, je ne sais pas si vous vous en souvenez, c'est l'interprète de la « police montée » dans le remake de Rose Marie; Powell, c'est la petite bonne femme pleine de pep de Seven Brides for Seven Brothers.

Jane Powell (qui interprète le rôle de Nellie) chante encore très bien, danse très convenablement et joue la comédie comme pas une; elle possède, en plus, une énergie surprenante.

Le contraste est d'autant plus frappant et les effets comiques d'autant mieux réussis que Howard Keel, chargé du rôle d'Emile, a une stature imposante, qu'il dépasse sa partenaire de deux bonnes têtes et qu'il n'hésite pas, quand le livret le justifie, à la soulever dans les airs et à la faire tourner.

Du côté musical, la voix de Keel n'a plus, dans les graves, la plénitude et le velouté d'antan et dans les aigus la clarté et la force des beaux jours; mais, les micros aidant, Keel s'en tire sans inconvénient sérieux. Du reste, il a de la présence en scène et joue avec une assurance et une économie de moyens remarquables.

Dans des seconds rôles, Queen Yanna en Bloody Mary et surtout Brandon Maggart en Luther Billis se taillent des succès personnels bien mérités.

De toute façon, on ne trouve aucune faiblesse importante dans la distribution de cette production de South Pacific qui sera donnée jusqu'à samedi.

Le décor est fort satisfaisant, compte tenu des exigences et des contraintes de la tournée. La mise en scène est habile, nerveuse. Les éclairages sont réglés avec soin et les costumes colorés et bien harmonisés.

Bref, une soirée qui vaut son pesant d'or. Pour ceux qui ont vibré à l'histoire des amours de

la petite infirmière de Little Rock et du planteur d'origine française. Et pour les autres qui aiment la musique de Rodgers, une musique qui fait désormais partie du répertoire universel de l'opérette et des variétés.

En effet, des titres comme I'm Gonna Wash That Man Right Outa My Hair, Some Enchanted Evening, I'm In Love With a Wonderful Guy et Happy Talk, ça ne dit peut-être pas grand-chose au départ; mais ajoutez-y la musique et toute la salle se met à battre la mesure.



**Vous profiterez d'une douce fraîcheur cet été grâce à ce ventilateur portatif Super de 20"**

Ce ventilateur 2 vitesses est doté d'une hélice moulée à 5 pales fonctionnant silencieusement, de grilles de sécurité se nettoyant facilement et d'un interrupteur rotatif 3 positions. Garantie de 5 ans sur le moteur et d'un an sur les pièces.

**19<sup>99</sup>**



**ALWAYS WELCOME... CHARGEX**

**SUPER Ventilateur oscillant 12" 3 vitesses**

Pour que toute votre famille connaisse un été frais et agréable, offrez-lui ce ventilateur oscillant de luxe à inclinaison réglable pour diriger l'air. Commande rapide sur clavier, grilles de sécurité amovibles pour un nettoyage facile, moteur silencieux. Pièces et service après vente garantis un an. Bleu et blanc.

**29<sup>88</sup>**

**Ventilateur oscillant Super de 16"**

(Hors photo). Ce ventilateur a les mêmes caractéristiques que le modèle de 12". Il oscille sur 90° pour rafraîchir une pièce entière et est doté d'un moteur silencieux. Pièces et service après vente garantis 1 an. Blanc et bleu.

**44<sup>99</sup>**



**Déshumidificateur automatique d'une capacité de 20.4 chopines**

Plus d'humidité étouffante cet été grâce à ce déshumidificateur de Brentwood muni d'un hygromètre automatique, d'un arrêt automatique pour éviter tout débordement, d'un voyant de trop-plein et d'un raccord pour tuyau d'arrosage pour écoulement continu. Monté sur roulettes; fini simli-noyer; garantie de 10 ans sur le moteur et d'un an sur les pièces. 13 1/2" de largeur, sur 16" de profondeur sur 21" de hauteur.

**149<sup>99</sup>** chacun



**ECONOMISEZ \$20**

**Achetez un climatiseur York à 5,000 BTU**

N'attendez pas l'été pour commencer à prendre des mesures contre la chaleur accablante, procurez-vous dès maintenant un climatiseur York au fini bois veiné de style contemporain et économisez \$20! Cet appareil vous donnera entière satisfaction grâce à son fonctionnement efficace et à son réglage par thermostat "Coolstat". Retire de l'air jusqu'à 7 gallons par jour. Les volets réglables permettent de diriger l'air où vous le désirez. Filtre amovible facilitant le nettoyage. Commandes dissimulées, pour plus de sécurité. Pièces et service après-vente à domicile garantis 1 an. 18 1/2" de largeur, 16 1/2" de profondeur, 12 1/2" de hauteur.

**Prix spécial Woolco \$179** chacun

Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 juillet, tant que les stocks dureront.

**Climatiseur à 8,000 BTU**

(Hors photo). Fonctionnement efficace et silencieux! Peut s'installer dans toute fenêtre à châssis coulissant ou à battants mesurant au moins 15 1/2" de largeur sur 21 1/4" de hauteur. Le thermostat "Coolstat" garde la pièce où vous l'installez agréablement fraîche. Retire de l'air jusqu'à 7 gallons d'eau par jour. Volets réglables. 14 1/2" de largeur, 21" de profondeur, 20 1/4" de hauteur.

Egalement offert: climatiseur York 10,000 BTU, modèle RS100 pour fenêtre à châssis coulissant.

Climatiseur York à 6,000 BTU modèle RA61	Climatiseur York à 8,000 BTU modèle RA81	Climatiseur York à 10,000 BTU modèle RB100	Climatiseur York à 12,000 BTU modèle RC120
<b>229<sup>99</sup></b> chacun	<b>279<sup>99</sup></b> chacun	<b>354<sup>99</sup></b> chacun	<b>449<sup>99</sup></b> chacun

**Woolco**

**EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS WOOLCO DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE**

**VENEZ AU CAFÉ ROUGE POUR UN GÔTER FRUGAL OU UN COPIEUX REPAS!**

# C'est le mois des salades



**MARGARINE DELSIE'S**  
(50%-50%)  
**3** Pqts 1 lb. **1.00**

**MARGARINE MONARCH** Pqt 3 lb. **1.59**  
100% HUILE VÉGÉTALE

**EAU DE JAVEL LAVO**  
CONCENTRÉE  
Cont. 128 oz. **69¢**

**JUS DE TOMATES** Carton 10 oz. **1.09**  
CANADA DE FANTAISIE BRIGHT'S

**POIS VERTS NO. 3 OPAL**  
CANADA DE CHOIX **3** Btes 19 oz. **1.00**

**PAIN DE VIANDE PREM** Bte 12 oz. **79¢**

**BOISSONS ROUGEMONT**  
À SAVEUR DE FRUITS  
Pot 64 oz. **59¢**

**SACS À POUBELLES EXTÉRIEUR GLAD** Pqt 12's **59¢**

**PAPIER DE TOILETTE BONI**  
(1 ÉPAISSEUR)  
Pqt de 8 roul. **1.25**

**FRUITS ET LÉGUMES EN SALADES**

Marie-Paule Green  
Directrice Service aux Consommateurs

Que vous preniez vos repas à l'intérieur ou à l'extérieur, juillet est le mois des primeurs... C'est le mois des salades. En été, les salades fraîches sont abondantes sur les marchés et sont à leur meilleur. Les fruits et les légumes fournissent beaucoup de minéraux et de vitamines, spécialement lorsqu'ils sont crus. Pourquoi ne pas déguster les salades en saison ?

Les légumes racines sont généralement vendus sans les feuilles parce que ces dernières extirpent l'eau et les éléments nutritifs de la racine. Cependant les jeunes feuilles tendres et vertes sont délicieuses et très nutritives.

Exemple: les feuilles de betteraves se cuisent comme les épinards. 4 à 8 minutes dans une casserole hermétique et sans eau: les feuilles de carotte ajoutent de la couleur et de la saveur aux salades; les tiges vertes des oignons peuvent être ajoutées à n'importe quel plat, procurant saveur et couleur.

Mme Green sera heureuse de discuter avec les groupes de consommateurs, écrivez à: Hudon et Deaudelin Ltée, 11,281 Albert Hudon, Mil., Nord, H1Q 3J5.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 23 JUILLET '77. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

**JUS D'ORANGE KENT**  
CONGELÉ  
Bte 12.5 oz. **39¢**

**RELISH SUCRÉE HABITANT** Pot 15 oz. **59¢**

**BOISSONS GAZEUSES SHASTA**  
Caisse de 24 canettes 10 oz. **3.29** ZIP TOP

**MOUTARDE CONDOR** Pot 16 oz. **39¢**

**MAÏS EN CRÈME IGA**  
CANADA DE CHOIX **3** Btes 19 oz. **1.00**

**SAUCE ESTA POUR POULET CHAUD** Bte 14 oz. **29¢**

**HUILE VÉGÉTALE BLANCHET**  
Bout. 32 oz. **99¢**

**DÉTERSIF À LESSIVE FAB** Bte 5 lb. **1.99**

**PAPIER-MOUCHOIRS FACELLE ROYALE**  
(3 ÉPAISSEURS)  
Bte 100's **57¢**

**BIFTECK DE RONDE**  
DÉSOSSÉ TRANCHE COMPLÈTE  
OU RÔTI DE GROUPE  
COUPE DU BAS  
BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" RUBAN ROUGE LB. **98¢**

**BIFTECK DE SURLONGE** LB. **1.78** | **RÔTI DE POINTE DE SURLONGE** LB. **1.68**

**À VOTRE COMPTOIR DE CHARCUTERIE**

<b>SALADE DU CHEF COORSH EN VRAC</b> LB. <b>69¢</b>	<b>SALADE DE PATATES COORSH EN VRAC</b> LB. <b>69¢</b>	<b>SAUCISSON DE SALAMI COORSH</b> Tranché selon vos besoins LB. <b>1.19</b>	<b>SAUCISSON DE BOLOGNE MAPLE LEAF</b> Tranché selon vos besoins LB. <b>69¢</b>
--	---	---	---

**LAITUE ICEBERG DU QUÉBEC CANADA NO. 1 GROSSEUR 18** CH. **25¢**

<b>PRUNES SANTA ROSA</b> DES É.-U. CANADA NO. 1 GROSSEUR 4 x 5 LB. <b>38¢</b>	<b>BLÉ D'INDE EN ÉPIS DE L'ONTARIO CANADA NO. 1</b> POUR <b>5.69¢</b>
	<b>ORANGES OUTSPAN</b> DE L'AFRIQUE DU SUD GROSSEUR 112 DOUZ. <b>99¢</b>
	<b>ÉCHALOTES PRODUIT DU QUÉBEC</b> PQT. <b>15¢</b>

**Gagnez un voyage D'UNE SEMAINE POUR DEUX à LONDRES et PARIS**

avec **British airways** et **IGA**

**UN GAGNANT CHAQUE SEMAINE PENDANT 10 SEMAINES**

(INFORMATIONS COMPLÈTES CHEZ VOTRE MARCHAND IGA.)

GAGNANTE DU TIRAGE DE LA SEMAINE FINISSANT LE 2 JUILLET 1977.  
MME GÉRARD MANDEVILLE  
902 CHEMIN ST-ROCH, TRACY.  
CLIENTE DU MAGASIN ROBITAILE 1225 MARIE-VICTORIN, TRACY

**IGA** **un amour de marché**

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TÉL .....

**GAGNEZ UN VOYAGE!**  
LONDRES-PARIS AVEC BRITISH AIRWAYS ET IGA